



FÚTBOL SALA / 31

El Unami consiguió derrotar al Leganés Masdeporte (3-2) y suma cuatro victorias en otros tantos partidos

FÚTBOL / 34 A 36

El Levante lidera en solitario la clasificación de la Liga tras imponerse por 0-3 al Villarreal a domicilio



MOTOCICLISMO / 37

El piloto italiano Marco Simoncelli falleció en un accidente durante el Gran Premio de MotoGP en Malasia

► INFRAESTRUCTURAS

El gasoducto Segovia-Ávila completará su puesta en marcha a finales de mes

► Los alcaldes de los municipios beneficiados y el presidente de la FES valoran el servicio que ofrecerá esta infraestructura y su contribución al desarrollo económico. ► El tramo hasta Otero empezó a funcionar en marzo, y ahora lo hará hasta la capital abulense.

SEGOVIA 6 Y 7



FOTO: JUAN MARTÍN

- Varios grupos folklóricos segovianos rindieron homenaje a la Ronda ayer, con motivo de su aniversario.
- San Frutos pasará esta noche una nueva hoja de su libro de piedra, en la puerta de la Catedral.
- La ermita de las Hoces del Duratón acogerá mañana la tradicional romería al patrón.

SEGOVIA 8, 9 Y 18

► FÚTBOL

La Gimnástica Segoviana sumó un empate (0-0) ante el Guijuelo

El conjunto azulgrana puso todo su empeño en busca de la victoria, pero careció de acierto de cara a portería en un encuentro en el que los de Paco Maroto merecieron más que un punto.

DEPORTES 28 a 30



Y ADEMÁS...
Segovia necesita un Palacio de Congresos
918 días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital



CULTURA

El músico Loquillo recibió ayer un homenaje de la ciudad de Segovia

Cuando apenas han transcurrido dos semanas de la salida al mercado de su último disco, el cantante de rock Loquillo estuvo en Segovia para recibir el homenaje de la ciudad y participar en un encuentro.

SEGOVIA 11

CAZA

La temporada abrió ayer con buenas expectativas

En contraste con campañas anteriores, las tres especies principales (perdiz, conejo y liebre) están al alza.

SEGOVIA 13

COOPERACIÓN

Dos españoles han sido secuestrados en un campo de refugiados de Tinduf (Argelia)

NACIONAL 23

CATÁSTROFE NATURAL

Un fuerte terremoto al sureste de Turquía ocasiona centenares de muertos

MUNDO 26

CRISIS

La UE estudia reformar los tratados para aumentar la disciplina fiscal

ECONOMÍA 40

súbete a nuestro tren...

por precio.
por calidad.
porque somos
segovianos.



Imprenta rabalán
tel. 921 44 03 93

UN DÍA COMO HOY...

[EFEMÉRIDES]

1966.- Gandhi, Nasser y Tito presiden en Nueva Delhi la Conferencia de los No Alineados.
 1971.- La Asamblea General de la ONU aprueba la admisión de China.
 1980.- El sindicato independiente Solidaridad es registrado oficialmente en Polonia.
 1986.- El Gobierno británico rompe relaciones diplomáticas con Siria, país al que acusa de implicación en actos terroristas.
 1991.- Las dos Coreas llegan a un principio de acuerdo para poner fin a más de cuatro décadas de hostilidades e incrementar los intercambios comerciales.
 1994.- Muere el principal candidato opositor a la Presidencia de Sri Lanka, Gamini Disanayake y otras 50 personas más, al explotar una bomba durante un mitin electoral en Colombo.
 1996.- Entra en vigor la Convención de Seguridad Nuclear, después de haber sido ratificada por 27 Estados. Será el primer instrumento de derecho internacional que trata sobre seguridad atómica.
 1999.- Alex Crivillé, primer español campeón del mundo de motociclismo en 500 c.c.
 2001.- Un choque frontal de dos camiones en un túnel de San Gotardo (Suiza) se cobra once víctimas.

[NACIMIENTOS]

1784.- Rafael del Riego, general español.
 1788.- Rafael Urdaneta, militar y político venezolano.
 1789.- Ramón Carnicer, compositor español.
 1886.- Delmira Agustini, poetisa uruguaya.
 1887.- Victoria Eugenia de Battenberg, reina de España por su matrimonio con Alfonso XIII.
 1919.- Eduardo Barreiros Rodríguez, fundador de la empresa de automoción Barreiros.
 1925.- Luciano Berio, compositor y director de orquesta italiano.
 1926.- Rafael Azcona, escritor y cineasta español.
 1929.- Santiago Foncillas Casaus, abogado y empresario.
 1936.- Rafael Hernández Colón, político puertorriqueño.
 1937.- Miguel Ángel Coria, compositor español.

[DEFUNCIONES]

1842.- Bernardo O'Higgins, héroe de la independencia chilena.
 1948.- Franz Lehár, compositor austríaco.
 1987.- Antonio Añoveros, religioso español.
 1990.- Marcial Lalandá, torero español.
 1992.- Luis Rosales, escritor y académico español.
 1994.- Raúl Juliá, actor puertorriqueño.
 1998.- Rafael Alonso Ochoa, actor español.
 2001.- Eugenio Fernández Granell, pintor gallego.
 2002.- José Sebastián Laboa, religioso español.
 2005.- Emilio Robledo, reportero de TVE.

[TRIBUNA] CHAKLADER MAHBOOB-UL ALAM (*)

Religión y la mujer

En la Arabia preislámica, la ley discriminaba abiertamente a las mujeres. La práctica del infanticidio femenino era muy común

PARACE QUE LA PRIMAVERA ÁRABE que empezó en Túnez, ha llegado, por fin, a Arabia Saudita, aunque con pasos inseguros. En junio, un grupo de mujeres árabes, animado por la ola de cambios en Túnez y Egipto, ha iniciado un movimiento en Internet para que se les reconozca su derecho a conducir. Varias mujeres fueron detenidas por desafiar las normas sobre conducción. Curiosamente, no existe ninguna ley que prohíba expresamente conducir a las mujeres en Arabia Saudita, pero las autoridades religiosas han emitido fatuas (edictos religiosos) prohibiéndolas conducir. En la práctica, los funcionarios del estado las niegan el derecho a obtener el carné.

Esa practica discriminatoria forma parte del sistema patriarcal para controlar la vida de las mujeres sauditas quienes necesitan de la autorización por escrito de algún varón -marido, padre, hermano o hijo- para salir del país, trabajar o incluso para someterse a ciertas operaciones quirúrgicas.

Arabia Saudita no es el único país musulmán donde las mujeres sufren discriminación. Cuando uno viaja por el mundo musulmán, se ve constantemente casos de discriminaciones contra la mujer. De ahí surge la percepción que prevalece en Occidente de que es inherente al Islam discriminar a las mujeres, y que así ha sido desde que el Islam fue fundado hace catorce siglos.

[TRIBUNA] LUIS PÉREZ DE COSSIO



YA LO CREO QUE SÍ, si no fuera porque la cosa es bastante seria.

Hace meses ya comenté, vislumbrándose un más que posible adelanto de elecciones, que la cosa se pondría animada. ¡Y vaya que se está poniendo! En esta situación es bastante normal que los dirigentes y los candidatos de los partidos se prodiguen, en las cuatro acepciones que de este verbo contempla el diccionario de la RAE, cada vez con más fruición en sus declaraciones públicas. El momento justifica tales actitudes y hasta parece que si no ocurre la cosa, no es como parecería que debiera ser. Ya digo, normal.

Sin embargo sería de agradecer que en ese arrebato pre-electoral se contara hasta diez antes de hablar.

Verán, el socialista Oscar López, al enterarse de que por el Partido Popular se presentará,

Pero la verdad es que a lo largo de los siglos, sin importar que sea el judaísmo, el cristianismo o el Islam, los hombres han manipulado las religiones para justificar prácticas discriminatorias contra la mujer.

En la Arabia preislámica, la ley discriminaba abiertamente a las mujeres. La práctica del infanticidio femenino era muy común.

En el contexto del siglo VII, se puede considerar al Profeta Mahoma como un gran reformador o casi un revolucionario. Mahoma dio "plena personalidad jurídica" a las mujeres. El Islam prohibió el infanticidio femenino y mejoró la situación de la mujer otorgando amplios derechos en todos los ámbitos de la ley como los de propiedad, herencia, enseñanza, matrimonio y divorcio. La mujer podría retener la dote como su propiedad personal y administrarla según su criterio. Así mismo, podría administrar sus bienes personales y el dinero ganado por su propio trabajo. También podría manejar sus negocios (De hecho, Mahoma trabajaba como un empleado de su mujer Khadija en los suyos.) El consentimiento de la mujer era necesario para su matrimonio. Aisha, la segunda mujer del profeta, mandaba tropas (todos hom-

bres) montada en un camello en el campo de batalla.

Por lo tanto, las actuales prácticas discriminatorias contra las mujeres no tienen nada que ver con el espíritu igualitario del Islam. Estos son los resultados de costumbres y tradiciones que se han ido incorporando gradualmente por los hombres a lo largo de los siglos en las sociedades patriarcales como "leyes divinas" para ejercer el poder sobre las mujeres.

La triste realidad es que la interpretación por los hombres del Corán y del Hadith ha ido añadiendo a su espíritu sesgos de carácter patriarcal adheridos como capas de polvo superpuestas. Por cierto, en cuanto al código de vestir se refiere, el Corán exige tanto a los hombres como a las mujeres el vestirse y comportarse con discreción. En ninguna parte del Corán se exige de a las mujeres llevar burkhas (velo completo).

En mi opinión, en los últimos 300 años ha habido un fracaso colectivo de las sociedades musulmanas para evolucionar, para avanzar hacia el siglo XXI. Es cierto que ha habido varios intentos de reformar algunos aspectos en ellas, pero no han tenido mucho éxito. Como consecuencia, la situación de la mujer hoy no sólo no ha avanzado sino que se ha deteriorado en muchos casos.

¿No es para reírse?

Alianza de Civilizaciones. Hay situaciones en que es más de agradecer una persona valiosa de fuera, que un inútil de dentro y, de éstos, haberlos los ha habido, los hay y, desgraciadamente, los seguirá habiendo. Pero, ya que sí parece importarle a Oscar López, bueno sería que repasara, si no le supone excesivo esfuerzo, el pasaje evangélico que reza: "ver la paja en el ojo ajeno y no ver la viga en el propio" (Lucas 6:39-42). En el PSOE primero aterrizó por Segovia, en el año 1977, Luis Solana, cuyo único merito por entonces era ser hermano de Javier. Venía, recogía el acta el acta de parlamentario, marchaba a la Corte y si te he visto no me acuerdo. Después, don Óscar, la señora Amador, la señora Fernández de la Vega, (puede que olvide a alguno) y por último usted mismo. Y por favor no me busque enlaces familiares para justificar su presencia. Y si habláramos a nivel nacional, barrunto que la cosa sería más o menos igual

Vale la pena recordar aquí que la situación de las mujeres en la Europa pre cristiana no era muy diferente a la de las mujeres en la Arabia pre islámica y en ese contexto, es preciso señalar que la situación de la mujer en el Occidente cristiano no mejoró de la noche a la mañana. Fue un proceso lento y doloroso.

Como musulmán, mi principal objetivo al escribir este artículo ha sido señalar algunas de las discriminaciones que sufren las mujeres musulmanas y hacer sugerencias para mejorar su situación.

Aunque el papel de la religión se encuentra en el centro de la cuestión, ante todo, en nuestra vida diaria, cada uno de nosotros, los hombres debemos cambiar nuestra actitud ancestral hacia la mujer y tratarlas como iguales, no como ciudadanas de segunda clase. Al mismo tiempo, no debemos tener miedo en introducir cambios en la sociedad y aceptar el hecho de que la reforma no sea una palabra tabú

Con el fin de evitar interpretaciones interesadas de las leyes por los clérigos debe haber una clara separación entre el Estado y la religión. La elaboración y interpretación de las leyes debe ser del dominio exclusivo del Estado que bajo un sistema democrático y secular, debe legislar y aplicar la ley para todos sus ciudadanos-hombres y mujeres, musulmanes y no musulmanes -de una manera equitativa.

(*) El autor es oficial de la Orden de Isabel la Católica y escritor.

Otra cosa, el secretario provincial del PSOE, Juan Luis Gordo, el día que él y sus compañeros presentaron las candidaturas ante la Junta Electoral Provincial, hizo una serie de declaraciones muy a tono con el momento. Hasta ahí lo suyo. Sin embargo hay una frase que me ha llamado poderosamente la atención que es que el PSOE presenta una lista "para defender el estado del bienestar". ¿Qué estado? ¿El de los cinco millones de parados? ¿Pues no decían que se habían dedicado todos estos años a luchar por todos nosotros? ¿Que éramos la envidia de franceses, alemanes, y que estábamos en la champions league de la economía? ¿Entonces? Se entiende, y yo, cómo no, lo entiendo, y lo decía al principio, que en campaña se perdonan muchas cosas, pero desde luego no todas, y una de ellas es la falta de respeto a los ciudadanos.

El pueblo hace tiempo que dejo de ser idiota. No nos tomen por tales.



| LA CALLE | MIGUEL VELASCO

El Acueducto

SEGURAMENTE no habrá otro monumento en el mundo cuya conservación haya sido (y continúe siéndolo) tan controvertida como el Acueducto de Segovia. Ni que haya tenido tantas intervenciones a lo largo de los años, algunas ciertamente desafortunadas, innecesarias y en algunos casos de rango escaso y de clara incompetencia técnica. Ni tampoco que haya tenido más agresiones como viene padeciendo nuestro singular monumento universal. Periódicamente surgen impulsos conservacionistas que propugnan nuevas intervenciones al socaire de su mal estado y de la necesidad de aplicarle medidas técnicas capaces de sujetar su deterioro. Y se avivan entonces las polémicas sobre quien debe liderar ese plan de conservación y quien va a sufragar su importe, cuando la verdad es que el Acueducto sólo necesita un poco -o un mucho- de sentido común y andar tocándole lo menos posible. Siglos le contemplan y siglos pasarán si le dejamos en paz aliviándole sus padecimientos por innecesarios o por inconsciencia.

Algo que llamó particularmente la atención fue su inclusión hace años en la lista del WMF (Foro Mundial de Monumentos) sobre los monumentos más amenazados y en situación de riesgo, a petición del grupo municipal socialista que lideraba Pedro Arahuetes y cuya concejalía de Patrimonio Histórico recaía sobre Concepción Domínguez, de IU. Aquella inclusión en la fatídica lista impulsada con el propósito de conseguir patrocinio económico para la elaboración de un Plan de Conservación Integral del monumento declarado en su día como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, suscitó no poca polémica

entre quienes consideraban que esa medida podría canalizar apoyos internacionales (como lo fue la adjudicación de 125.000 dólares por la entidad financiera americana American Express y el compromiso del Ministerio de Cultura y la Junta de Castilla y León) frente a quienes opinaban que tal inclusión como monumento en peligro suponía un descrédito para el mismo y para la propia ciudad como afirmaba la entonces consejera de Cultura y Turismo, quien llegó a decir que se trataba de la peor decisión de la historia reciente de Segovia, culpando de ello por su inconsciencia al gobierno municipal del PSOE.

Desde entonces se han venido repitiendo las controversias sobre competencias -como siempre- y sobre el soporte financiero que requería un plan integral de conservación del monumento con las menos agresiones posibles. No faltaron compromisos, más o menos documentados, pero la realidad es que nunca han estado claras las consignaciones presupuestarias de las instituciones avaladas para un futuro y menos aún la llegada de los dineros, excepto los del compromiso económico de Caja Segovia que se viene cumpliendo a tiempo. Lo demás en su mayor parte son buenos propósitos solamente. Y en cuanto a las intervenciones técnicas que ha padecido el monumento mejor es no reseñar muchas de ellas para que no cunda la indignación. Salvo aquella de Aurelio Ramírez, que todo el mundo entendió que se trataba de la más solvente (aunque descartando ciertos aspectos o técnicas aplicadas que luego serían cuestionadas), lo cierto es que no todo ha sido una terapia acertada.

Pero curiosamente surge ahora un tema, dentro de esa polémica que siempre rodea al Acueducto, que no deja de tener su gracia, por no decir otra cosa. Se trata de la famosa subvención para arreglos que otorgó American Express de 125.000 dólares y cuya entrega del oportuno cheque -en reproducción gigantesca- se testimonió alborozadamente en el Azoguejo con el telón de fondo del singular monumento a restaurar. O a conservar. Como quieran. Pero mire usted por donde y a pesar del espectáculo que supuso la entrega del facsimil del talón al alcalde Arahuetes "al excelentísimo Ayuntamiento de Segovia se nominaba) ahora resulta que no se ha visto la pasta, ni quien se la ha gastado, ni en qué, ni si queda algún dólar de aquéllos. La polémica entre la anterior concejala de Patrimonio, Concepción Domínguez y la actual, Claudia de Santos, no hace más que enmarañar el asunto sin que al final "La calle" sepa a qué carta quedarse puesto que las versiones son bien distintas: la de la Domínguez, que afirma que llegaron y que se fueron gastando en actuaciones concretas; y la de De Santos que afirma que en el Consistorio segoviano no se tienen noticias de qué se ha hecho con ese dinero toda vez que no consta su recepción en ningún documento.

En definitiva, una cuestión que, de haber sido verano, hubiéramos pensado que se trataba de una serpiente de la época. Pero así el tema se presta a muchas interpretaciones o suposiciones porque ni las cosas están claras ni las explicaciones que se dan a la ciudadanía son convincentes. ¡Como tantas otras cosas! Será consecuencia de la crisis y de la deflación económica que sufre el país.

EDITORIAL

La energía ideal

UNOS 13.000 SEGOVIANOS más podrán beneficiarse a partir de finales de este mes de las bondades del gas natural, una energía mucho más barata y menos contaminante que otras utilizadas en la actualidad. Aunque con un enorme retraso sobre los plazos inicialmente previstos, los vecinos de El Espinar y Villacastín contarán con gas el próximo mes y podrán optar por su utilización frente a otras alternativas como el gasóleo y la electricidad. La Subdelegación del Gobierno confía en que solo en unos días entre en funcionamiento el gasoducto Segovia-Ávila, en el tramo comprendido entre Otero de Herreros, a donde llegó ya la nueva energía el pasado mes de marzo, y la provincia abulense.

Entre los principales beneficiados con la llegada del gas, se encuentran también las numerosas empresas ubicadas en los polígonos industriales de El Espinar y Villacastín, que podrían seguir los pasos de Cerámicas La Paloma, la fábrica de Otero de Herreros que ya está consiguiendo importantes ahorros económicos al apostar por el gas. Esta nueva energía presenta otro tipo de ventajas frente a sus competidoras. Ofrece mayores garantías, por ejemplo, que la electricidad, ante los problemas que el suministro eléctrico

registra en muchas zonas industriales de la provincia; y es mucho menos contaminante. De hecho, la Agencia Internacional de la Energía la considera como la energía ideal como puente hacia el futuro uso de las energías renovables.

En una situación económica especialmente complicada, cualquier ayuda que reciban nuestras empresas será bien recibida. En un mercado globalizado y de gran competencia, cuando menos tenemos que asegurar a nuestros empresarios la posibilidad de competir en igualdad de condiciones con las entidades de otras provincias. Si estamos exigiendo a nuestros emprendedores que apuesten por la innovación y por la búsqueda de mercados en el exterior, lo lógico es que se les den las mayores facilidades para que abaraten costes y pongan en el mercado productos a precios competitivos.

Confiemos por lo tanto en que la Administración agilice lo máximo posible los trámites de los otros dos gasoductos, ahora en proceso de tramitación, que deben conectar Cuéllar con Nava de la Asunción y Valverde del Majano, ante el elevado número de empresas ahí situadas. Si creemos de verdad en el futuro eje industrial a lo largo de la autovía Segovia-Valladolid, hay que dotar de gas a todo ese corredor lo antes posible.

El Rancho
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA

TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

PRESIDENTE - EDITOR
CARLOS HERRANZ CANO
CONSEJERA DELEGADA
TERESA HERRANZ DE CONTRERAS

Director de Desarrollo
Aurelio Martín González

Gerente
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial
David Matarranz Casado
Responsable de Distribución
Miguel Casado Rubio

Director
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos

Redacción, Administración y Publicidad
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)
40002 Segovia
Teléfono centralita: 921 43 72 61
Teléfono publicidad: 921 46 12 12
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:
redaccion@eladelantado.com
Correo electrónico publicidad:
publicidad@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD

| VISTO Y NO VISTO | FOTO: JUAN MARTÍN

Escalera multiusos

Los bomberos de Segovia ya tienen nuevo parque, al que no le faltaba más detalle que el del letrero exterior. Como no era fácil llegar hasta la zona más alta del edificio para colocar el letrero, ni cortos ni perezosos los bomberos segovianos pusieron el camión en la puerta, extendieron la escalera, y lo tuvieron todo mucho más fácil para pegar las letras que indican que el Parque de Bomberos de Segovia ya está operativo. Ya se sabe que, con una buena escalera, y nada de vértigo, se puede llegar a todos los lados.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com





MUSEO RODERA ROBLES



MUSEO RODERA ROBLES. SEGOVIA

Cerámica de Gregorio Arnanz Rodríguez

Las instalaciones del Museo de la Fundación Rodera Robles, en la calle San Agustín, acogen hasta el mes de noviembre una muestra del ceramista segoviano Gregorio Arranz Rodríguez. (Foto: Kamarero).



FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA: HOY: Día y noche: Hernández Useros. Santa Teresa de Jesús, 24. (Barrio El Carmen).
MAÑANA: Día y noche: Pérez-Lobo González. Plz. Ramiro Ledesma, 1. (Barrio San José).
EL ESPINAR: Esta semana, en San Rafael.
OTRAS LOCALIDADES: Las 24 horas, las oficinas de las localidades de Cantalejo, Sepúlveda y Arcones. De 10,00 a 22,00 horas, las de Fuente-saúco, Zarzuela del Pinar, Navas de Oro y La Granja. De 10,00 a 20,00 horas la de Villacastín.

AGENDA4



Cuidamos de tu mirada
vidaechea optico

San Agustín 16 (frente policlínico) Tel.: 921 46 29 51
Conde Sepúlveda 1. (Junto ambulatorio) Tel.: 921 42 97 07



HOY

24 octubre de 2011
Faltan 70 días

Santoral

Santos: Antonio María Claret, Fortunato, Martín y Félix.



TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL921431212
COMISARÍA DE POLICÍA ...921414700
PROTECCIÓN CIVIL921759115
GUARDIA CIVIL062 Y 921426363
INF DE CARRETERAS921417131
BOMBEROS SEGOVIA921422222
BOMB. COCA921586132
BOMB. SEPÚLVEDA921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS061
HOSPITAL GENERAL921419100
HOSP. POLÍCLINICO921419100
H. MISERICORDIA921460115-16
CRUZ ROJA921440202
URGENCIAS921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS)900100036

Transportes

RADIO TAXI921445000
ESTACIÓN RENFE902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES921427707

Otros

EMERGENCIAS112
TURISMO921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL)902 22 88 88
CORREOS921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN G.921759000
JUNTA CASTILLA Y LEÓN ...921417384
DIPUTACIÓN921113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA921419800
AYLLÓN921553000
CANTALEJO921520001
CANTIMPALOS921496009
CARBONERO EL MAYOR ..921560002
COCA921586011
EL ESPINAR921181700
FUENTEPELAYO921574000
MOZONCILLO921577392
NAVALMANZANO921575002
N. ASUNCIÓN . 921580036
NAVAS DE ORO921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA921449354
RIAZA921551016
SAN ILDEFONSO921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA921594036
SEPÚLVEDA921540000
TURÉGANO921500000
VILLACASTÍN921198008



EXPOSICIONES

Las huellas de la Química

Muestra 'Las huellas de la Química, las huellas de Segovia', en la Biblioteca de la Academia de Artillería. Hasta el 16 de noviembre.

ACADEMIA DE ARTILLERÍA

Foto Rubik

Hasta el 30 de diciembre se puede disfrutar de 'Foto Rubik'. Seis exposiciones de jóvenes fotógrafos en el Café Clandestino (C/San Nicolás, 6). De temática variada, podrán disfrutarse cada una durante 15 días.

BAR CLANDESTINO

Mantecas

Exposición de dibujos del artista Mantecas hasta el próximo 30 de octubre.

BAR SANTANA

Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia

La Casa de la Tierra (Plaza de la Tierra) acoge la exposición 'La Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia, pasado, presente y futuro'. Hasta el mes de diciembre.

CASA DE LA TIERRA

David Martín y Mar Pinillos

Hoy lunes, a las 19.00 h., inauguración de la muestra fotográfica "Arquitectura vertical", de David Martín Carretero y Mar Pinillos. Hasta el 30 de noviembre.

CENTRO LOS MOLINOS

Mercedes Vizcaíno

Muestra fotográfica 'Monólogos', de Mercedes Vizcaíno, en La Reja Art Gallery. Hasta el 6 de noviembre.

GALERÍA LA REJA

Lola Catalá

Hoy lunes, inauguración de la muestra de grabados, acuarelas e impresiones digitales de Lola Catalá. Hasta el 6 de noviembre.

GALERÍA 'UN ENFOQUE PERSONAL'

Impresiones

La muestra 'Impresiones' de Manuel Gómez Santos, José Orcajo, Luis J. Labrador y Francisco Orcajo, puede visitarse en la sala de La Alhóndiga, hasta el 13 de noviembre.

LA ALHÓNDIGA

'Improvisaciones concretas'

Exposición 'Improvisaciones concretas, collages y esculturas', con obras de Esteban Vicente. Hasta el 15 de enero.

MUSEO ESTEBAN VICENTE

Gregorio Arnanz Rodríguez

Hasta noviembre, muestra del ceramista se-



110 años contando la Historia de Segovia

Una década de fotoperiodismo

Desde el 16 de septiembre al 30 de octubre
PALACIOQUINTANAR

HORARIO VISITAS:

Martes (tarde) a domingo (mañana) :
de 10:00 a 14:00 h. y de 16:30 a 20:30 h.
Lunes cerrado

goviano Gregorio Arnanz Rodríguez, con motivo del 125 aniversario de su nacimiento.

MUSEO RODERA ROBLES

'Sueños compartidos'

Muestra de fotografía 'Shared dreams/Sueños compartidos', comisionada y organizada por el Bristish Council. Hasta el 30 de octubre.

PALACIO DE QUINTANAR

Isidro Nieto Arcones

En el Parador de Turismo de Segovia puede disfrutarse hasta el 1 de enero, de la exposición de pintura de Isidro Nieto Arcones.

PARADOR DE TURISMO

Colectiva sobre Sahel

Hoy, a las 20.30 h., inauguración de la muestra de pintura y escultura sobre la región africana del Sahel, con obras de varios artistas

de la zona. Además, hoy proyección de un documental sobre Mali y mañana martes, a las 20.00 h., sobre Senegal y Burkina Faso. Organiza la Fundación AIHAC.

SALAS EX.PRESA

Colección Granados - Agustí Domingo

Hasta el 7 de noviembre, la muestra "Semblantes. Colección Granados".

Además, muestra 'Ambigua. A la memoria de Georg Trakl', del pintor catalán y afincado en Palazuelos de Eresma Agustí Domingo Ortiz. Hasta el 20 de noviembre en la Sala de las Ca-ballerizas.

TORREÓN DE LOZOYA

Carmen Moreno

Muestra 'Metamorfosis. El ciclo de los elementos', de Carmen Moreno en el centro Cronista Herrera. Hasta el 20 de noviembre.

CUÉLLAR. CENTRO CRONISTA HERRERA

Dis Berlín

'Homo Sapiens III, Ideario', muestra pictórica de Dis Berlín en la galería del Arte Sonado de La Granja de San Ildefonso. Hasta el 16 de noviembre.

REAL SITIO. GALERÍA ARTE SONADO

Senderos de la Memoria

El Centro Nacional de Educación Ambiental (Ceneam) de Valsaín acoge hasta el 31 de octubre la muestra 'Senderos de la memoria. Una mirada sobre la España rural: 1948-1968'. Horario: De 10 a 14 h. y de 16 a 18 h. previa reserva en tlf: 921473880 y int.ceneam@oapn.es.

REAL SITIO. CENEAM (VALSAÍN)

Xonia Wunsch

Óleos y grabados de Xonia Wunsch en la Posada Real de Las Vegas de Requijada. Es necesario concertar cita: 620761550. Lunes cerrado.

REQUIJADA. POSADA REAL DE LAS VEGA

Ribota en la Memoria II

Alicia Puente y Esperanza Santamaría organi-

www.restauranteduque.es

C/ San Agustín, 27

921 463 314
618 804 282

- Salones elegantes y señoriales
- Cóctel de bienvenida en el Patio del Homenaje (para más de 100 personas, te invita La Floresta)
- Cocina de calidad con un servicio esmerado
- Discoteca

PALACIO DE
LA FLORESTA

tu Boda con la garantía Duque



ARTE7



Programación hasta el 27 de octubre.
MIÉRCOLES,
DÍA DEL ESPECTADOR

Phineas and Ferb (80 min.)

Sábado, domingo y martes, 16.20 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

No habrá paz para los malvados (115 min.)

Viernes, sábado y lunes, 18.00, 20.15, 22.30 y 00.40 h.; domingo y de martes a jueves: 18.00, 20.15 y 22.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

La cosa (103 min.)

Viernes y lunes, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; sábado, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; domingo y martes, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 h.; y miércoles y jueves, 18.15, 20.15 y 22.15 h.

CINEBOX



Programación hasta el 27 de octubre.
JUEVES,
DÍA DEL ESPECTADOR

Johnny English Returns

Todos los días, 18.05 h; y sábado y domingo 16.05 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

La cara oculta

Todos los días, 20.05 y 22.05 h.; y sábado, 00.5 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Enredados

Todos los días, 18.10 h.; y sábado y domingo, 16.00 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Mientras duermes

Todos los días: 20.20 y 22.25 h; sábados: 00.35 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Tentación en Maniatan Digital

Todos los días, 17.45, 19.50 y 21.45 h; sábado, 23.50 h; y sábado y domingo, 15.55 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

La voz dormida

Todos los días, 19.00 y 21.30 h; sábado, 00.00 h; y sábado y domingo, 16.30 h.

CARTELERA DE CINE

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Mientras duermes (103 m)

Viernes y lunes, 18.20, 20.20, 22.20 y 00.20 h.; sábado: 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 y 00.20 h; domingo y martes, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20; y miércoles y jueves 18.20, 20.20 y 22.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Margin Call (110 m)

Viernes y lunes, 18.00 y 20.05 h.; sábado, domingo y martes, 16.00, 18.00 y 20.05 h.; y miércoles y jueves 18.00 y 20.05 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Intruders (110 min.)

Viernes, sábado y lunes, 22.20 y 00.30 h.;

domingo, martes, miércoles y jueves, 22.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Paranormal activity 3 (84 min.)

Viernes y lunes, 18.30, 20.30, 22.30 y 00.30 h.; sábado, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30 y 00.30 h; domingo y martes, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30; y miércoles y jueves 18.30, 20.30 y 22.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Contagio (111 min.)

Viernes y lunes, 18.00, 20.05, 22.10 y 00.15 h; sábado, 16.00, 18.00, 20.05, 22.10 y 00.15 h; domingo y martes, 16.00, 18.00, 20.05 y 22.10 h.; y mié-

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

La cosa

Todos los días, 18.10, 20.15 y 22.20 h. ; sábado, 00.30 h., y sábado y domingo: 16.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Fucsia la mini bruja

Todos los días, 17.55 y 19.45 h.; y sábado y domingo, 16.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Los 3 mosqueteros

Todos los días, 21.50 h.; y sábado, 00.10

les y jueves: 18.00, 20.05 y 22.10 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

El sueño de Iván (100 min.)

Viernes y lunes, 18.10 h.; sábado, domingo y martes, 16.10 y 18.10 h.; y miércoles y jueves, 18.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Johnny English returns (97 min.)

Viernes, sábado y lunes, 20.10, 22.10 00.10 h.; domingo, martes, miércoles y jueves, 20.10 y 22.10 h.

bado y domingo: 16.00 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Contagio

Todos los días, 17.55, 20.05 y 22.15 h.; sábados, 00.30 h.; sábados y domingos, 15.50 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Sin salida

Todos los días, 18.05, 20.20 y 22.30 h.; sábado, 00.40 h.; y sábado y domingo, 15.55 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS



Restaurante

Edulis

Consulte presupuesto
para su celebración

921 49 31 23 • ENGINILLAS

zan la exposición de fotografías de Ribota por segundo año consecutivo. Fines de semana y puentes vacacionales hasta diciembre.

RIBOTA. AYUNTAMIENTO

Jesús Santos

Muestra de monotipos ‘Tiempos Íntimos’, de Jesús Santos, en el centro de turismo rural Laureana Marcos. Hasta mañana martes.

TIZNEROS. CENTRO DE TURISMO LAUREANA MARCOS

José Luis Cervero Vicente

La muestra pictórica ‘Del amor y...’, de José Luis Cervero Vicente, puede visitarse hasta el día 28 de octubre en el Centro Socio-Cultural ‘Alfonso XII’ en C/ Mira El Río de El Pardo

MADRID. EL PARDO



MÚSICA

Festival Internacional Paladioarte

VI edición de este festival de Artes Escénicas y Discapacidad hasta el día 25 de octubre. Hoy lunes, a las 20.30 h., “En clave de dos”, concierto de la soprano Roser Ferrer-Mataró y el clavecinista Jordi Ribell Serradell.

Mañana, a las 11.30 h., taller de tai-chi con Antonio Girón, y a las 20.30 h., concierto de tangos de la mano de Albarache.

SEGOVIA. TEATRO PALADIO (ALTOS DE LA PIEDAD)

Campaña musical escolar

Campaña de la Junta de Castilla y León y la Diputación de Segovia para llevar la música a los alumnos de los centros de enseñanza de la provincia. Hoy lunes, a las 11.00 h., la representación de La Familia de Julieta Lengüeta llega a Cantimpalos para los escolares del CRA Campos Castellanos I.

CANTIMPALOS. CC PEDRAZUELA

Difusión cultural

Actividades subvencionadas por la Diputación Provincial y la Junta de Castilla y León en las localidades de la provincia de Segovia. Mañana martes día 25, a las 18.00 h., música popular con Códice en la plaza de Burgomillodo (Carrascal del Río).

VARIAS LOCALIDADES



CINE

Ciclo sobre Lope de Vega

El miércoles día 26, a las 19.00 h., proyección de la película ‘El perro del hortelano’, de Pilar Miró, dentro del ciclo sobre Lope de Vega. Entrada libre.

SEGOVIA. SALA CAJA SEGOVIA

Cines de Asia

El miércoles, a las 19.30 h., proyección del film ‘Ojalá supiera’ en la Sala Expresa 1 de la Cárcel.

SEGOVIA. LA CÁRCEL

Cine-Club Studio

Las fechas para la inscripción de nuevos socios son los días 7 y 8 de noviembre, a partir de las 18.00 h. en la Escuela de Magisterio. Información: <http://cineclubstudio.asociaciones.segovia.es>

SEGOVIA. ESCUELA DE MAGISTERIO



OTRAS ACTIVIDADES

Fiestas de San Frutos

El Ayuntamiento de Segovia ha organizado una serie de actos con motivo de la celebración de las fiestas de San Frutos, patrón de la ciudad. Mañana martes, a las 12.00 h., Villancico al santo en la Catedral. Más información, en página 8.

SEGOVIA. CATEDRAL

Donantes de sangre

La Hermandad de Donantes de Sangre desplaza

hoy el servicio de hemodonación al colegio Marqués del Arco, de San Cristóbal de Segovia, donde atenderá a cuantos ciudadanos quieran donar sangre en horario de 17.30 a 21.00 h.

SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA

Bibliobús

Hoy lunes, el servicio de bibliobús de la Diputación se trasladará a las localidades de Hontoria, Ortigosa del Monte, Otero de Herreros, Vegas de Matute, Muñoveros, El Guijar, Caballar, Torreiglesias, Brieva, Revenga, Navas de Riofrío y La Losa.

El marte deía 25 no hay este servicio.

VARIAS LOCALIDADES

Iniciación a la ornitología

El día 12 de noviembre, rutas de iniciación a la ornitología por los valles del Clamores y del Eresma. Información e inscripción en el tlf.: 629069515.

SEGOVIA



AGENDA SOCIAL



Cumpleaños. Te deseamos un feliz cumpleaños.

MONUMENTOS

ALCÁZAR Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL Tlf. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES Tlf.: 921 466720. e-mail: infor@turismodesegovia.com. Todos los días de 10 a 19,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 10,00 a 20,00 horas. Y puntos de información de la Rotonda del Pastor y de Autobuses, de 10,00 a 17,30 h.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA Tlf 921 462396. Horarios: de miércoles a domingo de 11.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h. Lunes y martes, cerrado.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 921466720. Cerrado lunes tarde, martes y jueves tarde; mañanas de 10 a 14 h. y de 16.00 a 18.30 h.

MONASTERIO DEL PARRAL Tlf. 921 43 12 98. Cerrado los lunes; y de martes a sábado, de 10.00 a 12.30 h. y de 16.15 a 18.30 h. Domingos, de 10 a 11.30 y de 16.15 a 18.30 h.

TORREÓN DE LOZOYA Tlf. 921 46 24 61: Laborables excepto lunes de 18.00 a 21.00 h. Sábados y festivos de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 h.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

ESTEBAN VICENTE Tlf. 921 46 20 10: Cerrado los lunes; de martes a viernes, de 11.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h.; sábados, de 11.00 a 19.00 h.; domingos y festivos, de 11.00 a 14.00 h. Visitas guiadas. Tlf.: 921460613/15.

MUSEO DE SEGOVIA Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. De octubre a junio: martes a sábado, de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 19.00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10.00 a 14.00 h. y de 17.00 a 20.00 h.; domingo y festivos, de 10.00 a 14.00 h. Cerrado fiestas locales.

MUSEO ZULOAGA Iglesia de San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Lunes, cerrado.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES De martes a sábado, en horario de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,30 a 14,00 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla) Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11.00 a 14.00 y de 16.00 a 19.00. Sábado de 11.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 y domingos de 11.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.00 h.

BIBLIOTECA DE LA ACADEMIA DE ARTILLERÍA Invierno, de lunes a jueves de 09.30 a 13.30 y de 15.30 a 18.00 h.; viernes, de 09.30 a 13.30 h. Verano, de lunes a viernes, de 08.00 a 13.00 h. (c/ San Francisco).

PALACIOS DE LA GRANJA Y RIOFRÍO Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Lunes: cerrado. Museo de Tapices, cerrado por obras. Información tlf.: 921 470019 y 921 470020. Los recintos de la ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de



Catedral de Segovia. / JUAN MARTÍN

la Reina, piscifactoría y Jardín de la Real Botica, permanecerán cerrados hasta junio.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO TI. 921 010700. De lunes a viernes, domingo y festivos, de 10.00 a 15.00 h.; sábados, de 10,00 a 18,00 h., ininterrumpidamente. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 h. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

CASTILLO DE COCA Tlf. 921 58 66 22. Días laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 18,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 h. Cerrado primer martes de mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar. Sábados, domingos y festivos, pases a las 12,00 h, y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30 h.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,00 a 14,00 y de 17,00 a 20,00 h. Resto de días, visitas a las 13.00 y a las 17.00 h., previa reserva. Visitas de grupos en tlf.: 921-509825.

CASTILLO DE PEDRAZA Museo Ignacio Zuloaga Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN Km. 127,5 de la carretera de La Granja al puerto de Navacerrada (CL-601). Abierto al público todos los días. Entrada gratuita. Horario de apertura a partir del 1 de mayo; de 09.00 a 18.00 h., de forma ininterrumpida. Más información, tlf.: 921-120013 o en el email: bocadelasno@oapn.mma.es y upvalsain@oapn.mma.es.

MUSEO DEL PALOTE DE SAN PEDRO DE GAILLOS Hasta septiembre, visitas los viernes y sábados de 11.00 a 14.30 y de 17.00 a 20.00 h.; domingos, de 11.00 a 14.30 h. De martes a jueves solo se atenderá los grupos con reserva.

Tlf.: 921531001 y 921531055.

MUSEO DE LOS FUEROS DE SEPÚLVEDA Abierto de miércoles a domingo, en horario de 10,30 a 14,30 y de 16,30 a 19,30 horas. Miércoles, entrada libre. Tlf: 921 540237.

CUEVA DE LOS ENEBRALEJOS DE PRÁDENA De octubre a marzo, de martes a viernes, de 13.00 a 17.00 h.; sábados, domingos y festivos, de 11.00 a 14.00 y de 15.30

a 19.30 h. Lunes, cerrado. Grupos de 15 personas como mínimo y máximo de 25. Información y reservas, tlf.: 921507113.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los telfs.:920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO De miércoles a domingo: mañanas de 11 a 14 h. Invierno y otoño: Tardes, de 16 a 18 h. Primavera: Tardes, de 16.30 a 19.30 h. Verano: Tardes, de 17 a 20 h. Para concertar visitas guiadas contactar en los teléfonos 921 50 00 00 y 634-46-02-15 (mínimo, 20 personas).

MUSEO FORESTAL DE TURÉGANO Pueden concertarse visitas en los teléfonos 634 46 02 15 ó 921 50 00 00 (mínimo 20 personas).



AQQUEDUCTO
restauración segoviana

Teléfono de RESERVAS
921 43 69 12

TODOS LOS SÁBADOS DESDE EL 29 DE OCTUBRE • ORQUESTÍN EN DIRECTO

Cenas con Baile de salón **25€**

Exquisito Menú con bebida y café - INCLUYE ESPECTÁCULO





► INFRAESTRUCTURAS

El gasoducto Segovia-Ávila estará en servicio a pleno rendimiento a finales de este mes

Otero de Herreros. El tramo hasta Otero de Herreros empezó a funcionar en marzo de este año, y ahora lo hará hasta la capital abulense, en un trazado de 79 kilómetros de longitud, de los que 56 transcurren por la provincia de Segovia

Empresarios. El presidente de la Federación Empresarial Segoviana (FES), Pedro Palomo, valora la nueva infraestructura, y recuerda que se trata de una reivindicación de hace muchos años del colectivo empresarial

J.H. / SEGOVIA

El gasoducto Segovia-Ávila estará en servicio a pleno rendimiento a finales de este mes de octubre. Según informaron fuentes de la Subdelegación del Gobierno, está prevista la puesta en marcha del último tramo de este gasoducto, entre la localidad segoviana de Otero de Herreros y la capital abulense. Como se recordará el tramo hasta Otero ya está en funcionamiento desde el pasado mes de marzo, con lo que las provincias de Segovia y Ávila ya pueden disponer de una nueva fuente de energía.

El trazado del gasoducto se extiende por 79 kilómetros de longitud, de los que 56 discurren por la provincia de Segovia. Esta conducción parte de la localidad segoviana de Palazuelos de Eresma, del extremo del gasoducto que da suministro a la ciudad de Segovia, que se construyó a finales de los 90 con un trazado que continúa paralelo a las carreteras N-603 y AP-61 (Segovia-San Rafael) hasta El Espinar. A continuación, sigue por el corredor de la N-110 (Soria-Plasencia) y la AP-51 (Ávila-Villacastín), hasta las

cercanías de Vicolozano (Ávila), desde donde se interna en el núcleo de la capital abulense.

En la provincia de Segovia, El Espinar (9.217 habitantes) y Villacastín (1.627) serán los dos municipios que se beneficiarán de esta nueva infraestructura, que puede utilizarse tanto con fines industriales como particulares. El alcalde espinariego, Francisco Jorge, valora la puesta en marcha del gasoducto, "que permitirá a los vecinos de El Espinar contar con otra alternativa de energía para sus casas o sus empresas". "El consumidor puede elegir una nueva fuente de energía, y a partir de ahora, dependerá del interés, de la comodidad, de las ventajas que ofrece el gas, para que los ciudadanos lo utilicen", afirma.

De la misma opinión es el alcalde de Villacastín, Jesús Grande, quien explicó que en unos días se inaugurarán las instalaciones que ha fijado la compañía de gas natural en la localidad. Grande mostró su satisfacción por la nueva conducción que llega hasta el polígono industrial de Villacastín para ofrecer su servicio a las empresas insta-

ladas. "Ahora el gasóleo y la electricidad son las energías más utilizadas. Con la llegada del gas, dependiendo de las condiciones del suministro, el ciudadano tiene una nueva opción", apuntó.

El colectivo empresarial también subraya la puesta en marcha del gasoducto Segovia-Ávila. El presidente de la Federación Empresarial Segoviana (FES), Pedro Palomo, recordó que este gasoducto era una reivindicación de hace muchos años de la Federación, "por lo que consideramos muy importante su entrada en servicio, que contribuirá al desarrollo de la provincia". Palomo insistió en que se trata de una "muy buena noticia" para las industrias de la provincia, por el alto precio de otros tipos de energía y los problemas de suministro con los que se encuentran algunas empresas. "Es magnífico para Segovia, que ya tiene un amplio y competitivo mix energético, al que todo el mundo puede acceder en pleno siglo XXI", añadió.

En opinión del presidente de la FES, toda iniciativa que aporte más facilidades para la creación de em-



El gas natural llegó a la provincia de Segovia a finales de los años 90, con la construcción del ran-



Señales que indican por dónde pasa la conducción del gasoducto Segovia-Ávila en la localidad d

presas en la provincia "sea bienvenida".

La realización de esta nueva canalización supone el ahorro de más de 1.400 viajes de camión cisterna con gas natural licuado por carretera al año o, lo que es lo mismo,

1,5 millones de kilómetros anuales de transporte de producto criogénico e inflamable. Con la construcción de este gasoducto entre Segovia y Ávila todas las capitales de Castilla y León están abastecidas de gas natural.

SALONES ESPECIALES y SALAS PRIVADAS para celebrar sus COMUNIONES, BODAS, BANQUETES y REUNIONES



Hemos modernizado nuestras instalaciones para ofrecerles la misma Calidad y Servicio de siempre



HOTEL ***
Puerta de Segovia

Dirigido por: Julián y Nicolás Herrero

Información y reservas en 921 437 161

AL DÍA | LA TEMPORADA DE CAZA MENOR SE INICIA CON BUENAS EXPECTATIVAS

La temporada de caza menor se inició ayer con buenas expectativas de cobro de piezas, en contraste con las campañas precedentes, caracterizadas por la escasez de las tres especies principales: perdices, conejos y liebres.

Este año, la perdiz ha criado muy bien, pudiendo verse numerosos bandos, algunos de ellos numerosos. El conejo es una especie en clara expansión y, por lo que a la liebre se refiere, se está recuperando tras el golpe que sufrió como

consecuencia de la plaga de topillos.

Si las previsiones se confirman, los cazadores (unos 4.500 en la provincia de Segovia) esperan resarcirse de las numerosas dificultades que atraviesa el colectivo.



mal que da suministro de gas a la capital. / KAMARERO



e Otero. / KAMARERO

“La energía ideal”

La Agencia Internacional de la Energía afirma que el gas natural es la energía ideal como puente hacia el uso de energías renovables. Una de las grandes ventajas del gas natural respecto a otros combustibles, son las bajas emisiones de su combustión. Es una energía muy bien considerada por los potenciales usuarios de nuevas viviendas, y ayuda a conservar el medio ambiente.

Entre las ventajas del gas natural en comparación a otras energías se encuentran: su suministro continuo, la potencia disponible limitada, el uso simultáneo de todos los aparatos de gas disponibles, el pago después de consumir, el control del consumo por contador, que no hay que estar pendiente del repartidor, y no se tiene que almacenar.

Segovia Norte

La provincia contará con otro gasoducto que ya se encuentra en proceso de tramitación, denominado Segovia Norte, que ya cuenta con declaración de impacto ambiental. El expediente se encuentra en el Ministerio de Industria, de cara a su resolución. Esta conducción, que discurre desde Cuéllar en dos ramales hasta Valverde del Majano y Nava de la Asunción, estará en servicio en 2012, según las últimas informaciones facilitadas por la administración. Con una longitud de 70 kilómetros, dará suministro a localidades como Sanchonuño, Navalmanzano, Fuentepelayo, San Martín y Mudrián, Carbonero el Mayor, Navas de Oro, Coca, Hontanares de Eresma, Nava y Valverde.

Ciudadano @delantado



Opina sobre este nuevo servicio para la provincia en www.eladelantado.com

Numerosas posibilidades

En la construcción de la conducción que lleva el gas desde Segovia hasta Ávila han trabajado alrededor de 300 personas, con un parque de alrededor de 130 máquinas, encargadas de colocar las tuberías de acero de 12 pulgadas de diámetro por las que discurrirá el gas a una presión máxima de 80 bares. Está calificado como suministro de alta presión, lo que posibilitará que se puedan realizar distribuciones industriales que beneficiarán principalmente a las empresas e industrias que necesiten el suministro de gas natural. Este gas es una fuente de energía no renovable formada por una mezcla de gases que se encuentra frecuentemente en yacimientos fósiles, disuelto o asociado con petróleo o en depósitos de carbón.

LAS DECLARACIONES



► PEDRO PALOMO

«Este gasoducto era una reivindicación de la FES de hace muchos años»

«Toda iniciativa que aporte más facilidades para la creación de empresas, sea bienvenida»

«Será bueno, porque en algunas zonas hay problemas de suministro»

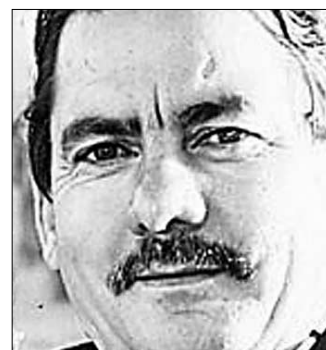


► FRANCISCO JORGE

«Es muy positivo contar con una nueva opción energética más»

«El consumidor podrá elegir una nueva fuente de energía, dependiendo de las ventajas que ofrezca»

«Esta infraestructura da una mayor libertad de decisión al usuario»



► JESÚS GRANDE

«Es una de las infraestructuras más importantes para Villacastín»

«Hasta ahora lo más utilizado era el gasóleo y la electricidad. El gas ofrece otra alternativa al vecino»

«El polígono también se beneficiará porque hay una toma hasta la entrada»

TARIMAS Y PUERTAS



TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09



► SOCIEDAD

A la espera del milagro

El Paso de la Hoja y el Villancico de San Frutos centran los actos en la festividad del patrón de la ciudad

A.S.R. / SEGOVIA

San Frutos, el eremita patrón de Segovia, volverá a oficiar esta noche, a las doce en punto, el milagro anual que cada octubre congrega a cientos de segovianos a las puertas de la Catedral. El santo pasará una hoja más de su libro de piedra, garantizando la existencia de la Humanidad al menos durante un año más, ya que, según la leyenda, cuando pase la última página se acabará el mundo.

Los actos previos al Paso de la Hoja comenzarán en torno a las diez y media de esta noche, con el grupo Free Folk amenizando la preparación de las sopas del santo con un concierto. A las doce, la música de la Escuela de Dulzainas conducirá a los segovianos a la puerta de la Catedral, donde se vivirá el milagro; la hoja del libro está ilustrada este año por José María García Moro. Seguidamente, se repartirán las sopas del santo (con un donativo de un euro para la asociación Paladio) y habrá un concierto de Bolango Boy.

Ya el martes, festividad de San Frutos, a las doce de la mañana se interpretará el villancico en la Catedral. A la una menos cuarto comenzará en la Plaza el habitual concierto de la Unión Musical Segoviana; durante el concierto, se nombrará 'Amiga de San Frutos' a la Ronda Segoviana, y la consejera delegada de EL ADELANTADO, Teresa Herranz, dará lectura al romance del Santo eremita.

ACUÑACIÓN DE MONEDA Por su parte la Asociación de Amigos de la Casa de la Moneda desarrollará esta noche, de ocho a once y media, una acuñación de moneda, con San Frutos como protagonista y con fines benéficos, ya que la recaudación (3,5 euros por moneda; o tres monedas por diez euros), se entregará a Apadefim. La acuñación se realizará frente a la Catedral o, en caso de lluvia, en la sede de la asociación (Plaza de la Merced, 8); si llueve y hoy no se acuña en la calle, la sede abrirá todo el día de San Frutos para seguir la acuñación pública.



La recaudación de este año de las sopas del santo, con un donativo de un euro por ración, será para la asociación Paladio Teatro. / KAMARERO

SAN FRUTOS 2011 - PROGRAMA DE ACTOS

Lunes, 24

- A las **22,30 horas**, en la Plaza Mayor, para amenizar la confección de las sopas que habrán de consumirse en la tradicional colación de vísperas, *concierto de música tradicional, a cargo del grupo Free Folk*. Finalizado el concierto, *jubilosa rebolada de la Escuela de Dulzaina de Segovia*, a fin de conducir a los devotos hacia la puerta de la Catedral.

- A las **00,00 horas**, mirífico prodigio del *Paso de la Hoja del Libro de San Frutos*, según la inmemorial tradición que custodia y ampara la Venerable Cofradía del mismo nombre, encargada de la perpetua conservación de este arcano. La ilustración del Libro ha corrido este año a cargo del muy ilustre artista don José María García Moro.

Cumplido el milagro, en la Plaza Mayor dará comienzo el *reparto de las reconfortantes Sopas del Santo*, amorosamente cocinadas por la Asociación de Cocineros de Segovia, previa entrega del óbolo de un euro. La cantidad que se recaude irá destinada a la Asociación Paladio Arte.

- Y para que las Sopas sean digeridas con mayor aprovechamiento, a las **00,15 horas**, el *combo segoviano Bolango Boy* nos ofrecerá *lo mejor de su escogido repertorio*, para sano solaz y esparcimiento de los devotos y devotas presentes en la Plaza Mayor.

Martes, 25

- A las **12,00 horas**, en la Catedral, *solemne Villancico a San Frutos*.

- A las **12,45 horas**, en el Kiosco de la Plaza Mayor, *concierto de la Banda de la Unión Musical Segoviana*, dirigida por el maestro Héctor Guerrero. En el transcurso del Concierto, se procederá *al nombramiento de "Amiga de San Frutos 2011"*, honor que en el presente año la Venerable Cofradía del Paso de la Hoja ha conferido a la **RONDA SEGOVIANA**. Posteriormente, y también por designio de la misma Hermandad, *lectura del Romance del Santo Eremita*, compuesto y leído por ver primera en el año del Señor de 1993, privilegio que en esta ocasión recae en doña Teresa Herranz de Contreras, consejera delegada del diario El Adelantado de Segovia. Al finalizar el Concierto se interpretará el *Himno a Segovia*.



NUEVO CONCESIONARIO SEAT

NOAUTO SEGOVIA, S.L.

POLÍGONO EL CERRO - CTRA. SAN RAFAEL, 32
SEGOVIA - TEL. 921 413 103

VENTA DE VEHÍCULOS, TALLER Y RECAMBIOS



GRUPO VOLKSWAGEN

Cálido homenaje a la Ronda por su 35 aniversario

Diversos grupos folklóricos segovianos actuaron en la Plaza de San Martín

A.S.R. / SEGOVIA

La Ronda Segoviana, que este 2011 cumple 35 años de vida y de música, recibió en la mañana de ayer, en la céntrica Plaza de San Martín, un cálido homenaje de varios grupos folklóricos segovianos, a los que se sumaron cientos de ciudadanos que quisieron acompañar al grupo en un día muy especial.

El acto se abrió con la interpretación de la Entradilla, la pieza que se toca en Castilla para agasajar a los invitados de importancia, en homenaje y reconocimiento a la Ronda, a cargo de varios miembros de La Esteva. Fue precisamente La Esteva quien abrió las actuaciones, ofreciendo, entre otras piezas, 'La jota de la taza', habitual en el repertorio de la Ronda, con una coreografía especialmente preparada para la ocasión.

Posteriormente, ofrecieron sus actuaciones los grupos Pa jota la mía, Free Folk, La Órdiga y el Nue-

vo Mester de Juglaría, aún más veteranos que la Ronda, que ofrecieron entre otras piezas, "La chica segoviana" y "A tu puerta llaman", otra pieza habitual en el repertorio de la Ronda.

RECONOCIMIENTO El alcalde, Pedro Arahuete, que asistió junto a varios concejales del equipo de Gobierno y la oposición, hizo entrega al presidente de la asociación cultural Ronda Segoviana, Carmelo Gozalo, de una pieza de cristal, en recuerdo de esta fecha, a lo que Gozalo respondió con unas palabras de agradecimiento. Además, todos los participantes en el homenaje tomaron parte en un acto simbólico de amistad y unión con el grupo, introduciendo una rosquilla en una cachava preparada para este día.

La última actuación de la mañana correspondió precisamente a los homenajeados, la Ronda Segoviana, que interpre-



Los miembros de la Ronda posaron con todos los participantes en el homenaje al final del mismo. / JUAN MARTÍN

taron algunos de sus temas más conocidos y una jota en honor a San Frutos; en su última pieza estuvieron además acompañados por todos los grupos participantes en el acto. Además, dentro de estos reconocimientos, la Ronda Segoviana será nombrada mañana 'Amiga de San Frutos 2011'.

Ciudadano @delantado

Opina sobre el homenaje a la Ronda y los actos de San Frutos en www.eladelantado.com



Dos miembros de la Ronda muestran la cachava con las rosquillas. / JUAN MARTÍN



Pasacalles y pájaros en las vísperas. La Asociación Cultural Folklórica Andrés Laguna celebró ayer domingo una nueva edición de su tradicional Día del Folklore, que este año han hecho coincidir con las fechas previas a San Frutos, ya que era un día en que habitualmente se vestía el traje regional. Ayer, los miembros de la asociación protagonizaron un pasacalles entre las inmediaciones de la iglesia de San Millán y

la Plaza de San Martín, donde se celebró el homenaje a la Ronda Segoviana, no sin antes hacer una parada en el Azoguejo, donde bailaron algunas de las jotas segovianas más conocidas. Además, durante la mañana, y dentro del programa oficial del Ayuntamiento, la Asociación Ornitológica Segoviana desarrolló su habitual exposición que permitió ver a hermosos ejemplares. / FOTOS: JUAN MARTÍN

Estrena neumáticos MICHELIN en EUROMASTER

COMPRA 4 NEUMÁTICOS MICHELIN Y TE REGALAMOS UN CHEQUE DE 40€

Ver condiciones en euromaster.com



Y además regalamos*

CÁMARAS, PORTÁILES Y NINTENDO 3DS



* Sorteos diarios ante notario. Ver condiciones completas en euromaster.com

EUROMASTER
LOS NEUMÁTICOS NECESITAN EXPERTOS

NEUMÁTICOS LA GRANJA

Polígono Ind. Las Eras - Nave 6
40100 LA GRANJA (Segovia)
Tel.: 921 473 839

NEUMÁTICOS LA UNIÓN

C/ Soldado Español, 8
40100 SEGOVIA
Tel.: 921 432 132
C/ Fresno, 88 - Pol. Valverde
40140 VALVERDE (Segovia)
Tel.: 921 490 786

► CULTURA

La Fundación HAIAC invita a conocer el Sahel de la mano de su arte y su música

Las salas Ex.presa de la cárcel acogen una exposición y una proyección de documentales sobre Mali, Senegal y Burkina Faso

• El Sahel es una extensión de más de cuatro millones de kilómetros cuadrados, cuna de los grandes imperios africanos en el Medioevo y hoy una de las zonas más pobres.

A.S.R. / SEGOVIA

La Fundación Hispano Africana para el Intercambio Artístico y Cultural (HAIAC), con sede en Segovia, ofrece en estos días la oportunidad de acercarse a la realidad de la región africana del Sahel a través de una exposición de artistas de la zona, que puede verse en las salas Ex.presa (antigua cárcel), así como una proyección de documentales sobre Mali, Senegal y Burkina Faso, que podrán verse hoy lu-

nes y mañana martes, también en las salas Ex.presa.

Según explicó Juan Manuel Tamayo, en representación de la Fundación HAIAC, hoy lunes, a partir de las ocho y media, se procederá a la inauguración de la exposición de pintura y escultura, para seguidamente proyectarse el documental sobre Mali; mañana martes, a las ocho, se proyectarán los documentales sobre Senegal y Burkina Faso y se subastará una obra de uno de los artistas participantes en la muestra.

DOCUMENTALES Eliseo de Pablos, guionista de los documentales, explicó que las películas dirigidas por el también segoviano Alfonso Domingo, tienen una hora de duración cada una y "cuentan la realidad de cada uno de estos



José Manuel Tamayo (derecha) y Eliseo de Pablos presentaron la iniciativa junto a la concejala de Cultura. / EL ADELANTADO

tres países a través de la visión de un artista y un músico de cada uno de ellos". Así, 'Senegal, a mar abierto', cuenta con la participación de del músico Ismaël Lô y el pintor Hampaté Sow; 'Mali, la esperanza de la tierra' está protagonizada por la cantante Ami Koita y el pintor Ismael Diabaté; y en 'Burkina Faso, dulce corazón de fuego', aparecen la cantante Amity Mèria y el escultor Dauda Traoré.

Eliseo de Pablos indicó que los documentales reflejan los tres paí-

ses, por los que viajaron durante tres meses, "desde los ojos de los africanos, sin una palabra occidental", añadiendo que en los mismos se abordan temas como la inmigración, la ablación o la esclavitud, que entre tribus aún se mantiene en algunas zonas.

Por lo que se refiere a la exposición, recoge obras de los tres artistas participantes en los documentales: el senegalés Hampaté Sow, el malinés Ismael Diabaté y Dauda Traoré, de Burkina Faso.

Junto a ellos, Pierre Nikiema 'Phyta' (Burkina Faso), Adams O'Connor (Senegal), Mamady Coné (Burkina Faso) y Ouransa Traoré (Burkina Faso).

Tamayo y De Pablos destacaron que el Sahel es una extensión de cuatro millones de kilómetros cuadrados, diez países en la actualidad, cuna histórica de los grandes imperios africanos del Medioevo; hoy es una de las zonas más desfavorecidas del planeta, pero con una aptitud natural para el arte.

sorteos sms adelantado

teatro



Gana 1 entrada para asistir a la representación de:



Tócala otra vez Sam

Cía: Trago Producciones

Sábado 29 de octubre • 20:30 horas

Teatro Juan Bravo

adelantado TOCALA al 27775

Fecha del sorteo: Viernes 28 de octubre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 1 doble.

Gana 1 entrada para asistir a la representación de:



Nueva Barbería Carloni

Cía: Teatro Necesario

Domingo 30 de octubre • 19:00 horas

Teatro Juan Bravo

adelantado CARLONI al 27775

Fecha del sorteo: Viernes 28 de octubre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 2 dobles.

gastronomía

Gana 1 comida o cena para dos personas en



La Parrilla de Tejadilla
Ctra. de Arévalo km 4,200
40196 SEGOVIA

Telfs. 921 44 21 49 / 921 43 43 23

adelantado PARRILLA al 27775

Fecha sorteo: jueves 27 de octubre a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida o cena para dos personas)

Gana 1 comida o cena para dos personas, para el



XII FESTIVAL DE COCINA

JOVEN en Venta Magullo

Teléfono: 921 435 011

adelantado MAGULLO al 27775

Fecha sorteo: 28 de octubre a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida o cena para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en



La Oficina
C/ Cronista Lecea, 10
Teléfono 921 460 283

adelantado OFICINA al 27775

Fecha sorteo: jueves 27 de octubre a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

Gana 1 Comida para 2 personas en **Crepería**



Bon Appétit
C/ Infanta Isabel, 12
Teléfono 921 463 933

adelantado CREPERIA al 27775

Fecha sorteo: jueves 27 de octubre a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida para dos personas)

Gana 1 paella de 4 raciones para llevar a casa de



El Asador de Segovia
Ctra. de Villacastín, 12 (junto Bar Chaplin)
Teléfono 921 44 51 37

adelantado ASADOR al 27775

Fecha sorteo: jueves 27 de octubre a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1

Gana una comida familiar para un adulto y un niño para el domingo 30 de octubre, a partir de las 13:30 h.



SANTANA HOTEL
Ctra. Segovia
La Granja de San Ildefonso.
Teléfono 921 47 41 78 / 79

adelantado FAMILIAR al 27775

Fecha sorteo: viernes 28 de octubre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida para adulto y niño).

Te invitamos a 1 CENA PARA GRUPO en

RESTAURANTE



AQUEDUCTO

Avda. Padre Claret, 2-4
Telf. 921 43 69 12

envía

adelantado AQUEDUCTO al 27775

Fecha sorteo: 28 de octubre a partir de las 12 horas.
Número premiados: 10 (a canjear antes del 1 de diciembre de 2011).

fútbol-sala



Gana 1 entrada para el partido de PRIMERA DIVISIÓN

Caja Segovia F.S. - Reale Cartagena

Sábado 5 de noviembre • Pabellón Pedro Delgado

adelantado CAJA al 27775

Fecha sorteo: viernes 4 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10 (una por ganador)

fútbol

Gana1 entrada para el partido de 2ª B



Gimnástica Segoviana - SD Eibar

Domingo 6 de noviembre • Estadio Municipal de La Albuera

adelantado SEGO al 27775

Fecha sorteo: viernes 4 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10 (una por ganador)

cine

Gana 2 entradas para asistir a la película que desees en las Salas de Cinebox, Luz de Castilla



adelantado CINEBOX al 27775

Fecha sorteo: jueves 27 de octubre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10
Entrada válida de lunes a viernes, no para salas 3D, condicionada a la disponibilidad de butacas

Coste SMS: 1,42 €/SMS IVA incluido. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080.
informacion@ats.es / Nº Atn. Cliente: 902549609

► CULTURA

Un músico intelectual, de gran corazón

Loquillo, que recibió ayer el homenaje de la ciudad de Segovia y participó después en el V Encuentro de Músicos, afirma que vender discos de poesía en España es casi un acto de fe

AURELIO MARTÍN / SEGOVIA

Cuando apenas han transcurrido dos semanas de su salida al mercado, el cantante de rock Loquillo está impresionado del éxito de su nuevo disco con poemas de Luis Alberto de Cuenca, incluso considera que vender discos en España es casi un acto de fe.

José María Sanz Beltrán (Barcelona, 1960), que estuvo acompañado por el poeta, recibió ayer el homenaje de la ciudad de Segovia, como reconocimiento a su dilatada carrera, durante un acto en el Ayuntamiento, presidido por el alcalde, Pedro Arahuetes.

La casa consistorial abrió en domingo para Loquillo, comentó Arahuetes en tono jocoso en la Sala Blanca, mientras destacaba la capacidad intelectual y el "gran corazón" del músico, por encima del rock, "por eso estamos aquí", subrayó.

El homenaje estaba incluido en el V Encuentro de Músicos en Segovia, previo a la tertulia en la Sala Expresa. 1 con De Cuenca, en presencia de las concejalas Clara Luquero, Lirio Martín y Blanca Valverde, así como los hermanos Kike y Jose Santana y Kike Suárez, organizadores del evento, junto con el consistorio.

Como un niño grande, emocionado, Loquillo confesó en público que no se había imaginado en su vida vivir un momento así y mostró agradecimiento por el respeto para el trabajo que ha realizado con De Cuenca "en favor de la cultura de este país".

"Estoy absolutamente impresionado, no me lo hubiera imaginado en mi vida, además es Castilla y Segovia, como el principio de todo, yo soy un chico del barrio de Clot, de Barcelona, que te ocurra algo así es muy grande", insistió el "loco".

Unido al rockero durante más de diez años, el tiempo que ha costado sacar el trabajo discográfico "Su nombre era el de todas las mujeres", Luis Alberto de Cuenca se sumó al homenaje mientras, como madrileño, disfrutó en un salón de recepciones con una pintura en el techo que representa la toma de Madrid por las tropas segovianas.

Loquillo explicó después que sacar a la venta un disco de poesía, por actitud, sin subvenciones, en los tiempos que corren, "es un acto de fe, el público ha reaccionado muy bien, en la primera semana el número cinco en ventas y encima



José María Sanz Beltrán, Loquillo, departiendo antes del homenaje con concejalas de la corporación y un organizador del Encuentro de Músicos. / ALBERTO BENAVENTE

están los de la 'Oreja de Van Gogh'"

Quien tocó con "Los Trogloditas" hasta mediados de 2007 no oculta que hay una especie de resistencia social a la compra de música y por eso concluyó que un disco de poesía se colocó a ese nivel de ventas "es un éxito no ya nuestro, sino de los ciudadanos que ven un esfuerzo y otra manera de decir las cosas".

Es el tercer disco de Loquillo grabado a partir de la adaptación de

LA FRASE

«Todo tiene que reinventarse para ponerse en su sitio»

poemas ajenos que lleva detrás un trabajo de años, aunque el poeta se adelante a explicar que no será la última aventura en común.

Letrista de grupos como la popular "Orquesta Mondragón", De Cuenca dijo que el trabajo es un disco de rock en el que los poemas actúan como letras escritas ex-profeso para Loquillo, que se encuentra en su mejor momento de voz.

De Cuenca, autor de todos los textos del disco, añadió que "se ha

producido un milagro y una fusión entre ambos, será bueno para mi poesía y para la carrera de Loquillo, él siempre ha valorado la poesía".

Por eso, uno de los representantes de la poesía española contemporánea se muestra convencido de que "cuando duran tanto las empresas, uno tiene el temor de que las expectativas no sean plenamente satisfechas, pero en esta ocasión estoy absolutamente encantado del resultado del final". No en vano, conoció el éxito con la famosa letra que decía "hola mi amor yo soy el lobo", de la que se vendieron millones de copias, lo que ahora sería imposible, debido a la piratería, reconoce, mientras habla de que el éxito le sienta siempre muy bien porque no le da ninguna importancia.

Es precisamente del futuro de la música de lo que habla Loquillo en sus declaraciones, para concluir que "todo tiene que reinventarse y ponerse en su sitio". De ahí que esté seguro de que "solo seguirán aquellos que tienen algo que decir y que entiendan que esto es un trabajo por el arte, desaparecerán los que piensan que es fácil, mediocre y rocen el hedonismo, pero en cualquier actividad, no sólo en la música".



De Cuenca, Loquillo y Kike Suárez, ayer en la sala Ex Presa 1, en el V Encuentro de Músicos de Segovia. / ALBERTO BENAVENTE

TOOL BOX
MECÁNICA GENERAL

Un nuevo concepto de taller mecánico y reparaciones para tu automóvil en SEGOVIA

C/ Navacerrada, nº 11 Pol. Ind. El Cerro 40006 Segovia

Reserva cita previa: Telf. 921 44 42 63
cita@tool-box.es
www.tool-box.es

FÁBRICA DE COCINAS Y ARMARIOS

STILO XXI

REGALO 10º ANIVERSARIO

Desde el 1 de junio de 2011 al comprar tu cocina llévate un televisor LCD de 19" si tu compra supera los 3.500 €

Calle de los Gremios Segovianos, P. 16 Polig. Ind. de Hontoria 40195 SEGOVIA

Tel. y Fax 921 44 47 62
www.stiloxxi.es
info@stiloxxi.es

► INMIGRACIÓN



Un grupo de ciudadanos búlgaros, residentes en la provincia de Segovia, se disponen a votar ayer en la mesa electoral instalada en San José. / JUAN MARTÍN

¿Segunda vuelta?

A falta de la confirmación oficial, las encuestas daban como ganador de las elecciones presidenciales búlgaras al candidato del gobernante y conservador partido GERB, Rosen Plevneliev que, según un sondeo a pie de urna podría haber obtenido el 40,8% de los votos.

Esta encuesta, realizada por TV7 indicaba que el aspirante socialista Ivailo Kalfin habría conseguido el apoyo del 27,6% del electorado, por lo que disputaría la presidencia a Plevneliev en la segunda vuelta el próximo domingo, día 30.

Respecto a las elecciones municipales, que también se celebraron ayer en Bulgaria, el GERB conservaría la Alcaldía de Sofía, al lograr su candidata, Iordanka Fandakova, el 51,9% de los votos, según estimaciones no oficiales del portal informativo vesti.bg.

Los búlgaros de la provincia pudieron votar ayer para las presidenciales de su país

Alrededor de doscientos ciudadanos de este estado pero residentes en Segovia, Ávila y Soria ejercieron este derecho en una mesa instalada por la embajada en San José

GONZALO AYUSO / SEGOVIA

Entre 18 candidatos pudieron elegir los dos centenares de ciudadanos búlgaros que ayer se acercaron hasta el Centro Cultural de San José, situado en el barrio del mismo nombre, para votar en las elecciones presidenciales de su país.

La embajada de Bulgaria en Es-

paña instaló una única urna en el salón de actos de este centro para los búlgaros mayores de 18 años con derecho a voto en estos comicios.

El presidente de la Asociación 'Gabriela, de inmigrantes búlgaros, Gueorgui Ratchev, explicó que en la mesa instalada en Segovia

podieron votar también búlgaros residentes en otras dos provincias de Castilla y León, Ávila y Soria, aunque la colonia más numerosa es la que se encuentra en la provincia.

En este sentido, explicó que, aunque ha descendido en los dos últimos años, todavía ronda los

2.800, de los que más de 500 podían votar ayer en las elecciones presidenciales de Bulgaria.

La jornada electoral se desarrolló con normalidad, según Ratchev, quien explicó que los resultados oficiales no se darán a conocer hasta el próximo martes.

La mesa electoral estaba for-

mada por cinco personas que comprobaban los datos de afiliación de los electores.

El electorado que se acercó hasta San José, prácticamente en igual número por la mañana que por la tarde, fue muy joven, ya que la media de edad de los extranjeros de origen búlgaro residentes en Segovia es de 35 años, según el presidente de la Asociación 'Gabriela'.

No es la primera vez que el Centro Cultural de San José se convierte en local electoral para los inmigrantes búlgaros, ya que en julio de 2009 fue también escenario de votaciones para el parlamento búlgaro, al igual que en las elecciones al Parlamento Europeo ese mismo año pero un mes antes.

Patrocinadores ORO:



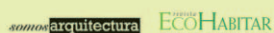
Patrocinadores PLATA:



Colaboradores:



Revistas colaboradoras:



3ª CONFERENCIA ESPAÑOLA PASSIVHAUS

4 de noviembre de 2011
zona centro - parador de segovia

Ven y descubre los edificios de consumo de energía casi nulo

Inscripciones a través de la página web:

<http://www.plataforma-pep.org/>

Consultas:

3ceph@plataforma-pep.org

Organiza:



PLATAFORMA
EDIFICACIÓN
PASSIVHAUS

www.plataforma-pep.org

FIESTAS DE SAN FRUTOS EN LA ALBUERA



Paella para celebrar el domingo.

La paella es uno de los platos estrella del domingo para muchas familias españolas y los peñistas y vecinos del barrio de La Albuera no podían ayer perder la oportunidad de saborear en hermandad este sabroso plato de la gastronomía nacional, como muestra la imagen. La fiesta continúa hasta el martes y hoy lunes, víspera de la fiesta del patrón, entre otros actos habrá pancetada y verbena con la orquesta Fusión. / FOTO: A. BENAVENTE

► MEDIO AMBIENTE

Cazadores con optimismo

La temporada de caza menor comenzó ayer con buenas expectativas de cobro de piezas, en contraste con campañas anteriores, caracterizadas por la escasez de perdices, conejos y liebres

G.H. / SEGOVIA

“No son malas las expectativas para esta temporada de caza menor”, resumía ayer José Luis Gómez San Frutos, delegado territorial de la Federación de Caza en Segovia. Miles de cazadores segovianos llevaban años esperando escuchar una frase así. Después de unas cuantas campañas en las que el cobro de una pieza resultaba un trofeo al alcance de muy pocos, por fin llega una buena noticia. No obstante, San Frutos pedía todavía “cautela”, a la espera de conocer las perchas de los cazadores en las primeras jornadas. Pero el jefe de Vida Silvestre de la Junta en Segovia, Mariano Anchuelo, corroboraba su percepción inicial: “Soy optimista; la caza menor mejora”.

Ayer, cuarto domingo de octubre, comenzó la temporada de caza menor. Y los cazadores segovianos salieron al campo con mejores sensaciones que otras veces.

Todos los consultados por esta Redacción coinciden en señalar que la perdiz ha criado este año muy bien. Se ven bandos, algunos de ellos numerosos. “Vendría muy bien a esta especie que lloviera”, demanda San Frutos.

El conejo está en clara expansión. “Donde hay, hay bastantes”, sostiene el delegado territorial de la Federación de Caza. Al contrario que a la perdiz, al conejo le beneficia la falta de lluvia, ya que las precipitaciones contribuyen a propagar la enfermedad de la mixomatosis. En cualquier caso, Anchuelo cree que la influencia de esta infección tiende a disminuir.

En cuanto a la tercera especie ‘estrella’ de la caza menor, la liebre, su evolución también es positiva. “La plaga de topillos la hizo mucho daño, pero se está recuperando poco a poco”, defiende San Frutos. En el campo segoviano “se ven



Alrededor de 4.500 segovianos cuentan este año con licencia de caza. / ICAL

más que otros años, y eso alegra a todos los cazadores”.

Para un colectivo que ya está acostumbrado a sufrir reveses, la confirmación de una buena campaña sería “un regalo”. “Si echas

cuentas del precio que nos cuesta a cada uno de nosotros el cobro de una pieza acabas por dejar la actividad”, reconoce San Frutos. Los cazadores consideran que pagan “precios desorbitados” por los co-

tos. A ese desembolso se une en el seguro, que debe asumir la responsabilidad de los accidentes de tráfico, el de los cartuchos... En esta coyuntura, “apenas entra gente joven”, y el colectivo, que en la provincia ronda las 4.500 personas, no para de bajar, a pesar de que su labor para la conservación de las especies resulta “esencial”, según defiende San Frutos.

Hasta el último fin de semana de enero, los cazadores segovianos podrán olvidarse (al menos temporalmente) de los problemas que les acechan y disfrutar con la práctica de su afición preferida. San Frutos, por ejemplo, cobró ayer dos perdices. Algo es algo. Y, comparando con los años precedentes, el premio Gordo de la Lotería Nacional.

124.000 licencias en Castilla y León

La caza es una actividad de gran importancia para Castilla y León, pues más del 90% de los terrenos de la comunidad autónoma son cinegéticos, en torno a 8,6 millones de hectáreas. Esta actividad genera más de 300 millones de euros. El número de licencias es de 124.000, de las que el 40% se expiden para cazadores de otras comunidades autónomas.

En vista de las actuales condiciones meteorológicas, con una sequía inusual en esta época del año, la Consejería de Fomento y Medio Ambiente de la Junta ha recomendado a los colectivos de cazadores retrasar unas semanas la práctica de la caza hasta que se establezca la situación climatológica, ya que entiende que así mejorarán las expectativas, permitiendo de esta forma a los aficionados disfrutar de esta actividad en mejores condiciones.

► SUCESOS

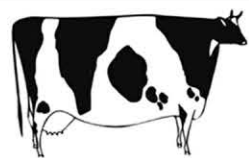
Detenido un conductor ebrio tras chocar con cuatro coches en Coronel Rexach

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El conductor de un vehículo fue detenido en la madrugada de ayer, sobre las 07,00 horas, por un presunto delito contra la seguridad vial, al conducir bajo los efectos de bebidas alcohólicas. La detención, llevada a cabo por la Policía Local, tuvo lugar en la calle Coronel Rexach, después de que el detenido chocara contra cuatro vehículos que se hallaban estacionados, y que sufrieron daños de diversa consideración.

FUEGO En otro orden, Bomberos de Segovia acudió, la tarde de ayer, a una finca denominada El Plantío, en Valsaín, para sofocar un incendio declarado poco antes de las 15,00 horas. Después de casi dos horas de trabajo, el fuego quedó extinguido, tras haber consumido tres hectáreas, principalmente de pasto, aunque también afectó a varios robles. Las causas del fuego están siendo investigadas. En las labores de extinción participó personal de Patrimonio Nacional y de Protección Civil.

PRECAUCIÓN EN VÍAS Por otra parte, la Junta de Castilla y León ha solicitado precaución a los conductores que transiten en los próximos días por dos carreteras de la red provincial. Se trata de la SG-211, del cruce con SG-222 (Aguilafuente) a Hontalbilla; y de la SG-222, de Turégano (CL-603) a Aguilafuente (primer cruce con SG-211). En ambos tramos se están llevando a cabo en la actualidad obras de acondicionamiento de la calzada.



LA PARRILLA DE TEJADILLA

Teléfonos reservas: 921 44 21 49 - 921 43 43 23

Menú noche

Pastel de cabracho
Paté de ave
Crema de langostinos
Gazpacho
—
Entrecot a la parrilla
Carne al plato
Chipirones a la plancha
—
Sorbete mandarina
Pastel de queso

Copa de vino
ó cerveza
ó refresco
y agua

14€

Menú del día (martes a viernes)

PRIMEROS PLATOS

Judiones
Sopa de Cocido
Callos con garbanzos
Espárragos blancos
Revuelto de morcilla
Ensalada del día
Macarrones
Judías verdes

SEGUNDOS PLATOS

Entrecot
Carne al plato
Lomo a la plancha
Pechuga a la plancha
Filete empanado
Albóndigas
Merluza en salsa verde
Chipirones a la plancha

Pan, agua,
vino y
Postres caseros

9€

Raciones

Croquetas caseras 5€
Calamares a la romana 5€
Tortilla de patata 6€
Morcilla a la brasa 6€
Chorizo a la brasa 7€
Carpaccio de buey con queso de oveja 7€
Paté de ave 6,50€
Pimientos rellenos de merluza y gambas 7,50€
Espárragos trigueros fritos 7,50€
Revuelto al gusto 6,25€
Ensalada mixta 4,50€
Ensalada de solomillo con salsa de queso 9,90€
Ensaladilla rusa 5,90€
Lomo ibérico 14,95€
Queso de oveja 11€
Lomo ibérico - queso de oveja 12,95€
Callos 5,95€
Morros 5,95€
Chipirones a la plancha 7,50€
Gazpacho 4,50€
Verdel preparado 6,50€

Terrazas con servicio de comedor

(con zona de fumadores)

**BAUTIZOS,
COMUNIONES,
BODAS Y
BANQUETES**

ABIERTO

**TODOS LOS DÍAS
para las comidas
VIERNES y SÁBADOS
para comidas y cenas**

CERRAMOS

**LUNES Y DOMINGOS
TARDE**

Menú Especial Todos los días (comidas - cenas)

Primeros

Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland
Croquetas caseras de jamón ibérico
Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas en salsa verde
Espárragos trigueros fritos
Revuelto de morcilla con patatas paja
Carpaccio de buey al queso de oveja
Plato de cuchara
Ensalada mixta
Ensalada de solomillo con salsa de queso

Segundos

Solomillo a la parrilla
Entrecot a la parrilla
Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata
Perdiz de tiro escabechada
Lubina a la parrilla
Chipirones a la plancha con compota de cebolla
Dorada a la espalda

Postres

Sorbete de mandarina al Cointreau
Sorbete de limón al cava
Brownie de chocolate
Torrija caramelizada con toffe y helado de turrón
Pastel de queso
Natillas caseras
Arroz con leche casero
Flan de huevo casero

25€

Pan, agua, vino Rioja ó Ribera incluido

AUDITORIO

Un futuro gran pianista

Intérprete: Marc Heredia, piano
Obras de: J. Haydn, J. Cervelló y F. Liszt
Fecha: Domingo 23 de Octubre de 2011
Lugar: Casa de las Flores del Palacio Real de La Granja
Organiza: Patrimonio Nacional
Colabora: Fundación Albéniz
Patrocina: Fundación Prosegur

RAFAEL AZNAR / SEGOVIA

Hay intérpretes que cuando les escuchas tocar los primeros compases notas que no se escudan en su edad, su estancia en una escuela por buena o excelente que ella sea, no tienen instinto artístico, simplemente tienen aprendido un "oficio" que les hace ser capaces de subir hasta lo que es el arte, crear belleza a través de unas obras escritas hace algún tiempo, éste es el caso de Marc Heredia. Pianista joven y maduro a un tiempo.

En este caso, el programa se sentía continuación de los otros anteriores donde vimos, en el primero, la riqueza del dialogo entre el chalu-meau y el clarín del clarinete, la mis-

ma riqueza del registro de la cuarta cuerda del violín en el segundo y en este caso, la riqueza del timbre de los armónicos del piano, sobre todo en Liszt, junto con los diálogos entre el registro más grave y el más agudo. Del programa, sabiamente elegido, ya que rendía tributo al segundo centenario del nacimiento de Liszt, pero lejos de detenerse ahí, no se olvidaba del siglo XX en España, programando una obra de su paisano Jordi Cervelló y cuyo último tiempo está dedicado al joven pianista.

Pero si todo esto fue importante, a mí lo que me impresionó más fue el arte de tocar la sonata 59 de Haydn. Sonata importante en la historia de la sonata, central entre las cinco últimas del autor, y ya a una edad en que la soledad, después del matrimonio equivocado y el aislamiento en Esterhaz, la compañía con Marianne von Genzinger le hace componer esta sonata y se la dedica. Es una sonata que tie-



El joven intérprete Marc Heredia, durante el concierto que ofreció ayer en La Granja. / ALBERTO BENAVENTE

ne mucho de Mozart por la riqueza de temas en el primer tiempo y mucho del último Beethoven en el final. Pero es el movimiento central, adagio e cantabile, el que encandila, es difícil encontrar un movimiento de tanto sentimiento, unidad y riqueza de adornos.

La obra de Jordi Cervelló, estrenada este verano por Marc Heredia

y en parte dedicada a él, es una obra tonalmente tradicional y de carácter sólido, obstinada y difícil para el intérprete, pero que supo transmitir la con fidelidad y buen hacer.

La parte dedicada al segundo centenario del nacimiento de Liszt nos dejó un vals Mephisto nº2, con mucho carácter mefistofélico, que tanto gustaba al autor por lo efectis-

ta que es en el teclado, aunque el dijera que lo hacía por contraposición al poder divino, al que también era tan aficionado, al menos en su aspecto teatral.

La tercera obra "Después de una lectura de Dante", también casualmente trata del infierno al que tan aficionados eran tanto Dante como Liszt, muy efectista y bien tocada.



Los tres intérpretes del recital ofrecido el sábado en la Casa de las Flores. /E. A.

Machado y García Lorca

Intérpretes: María del Barrio, mezzosoprano; Ángel Montero, piano; David Ortega, recitador.
Obras de: Antonio Machado, Federico García Lorca y Manuel de Falla.
Fecha: Sábado 22 de Octubre de 2011.
Lugar: Casa de las Flores. Palacio Real de La Granja
Organiza: Centro de Investigación Histórica. CIGCE.
Patrocina: Ministerio de la Presidencia, Ayto. del Real Sitio y Patrimonio Nacional.

RAFAEL AZNAR / SEGOVIA

Para clausurar el simposio internacional 75º Aniversario del inicio de la guerra civil española, CIGCE, Centro de Investigación de la guerra civil española, ha organizado el concierto "Música, sentimiento y poesía en Machado y García Lorca" a cargo de la mezzosoprano María del Barrio y el pianista Ángel Montero, con el recitador David Ortega.

El programa alternaba poesías de Machado y García Lorca con canciones del segundo procedentes de 'Canciones Españolas Antiguas' (1931) y donde el genio de Federico rescata estas canciones tradicionales, que acompaña al piano mientras las canta la Argentinita y las siete canciones populares españolas de Manuel de Falla que éste estrenara

en el Ateneo madrileño el año 1915.

Interpretaron las canciones de Falla "Al paño fino en la tienda", que abría el programa, y la que lo cerraba, la popular "Nana". En éstas se lució María del Barrio con voz agradable, con potencia en el registro alto y con bello color en el registro grave.

Las canciones que recopiló Federico son una joya de la que podemos escuchar hoy en día la grabación, fue providencial el rescate en la voz de la Argentinita dándoles el aire fresco y popular que requieren. María del Barrio nos dejó las famosas "Anda jaleo", "Las tres hojas" o los mozos de Monleón junto con la jota "Los reyes de la baraja". Creo que encontró más alegría en el célebre "Zorongo", que repitió como bis y en "El café de chinitas", también supo sacar todo el partido sentimental a "Los peregrinos".

De Los Cuatro Muleros recordamos versiones de los Brincos y de los Pekenikes, a finales de los años sesenta, así como de la poesía "El lagarto estállorando" de Federico, una versión musicada a cargo de Paco Ibañez también por aquellos años.

Las poesías de don Antonio en la voz de David Ortega sonaron no

solamente bellas, que lo son, sino también creíbles y ciertas. Las hubo procedentes de Campos de Castilla, como la del Guadarrama, Viejo Amigo, el Retrato o la famosa "A un olmo viejo", que siempre recordaremos los de mi generación cantada por Serrat en un trabajo de antología con Antoni Ros Marbá en las labores de dirección y arreglos.

También hubo poesía de Federico como la de La Muerte de Antónito el Cambario y el Romance Sonámbulo del Romancero Gitano.

Fue en definitiva un éxito de los tres intérpretes, con un programa de antología. He de reseñar que la primera vez que se llevaron al pentagrama poesías de Machado fue en un concierto celebrado en el Teatro Juan Bravo, por la Sociedad Filarmónica de Segovia el 19 de diciembre de 1929, con música de la compositora segoviana María de Pablos y cantadas por la tiple, Srta. Flores y el tenor Sr. Marcellán con títulos como "La Noria", "El Cadalso", "Verdes Jardinillos" y "Yo voy soñando caminos". Esta información la debo a César Gutiérrez que me ha facilitado el programa de mano de aquella ocasión.

LIMPIEZAS ERESMA

C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García
40140 Valverde del Majano

921 437 806
609 875 077

administracion@limpiezaseresma.net

"Bon Appetit" calle de los bares cambia para ti !!!!
disfruta de
kebabs & pizza & salads!!!!
Prueba el Cambio!!!



Alimañas humanas

Espectáculo: José K. Torturado, de Javier Ortiz.

Intérprete: Pedro Casablanc.

Espacio escénico e iluminación: Carles Alfaro.

Espacio sonoro: José Antonio Gutiérrez.

Dirección: Carles Alfaro.

Lugar: Sala Ex.presa. Antigua cárcel.

Fecha: Sábado, 22 de octubre de 2011.

ANA SAN ROMUALDO / SEGOVIA

¿Está usted a favor de la tortura? Seguramente, ante esta pregunta el 99 por ciento de la población de cualquier país civilizado respondería, con bastante sinceridad, que no. Si se atrapa a un terrorista que acaba de poner una bomba en una plaza llena de gente, que va a estallar en el plazo de una hora, y no quiere revelar dónde está... ¿aprobaría usted torturarlo para sacarle esa información? ¿aprobaría torturar incluso a sus familiares para que confiese dónde está la bomba y evitar decenas de muertes?

Seguramente, en ese caso la convicción genérica de que la tortura no es tolerable cambiaría en un buen porcentaje de la población. Como la postura en contra

de la pena de muerte que comparte buena parte de la sociedad española cambia cuando la víctima de un crimen toca de cerca. Como cambia en muchas personas, aunque sea en un arrebato de ira, cuando los telediciarios y los periódicos nos muestran hechos tan atroces que ningún castigo parece suficiente.

Estos son los dilemas que plantea 'José K. Torturado', la obra que, protagonizada por Pedro Casablanc y dirigida por Carles Alfaro, sobre un texto de Javier Ortiz, llegó el sábado al pequeño teatro de la antigua cárcel de Segovia en su segunda representación, solo unos días después de su estreno en Gerona. La obra busca enfrentar al espectador con las alcantarillas de su alma, y a fe que lo consigue, porque buena parte del público salía del auditorio con cara de ir a tardar unas horas en digerir el espectáculo.

Pero además 'José K.' hace otra aportación, desde mi punto de vista igualmente interesante y enriquecedora, dando un perfil humano a quien la sociedad ve co-

mo una alimaña. Como han hecho, por ejemplo, algunas películas (estoy pensando en el etarra que encarna Carmelo Gómez en 'Días contados'), 'José K.' pone al espectador delante de un hombre que ha matado a decenas de personas, pero que tiene problemas morales con ello; un frío asesino capaz a la vez de querer a su madre o de amar a una mujer. Y eso incomoda, porque nos descoloca la imagen fija con la que intentamos poner un poco de orden en algo para lo que carecemos de explicaciones.

Obviamente, todo este tinglado teatral no se sostendría sin un actor enorme, Pedro Casablanc, que desnudo; atado; sentado en un banquete dentro de una caja de metacrilato que su aliento va, opresivamente, empañando; de espaldas al público y con una cámara a diez centímetros de su cara, proyectada en una pantalla gigante durante más de una hora, saca petróleo de donde no hay casi nada. El público, aún noqueado, reconoció su trabajo con una larga y cálida ovación.



Pedro Casablanc, en un momento de su actuación. / ALBERTO BENAVENTE



Karaoke en el Juan Bravo.

El Teatro Juan Bravo acogió en la tarde del sábado una representación de "Historias de un karaoke", un texto de Juan Luis Iborra y Antonio Albert, dirigida por el propio Juan Luis Iborra y protagonizada por Juanjo Artero, Elisa Matilla, Ángel Pardo y Pepa Rus. Cuatro perdedores comparten destino y canciones en un karaoke de barrio. Un desamor, un divorcio, una tara física y un trauma profesional marcan las inútiles vidas de dos hombres y dos mujeres incapaces de llevar a buen puerto sus relaciones. / FOTO: ALBERTO BENAVENTE

OSNAM MOTOR, S.L.



**C/ Siete Picos nº 10,
(Pol. Ind. El Cerro)
40006 SEGOVIA
Tel: 921 43 41 70
www.osnam.com**

No podrás decir... ¡NO!



Chevrolet Aveo
Totalmente equipado **9.300 €**



Chevrolet Captiva
Totalmente equipado **24.900 €**



Chevrolet Cruze
Totalmente equipado **13.900 €**

**Por ser cliente de OSNAM CONCESIONARIO CHEVROLET,
te vamos a dar el mejor coche, ¡¡ AL MEJOR PRECIO !!.**

¡Ven a vernos!, o para más detalles visita nuestra pagina Web: www.osnam.com

► SOCIEDAD

Alerta para hoy por posibles rachas de viento de hasta 90 km. por hora

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Subdelegación del Gobierno en Segovia alerta a la población de diversos fenómenos meteorológicos adversos que pueden perturbar el normal desarrollo de la vida cotidiana. En principio, estos fenómenos se producirían desde esta pasada madrugada hasta las 14.00 h. de hoy lunes, 24 de octubre, en forma de lluvia y afectarían al Sistema Central. Por lo que se refiere a los vientos, se producirán rachas que podrían alcanzar los 90 km. por hora según el comunicado de la Subdelegación del Gobierno que informa de las previsiones de la Agencia Estatal de Meteorología.

Este organismo detalla que tanto el viento como las precipitaciones en forma de lluvia, que podrían dejar acumulaciones de hasta 40 mm. en doce horas, afectarán a todas las provincias de Castilla y León, a excepción de Valladolid.

PRECAUCIONES Por ello, la Agencia de Protección Civil desaconseja la práctica de cualquier actividad al aire libre que implique la circulación o travesía por zonas de montaña del Sistema Central o en las cabeceras de ríos y cursos de agua. Igualmente, recomienda alejarse de las orillas de los ríos, los cauces de barrancos, torrentes y puentes, así como evitar estacionar vehículos en esas zonas o cruzar vados de cursos de agua. También recuerda que se debe revisar el tejado y las bajadas de agua de las viviendas, y eliminar las acumulaciones de escombros, hojas y tierra que se detecten y que puedan obstaculizar el alcantarillado.

Por último, Protección Civil aconseja a todos los ciudadanos que eviten los desplazamientos por carretera, a no ser que sean necesarios, y que si lo hacen extremen las precauciones en determinadas acciones, como los adelantamientos, y estén atentos a la presencia de obstáculos en la calzada. En caso de emergencia, se recomienda contactar con el 112.

► TOROS

Concurrido coloquio en Aguilafuente sobre la actualidad de la fiesta

PABLO PASTOR / AGUILAFUENTE

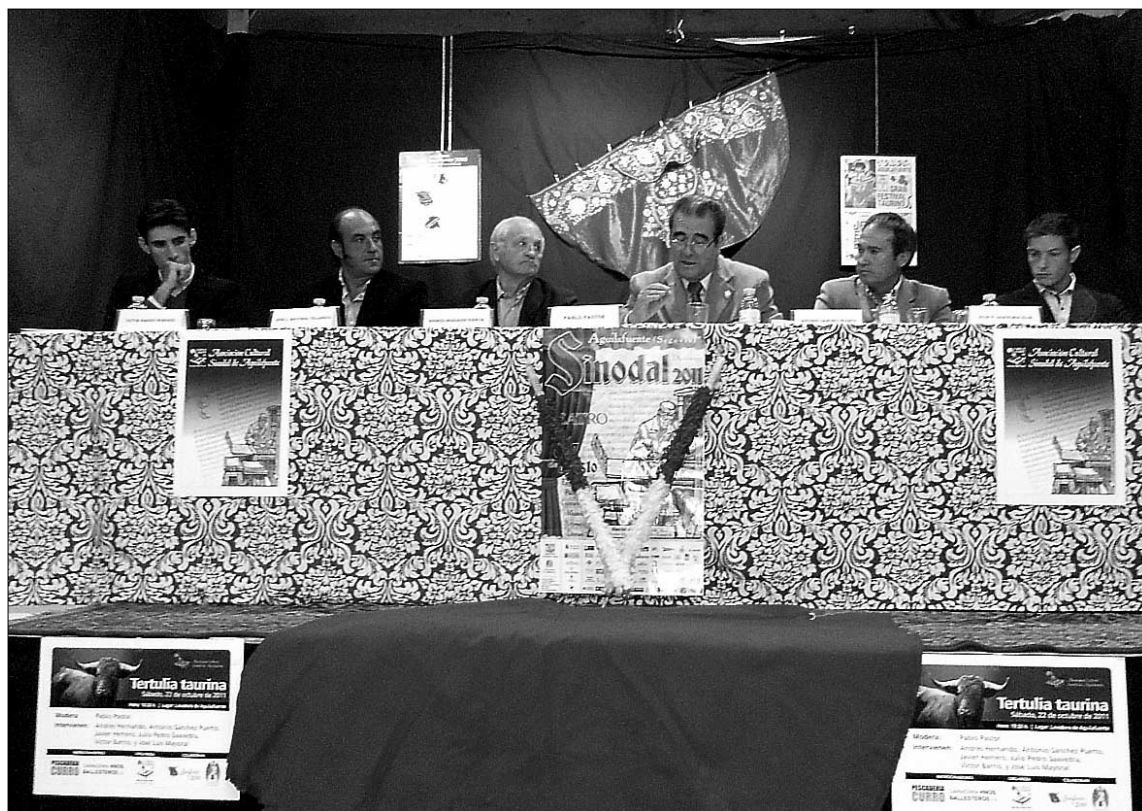
El pasado sábado y organizado por la Asociación Cultural "Sinodal de Aguilafuente", tuvo lugar en el denominado "El Lavadero", un encuentro de contenido coloquial y que basó su principal argumento sobre la situación actual y el momento por el que atraviesa la fiesta de toros. Muy taurina la ornamentación de la acogedora sala de actos con atavíos toreros y una mesa espléndida en conceptos taurinos y que estuvo formada por los matadores de toros Andrés Hernando, Antonio Sánchez Puerto y Julio Pedro Saavedra, el novillero Víctor Barrio, el ganadero de bravo José Luis Mayoral y el periodista taurino presentador-moderador Pablo Pastor.

Saludo y comentario sobre este acto que lleva a cabo la referida asociación cultural por parte de Fermín Reyes. Breve presentación de los toreros por parte del moderador y una complementaria presentación con comentario sobre el tema genérico de la tertulia por parte de los taurinos presentes en la sala.

Andrés Hernando vino a comentar la problemática existente que atañe al espectáculo taurino en razón a los gravámenes que recaen sobre toda clase de festejos. Hizo hincapié en el IVA que castiga excesivamente al cúmulo de impuestos de cada función taurina. Sobre toreros y en especial sobre su personalidad como diestro que tuvo su vigencia en las décadas de los años sesenta y setenta, recordó al toro "Potrico" de la ganadería de Pablo Romero en razón directa al estado actual de inhabilitación de la fiesta de toros en Barcelona donde se produjo el hecho histórico.

CONCEPTOS ECONÓMICOS Antonio Sánchez Puerto referenció el también delicado momento por el que atraviesa la escuela taurina provincial por carencia de aportaciones económicas. Dijo estar integrado en el centro donde se encuentran inscritos una decena de alumnos y entonó un canto a resultados al mencionar el alto número de toreros surgidos de la escuela taurina, tales los casos de cinco matadores de toros y ahora el impacto y fundamentos de futuro de Víctor Barrio.

El manchego comentó un hecho anecdótico pero interesante.



La mesa que presidió el coloquio taurino en la localidad de Aguilafuente. / FERMÍN REYES

Dijo que su sobrino el matador de toros Víctor Puerto toreró su primer becerro en Aguilafuente.

Julio Pedro Saavedra, residente en esta villa y titular de una ganadería que se cría en la finca "Senda Brava" de esta localidad, empresario taurino y por supuesto matador de toros, amplió sus comentarios al estado en que se encuentra la fiesta debido a los altos impuestos, a la relativa aportación económica de los municipios y al riesgo que se corre organizando festejos de alto nivel como los que él ha ofertado estos años en Aguilafuente, Cantimpalos y Riaza, como referencia a poblaciones segovianas. Saavedra ha toreado seis corridas de toros con un palmarés realmente importante, corte de 18 orejas y tres rabos, destacando sus tres actuaciones segovianas en Aguilafuente en corrida celebrada en junio, con corte de tres orejas, Cantimpalos cuatro orejas y rabo y Riaza tres orejas todo con tres salidas en hombros.

Víctor Barrio dijo estar muy satisfecho del logro conseguido esta temporada por el hecho de haber toreado en plazas de alto rango como Las Ventas, Barcelona, Sevilla, Valencia, Gijón, Córdoba, Zaragoza entre otras y en tres plazas segovianas, El Espinar, Sepúlveda y

Cuéllar. Lidel del escalafón con 42 novilladas. Espera superar el bagaje del presente año, torear un elevado número de novilladas y posiblemente la alternativa en plaza de primera.

El ganadero de bravo José Luis Mayoral, habló sobre la situación de la cabaña española con un estado de mucho riesgo para ganaderos que crían reses con exceso de ejemplares. Dijo poseer 150 vacas de vientre procedencia Saltillo-Santa Coloma. Lidia únicamente erales y en algún caso especial algún utrero.

El presentador hizo alusión a ciertos tiempos pasados referidos a Aguilafuente, como su prurito de entrevistar durante muchos años a las reinas de las fiestas, hacer crónicas taurinas y mantener un trao muy directo y cordial con muchos vecinos de esta villa. Comentó el festival de 1984 con la terna formada por Joselito, El Bote y El Fundi bajo la organización de Enrique Martín Arranz, Pedro Saavedra y el comentarista.

EL COLOQUIO Hubo contrapuestos comentarios y aseveraciones sobre diversos aspectos del espectáculo taurino, abundando mayormente en el alto concepto de los impuestos que machacan

de forma cruel a la fiesta de toros y, que naturalmente, revierten en el alto precio de las localidades. La situación económica del país también incide en estos hechos. Se habló de épocas con un detenido examen en la década de los años sesenta cuando había un colectivo de toreros del máximo nivel, citándose entre otros al propio Andrés Hernando, Paco Camino, Curro Romero, El Viti, Rafael de Paula, Angel Teruel y otros muchos.

Hubo intervenciones de aficionados que preguntaron a los componentes de la mesa sobre aspectos determinados del espectáculo taurino y fue Flaviano de Miguel, concejal organizador de la feria taurina de Cantalejo, quién matizó mayormente al respecto y puso el dedo en la llaga al afirmar que son todas las partes quienes aportan dificultades y escasas soluciones.

También estuvo presente el alcalde de la villa Jesús Ballesteros el cual intervino para casi determinar que en el 2012 habra festejos taurinos en la villa que preside.

Hubo cena en una acogedora bodega propiedad de Curro, la cual ofertó espléndido ágape y un ambiente de grata complacencia. Hubo hasta brindis.

Tu Boda,
UN EVENTO ESPECIAL PARA UN DÍA ÚNICO
¡¡VISÍTANOS Y TE SORPRENDERÁS!!

CON LA GARANTÍA DE LA COCINA DE SEGOVIA



Además, os podréis aprovechar de múltiples atenciones que os regalaremos, entre otras:

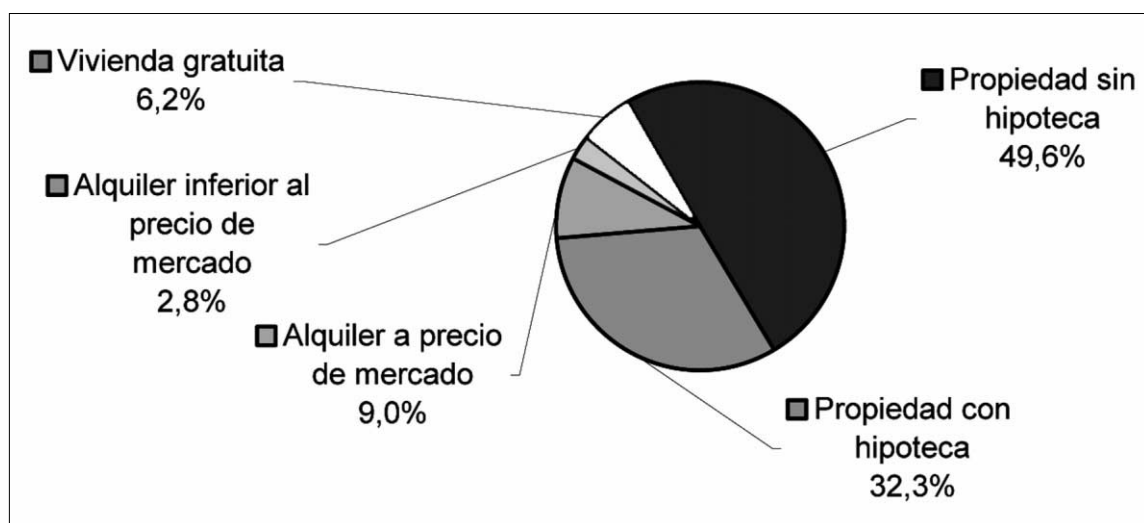
- Precio especial en Habitaciones para sus Invitados, Incluyendo desayuno Buffet.
- Semana de Estancia en el Hotel AR Almerimar **** en primera línea de playa para los Novios en Régimen de A/D.
- Lujoso Coche Nupcial con Chófer.
- Y Muchas Sorpresas más...



LOS ARCOS

Pº Ezequiel González, 26
40002 Segovia
Tel.: 921 43 74 62
www.hotellosarcos.com
www.lacocinadesegovia.es

► ECONOMÍA



Distribución del régimen de tenencia de la vivienda principal. Encuesta de Condiciones de Vida 2011. / FUENTE: INE

La morosidad de empresas y familias con bancos y cajas se sitúa en el 3,3%

Los efectos de comercio impagados en la provincia ascendieron en agosto a 372, por un importe conjunto de 1,7 millones de euros

GONZALO AYUSO / SEGOVIA

La morosidad de empresas y familias con bancos y cajas se ha situado este verano en la provincia en el 3,3%, que es el porcentaje de efectos de comercio impagados sobre vencidos durante el mes de agosto, según ha publicado el Instituto Nacional de Estadística (INE).

Segovia forma, junto a Zamora y Ávila (ambas con 3,5%); el triunvirato de provincias con mayor morosidad en este ámbito, por encima de la media de autonómica (2,9%).

El número de efectos de comercio (pagarés, letras, etc.) devueltos en agosto (último dato publicado por el INE) por impago en oficinas de bancos, cajas de ahorro y cooperativas de crédito de Segovia ascendió a 372 y suman, en conjunto, 1,7 millones de euros.

Esta cifra de efectos impagados

indica un crecimiento del 5,65% respecto al mes de julio pero supone un 10% más que en agosto del año pasado. En cuanto a la cantidad total adeudada, en agosto pasado superó en un 14,4% a la registrada en julio y en más de un 20% a la de hace un año.

Aunque son los bancos con oficina en Segovia los que acumularon en el mes de referencia más efectos de comercio impagados, 184 en total, la cantidad adeudada por empresas y familias fue inferior a la que registran las cajas de ahorro. En este sentido, éstas últimas, con 166 efectos impagados, acumularon una deuda en ese mes de 760.346 frente a los 737.299 de los primeros. Por último, las cooperativas de crédito tuvieron en agosto 22 efectos de comercio que no se pagaron al ponerlos al cobro, por importe de 211.113

euros. Son estas las que registran el importe medio más alto entre todas las entidades financieras de Castilla y León, 9.596 euros.

ENCUESTA Por otro lado, el INE ha publicado también la Encuesta de Condiciones de Vida de 2011, que indica que los hogares españoles están ingresando de media un 4,4% menos que en 2010 y que un 21% de la población de Castilla y León reside por debajo del umbral de riesgo de pobreza. Otro 26,1% ha manifestado que llega a fin de mes con dificultad o mucha dificultad. El mismo sondeo refleja que el ingreso anual medio por persona en la Comunidad Autónoma es de 9.885 euros, ligeramente superior a la media nacional, y un 4,5% de los encuestados confiesa retrasos en los pagos relacionados con la vivienda principal.

PANORAMA

POLÍTICA

Esperanza Aguirre apoyará hoy en Segovia a los candidatos del PP

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre, apoyará hoy a los candidatos segovianos del PP al Congreso y al Senado en las próximas elecciones generales del 20 de noviembre.

El Partido Popular ha informado en una nota de prensa que Aguirre asistirá primero al tradicional acto en los que los candidatos se hacen una fotografía de grupo, evento que tendrá lugar a las 17,30 horas en el Hotel San Antonio el Real de la capital segoviana.

Posteriormente, en el centro de la ciudad, el Hotel San Facundo ha sido el escenario elegido para celebrar un acto público, cuyo inicio está previsto para las 18,30 horas. Intervendrán el presidente provincial del PP y presidente de la Diputación Provincial, Francisco Vázquez; la candidata número 1 de este partido al Congreso por la circunscripción de Segovia, la todavía senadora Beatriz Escudero, y la presidenta de Madrid y del PP en la Comunidad vecina, Esperanza Aguirre.

SOLIDARIDAD



Día del Domund. Ayer se celebró el Día Mundial de las Misiones —Domund— por las Obras Misionales Pontificias en España. En Segovia, parroquias y grupos religiosos, como la Hermandad del Rocío de la provincia, se sumaron a esta iniciativa para apoyar la causa misionera. / JUAN MARTÍN

RELIGIÓN

Una asociación evangélica celebra su semana cultural

La Asociación Socio-Cultural Gabriel Sánchez está celebrando su séptima Semana Cultural Evangélica en Segovia con el lema "Si exis-

te Dios ¿Por qué sufrimos?". Aborda desde un punto de vista médico y espiritual la enfermedad de Alzheimer y, además de actos religiosos, para mañana ha organizado una visita guiada a la Judería, partiendo del Azoguejo a las 10,30 horas. Además, para el jueves ha programado un cinefórum en la parroquia de San Frutos.

Restaurante - Bar - Marisquería
Asador

San Marcos

San Marcos, 26 • Telf. 921 43 36 49 (Segovia)

De lunes a viernes,
varios platos en oferta
VENGA A VISITARNOS

una sonrisa es salud

medicmundi

¡Asóciate! 902 10 10 65
www.medicmundi.es

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos

Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León

Médico, Enfermera
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
Podología,
Peluquería, etc.

tel: 921 507 385
609 25 26 27 - 607 16 09 75
c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

EMPRESA DE TRANSFORMACIÓN AGRARIA, S.A.

Invita a presentar oferta para: OBJETO 11/05-080 SUMINISTRO TUBERÍA DE POLIÉSTER Y PIEZAS ESPECIALES PARA MONTEJO DE LA VEGA DE LA SERREZUELA (SEGOVIA) (Ref. TSA0042273)

PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN 171.148,00 € (IVA no incluido)

RETIRADA DE DOCUMENTACIÓN Mediante descarga en la página web de TRAGSA (www.tragsa.es) apartado de licitaciones

PRESENTACIÓN DE OFERTAS Hasta las 12.00 horas del día 02/11/2011 en las oficinas de TRAGSA indicadas

APERTURA DE OFERTAS A las 13.00 horas del 02/11/2011 en las oficinas de TRAGSA indicadas

AYUNTAMIENTO DE FUENTE EL OLMO DE FUENTIDUEÑA

INFORMACIÓN PÚBLICA PARA LA LEGALIZACIÓN DE CAMBIO DE USO DE EDIFICACIONES PREFABRICADAS DESTINADAS A ZONAS DE DESCANSO Y ALOJAMIENTO TEMPORAL DE EMPLEADOS POLÍGONO 6 PARCELA 5066

De conformidad con lo establecido en el artículo 25 en relación con el 23 y con el 99 de la Ley 5/1999 de ocho de abril de Urbanismo de Castilla y León, se somete a información pública por el plazo de 20 días, contados a partir del día siguiente al de la inserción del presente anuncio, el expediente de autorización de uso excepcional en suelo rústico que a continuación se reseña:

PROMOTOR: PLANTAS DE ALTURA S.L. CON CIF B-31.828.080

ACTIVIDAD: LEGALIZACIÓN DE CAMBIO DE USO DE EDIFICACIONES PREFABRICADAS DESTINADAS A ZONAS DE DESCANSO Y ALOJAMIENTO TEMPORAL DE EMPLEADOS POLÍGONO 6 PARCELA 5066

El expediente se encuentra expuesto al público en la secretaría Municipal de este Ayuntamiento, en horario de oficina los miércoles por la tarde, pudiendo examinarse por quienes lo deseen y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

Fuente el Olmo de Fuentidueña a 19 de octubre de 2011
El alcalde, Eulogio Martín Arranz

AERONÁUTICA DEL GUADARRAMA, S.A. JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Consejo de Administración de AERONÁUTICA DEL GUADARRAMA, S.A., con domicilio social en Segovia, Barrio de Fuentemilanos, instalaciones del Aeródromo de Fuentemilanos, CP. 40153 y CIF A-40006140, de conformidad con lo dispuesto en los Estatutos Sociales y en la Ley de Sociedades de Capital, ha acordado convocar Junta General Extraordinaria de Accionistas, la cual tendrá lugar en las oficinas de Caja Segovia, sitas en Segovia, Avenida Fernández Ladreda, nº 8, el día 29 de noviembre de 2011 a las trece horas, en primera convocatoria, y al día siguiente 30 de noviembre de 2011, en el mismo lugar y a la misma hora, en segunda convocatoria, para deliberar y resolver sobre los asuntos comprendidos en los puntos del orden del día que se enuncian a continuación:

ORDEN DEL DÍA

Primero.— Aprobar el balance de situación cerrado a 31 de julio de 2011.

Segundo.— Reducción del capital social para amortización de acciones propias, amortización de resultados negativos y constitución de reservas.

Tercero.— Autorización al Consejo de Administración para la adquisición derivativa de acciones propias en ejecución de acuerdo de reducción de capital social. La adquisición se realizará mediante permuta de las acciones propiedad de la Sociedad en la mercantil PROYECTOS Y DESARROLLOS AERONÁUTICOS, S.L., a cambio de las acciones propiedad de esta última en la Sociedad.

Cuarto.— Modificación del artículo 5º de los vigentes estatutos sociales.

Quinto.— Apoderamiento.

Sexto.— Redacción, lectura y aprobación del acta de la junta.

Derecho de información

A partir de la publicación del presente anuncio de convocatoria, los señores accionistas tendrán derecho a examinar y obtener en el domicilio social de la Sociedad o a solicitar a ésta que les sean remitidos, de forma inmediata y gratuita, el balance de situación cerrado al 31 de julio de 2011 así como el informe elaborado por el Consejo de Administración relativo a los puntos segundo, tercero y cuarto del orden del día.

De conformidad con lo establecido en el artículo 197 de la Ley de Sociedades de Capital, hasta el séptimo día anterior al previsto para la celebración de la Junta General, los señores accionistas podrán solicitar las informaciones o aclaraciones que estimen precisas, o formular las preguntas que estimen pertinentes, acerca de los asuntos comprendidos en el Orden del Día.

Segovia, 10 de octubre de 2011.— Secretario no miembro del Consejo de Administración.

► PROVINCIA

Andando hasta San Frutos

Numerosos segovianos irán caminando a la ermita, en una edición de la romería en la que el itinerario que se acondicionará entre Segovia y el Duratón estará en todas las conversaciones

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA

Cada 25 de octubre, centenares de devotos de San Frutos acuden a su ermita, situada en el corazón de las Hoces del río Duratón, a venerar al patrón de la diócesis de Segovia en un espectacular paraje donde la tradición sitúa al ermitaño a finales del siglo VII y comienzos del VIII.

El perfil de los peregrinos que van a este recóndito lugar resulta muy heterogéneo. Vecinos de los pueblos colindantes, *segovianistas* que quieren descubrir y palpar las raíces históricas de su tierra; gentes de la capital de la provincia deseadas de pasar un día en el campo, miembros de la Hermandad de San Frutos...

Pero vayamos por partes. En los últimos años, cada vez es mayor el número de personas que llega a San Frutos por caminos desde los lugares más cercanos. Desde Burgomillado (núcleo perteneciente a Carrascal del Río), mañana partirá una marcha a las 09,30 horas, después de que el centro de turismo rural 'Rincón de las Hoces' ofrezca un chocolate a los participantes, que rondarán el medio centenar. "Irán gente de todas las edades", vaticinaba ayer la alcaldesa de Carrascal del Río, Henar de Pablo. Lo mismo acuden niños de menos de 10 años que octogenarios. El de mayor edad siempre es Marcelino Gómez, que ya está tocando los noventa.

En Sebúlcor también se está implantando la costumbre de ir andando a San Frutos. Se va por las ruinas de la ermita de La Calleja, donde se cruza el Duratón, siguiendo por el convento de Nuestra Señora de la Hoz y ascendiendo por los cortados, hasta dar con una vereda que lleva a la ermita. En total, unas dos horas y media de camino, a buen ritmo. Este año,



Procesión con la imagen de San Frutos durante la fiesta en honor al patrón de Segovia del pasado año. / GUILLERMO HERRERO

La **eucaristía** de mañana está programada a las **12,30**; al final de la misma se venerará la reliquia del santo

el número de inscritos es de 15.

En Valle de Tabladillo, la cifra se ha reducido este año, por aquello de que, al caer San Frutos entre semana, los hijos del pueblo que viven en Madrid no podrán acudir. En cualquier caso, la alcaldesa, Juana Lobo, afirmaba ayer estar dispuesta a liderar la expedición, de una decena de personas. El camino, que pasa por Hinojosa del Cerro, es duro, y requiere invertir unas dos horas, aunque ello no amilana nunca a Rufina Poza, la peregrina de mayor edad.

La ermita es el lugar de encuentro de todos estos romeros del entorno de San Frutos, a los que se unen los del resto de la provincia. Estos últimos serán, previsiblemente, el 'público objetivo' que a partir del próximo año utilice el itinerario entre Segovia y la ermita que están impulsando la Junta de Castilla y León y la Diputación de Segovia, recogiendo así una idea lanzada por EL ADELANTADO.

La misa mayor (en la explanada, si el tiempo lo permite) será a las 12,30 horas. Después, la procesión, que pasará por el puente de "la Cuchillada", legendario escenario en el que san Frutos marcó una línea cuando llegaron los musulmanes. Dice la tradición que la tierra se abrió al instante, formando una gran hendidura que impidió el paso de los jinetes invasores. En la procesión no pueden faltar las jotas segovianas ni la música de dulzainas y tamboriles.

Y por la tarde, la ermita volverá a quedar tranquila, con la sola compañía de algún grupo de amigos deseoso de alargar la jarana y que a las 20,00 marchará al baile público de Burgomillado, amenizado por la orquesta 'Códice 2'.

XII edición
Festival D
cocina Joven
del 24 de Octubre al 13 de noviembre de 2011

venta Magullo
Complejo Hostelería

Gonzalo Rei RESTAURANTE EL MERCADITO del 24/10 al 30/10

Menú

Tomate ligeramente marinado con brandada y menta
Ravioli de galo piñeiro con caldode hongos y piñones
Huevo de Cacheiras cremoso con patata, pisto y pan Vieira y tocino ibérico
Merluza de Celeiro con pil-pil de percebes
Ternera cachena estofada en vino de Monterrei con encurtidos y trinchant de patata
Sorbete de piña y sabayón de haba tonka
Milhojas crujiente de vainilla bourbony tofe salado

Vinos y Bebidas

BLANCO: Alan de Val Godello. DO: Valdeorras
TINTO: Alan de Val Mencía. DO: Valdeorras
BODEGA: Alan de Val A Rua-Ourense
AGUAS MINERALES: Aquabona
CAFÉS: Tarrero 100% Arábica (Cafento)
DEGUSTACIÓN: Ron Zacapa nº 23

Precio: 40 € IVA incluido
Los menús se sirven en comidas y cenas los viernes y sábados y sólo en comidas el resto de la semana

Ctra. Soria - Plasencia, Km 189. 40196 La Lastrilla [SEGOVIA]
info@venta-magullo.com
Telf. 921 43 50 11 www.ventamagullo.es

SANTANA HOTEL ★★★
Restaurante

BODAS, BANQUETES, COMUNIONES...

Los domingos (a partir de las 13:30 horas)
COMIDA FAMILIAR
con animación infantil - castillo hinchable - juegos

adultos: 20 €
niños: 12 €

AFORO LIMITADO
Reservas al teléfono 921 47 41 78 / 79

"Te esperamos pronto"

Ctra. Segovia La Granja de San Ildefonso Tel.: +34 921 474 178/79 Fax: +34 921 474 173 info@santanahotel.es
www.santanahotel.es

RESIDENCIA
"EL FONTAN"

Tel.: 921 46 72 60

A 5 minutos del centro de Segovia **En Espirido**

www.elfontan.es

PEDRAZA DE LA SIERRA

CULTURA

La Fundación entregó los premios del VI certamen de relato corto

Juan Carlos Pérez López, Héctor F. Pascual Álvarez, Andrés R. Blanco y Eva Barrio García han sido los ganadores de un concurso al que se presentaron cerca de 200 originales

EL ADELANTADO / PEDRAZA

El acto de entrega de galardones del VI Certamen de Relato Corto "Fundación Villa de Pedraza", convocado por la institución mencionada con la colaboración de "Caja Segovia" y "El Corral de Joaquina", se ha celebrado el sábado, 22 de octubre, en Santo Domingo, sede de dicha Fundación.

El acto se abrió con unas palabras de Javier Acebo, presidente de la citada Fundación, quien tuvo también a su cargo la clausura del referido acto. Por su parte, Ángel Esteban Calle, coordinador del concurso, puso de relieve la calidad y el elevado número de originales presentados (un total de casi doscientos), procedentes de la mayor parte de provincias españolas y comunidades autónomas, así como de varios países extranjeros: Argentina, Chile, México, Puerto Rico, etc. Al igual que en las ediciones anteriores, se puede decir que la repercusión del certamen ha tenido un alcance internacional.

Seguidamente, tras hacerse público el fallo contenido en el acta del jurado, en la voz del miembro del mismo Antonio Gracia, se efectuó la entrega de galardones y la lectura de los trabajos premiados, que estarán disponibles en la página web de la Fundación (www.pedraza.net).



Ganadores del premio, miembros del jurado y patrocinados, en la entrega de premios. / EL ADELANTADO

drazo.net).

En primer lugar, recibió el Primer Premio, patrocinado por Caja Segovia y dotado con 500 euros, Juan Carlos Pérez López, por su relato "Una mentira para mamá", de

manos de Javier Acebo, presidente de la Fundación Villa de Pedraza, quien entregó también el Segundo Premio, patrocinado por dicha Fundación y dotado con 400 euros, a Rafael Sanz, miembro del jurado,

en representación de Héctor F. Pascual Álvarez, autor de la obra titulada "El leñador". Por su parte, Andrés R. Blanco, por su original "El cuento más importante", fue galardonado con el Tercer Premio, pa-

Los galardones fueron patrocinados por **Caja Segovia, la Fundación y El Corral de Joaquina**

trocinado por El Corral de Joaquina y dotado con 200 euros, realizando la entrega Carlos Martín. También se concedió una Mención Especial a Eva Barrio García, por su relato "Allá en el paraíso". En su ausencia, recogió el diploma acreditativo Javier Acebo de manos de Apuleyo Soto.

Además, se efectuó la lectura de los referidos trabajos y cada uno de los ganadores recibió un diploma diseñado por el conocido pintor Rafael Sánchez Muñoz, afincado en Pedraza.

El jurado de este VI Certamen de Relato Corto "Fundación Villa de Pedraza", que tuvo que realizar un arduo y difícil trabajo teniendo en cuenta la calidad y el elevado número de originales recibidos, estaba compuesto por tres escritores segovianos: Rafael Sanz Sanz, Apuleyo Soto Pajares y Antonio Gracia Sanz. En la cena que tuvo lugar al finalizar el acto de entrega, en el restaurante El Corral de Joaquina, el propio Apuleyo Soto recitó un romance suyo titulado "La leyenda de Pedraza".

Ciudadano @delantado



Opina sobre el Concurso de Relato Corto en www.eladelantado.com

GO experience via

Es calidad de vida

CUÉLLAR

TURISMO

Las elecciones generales retrasan la inauguración de la muralla

El paso de ronda se abrirá al público el 28 de octubre, tal y como estaba inicialmente previsto, aunque hasta el 22 de noviembre no se contará con los paneles interpretativos

El Ayuntamiento ha retrasado por motivos electorales la inauguración oficial del recorrido por el paso de ronda de las murallas, si bien, vecinos y visitantes podrán recorrerlo desde el 22 de octubre.

NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR
La convocatoria electoral del próximo 20 de noviembre ha llevado al Ayuntamiento a retrasar la inauguración oficial del recorrido por el adarve de la muralla al martes 22 de noviembre a las 12.00 horas. A pesar de que la inauguración del recorrido con los paneles interpretativos y el resto de materiales complementarios se retrasa, el 28 de octubre, como estaba anunciado, se llevará a cabo la apertura del paso de ronda para que los vecinos y visitantes puedan disfrutarlo.
Los vecinos de la villa podrán acceder gratuitamente durante tres meses presentando su DNI en la Oficina de Turismo donde se les facilitará la ficha para entrar a través del torno situado en la explanada del Castillo. Para el resto de visitantes el precio para acceder será de un euro.
El tramo que se abrirá será el que une el Castillo con el torreón de Santiago con 390 metros de longitud, y al que se accede desde la explanada junto a la fortaleza. El otro tramo restaurado, desde la Puerta de San Basilio hasta el Castillo podrá visitarse a través de las rutas guiadas.
El horario de visitas coincidirá con el de apertura de la Oficina de Turismo. El 22 de noviembre coincidiendo con la inauguración oficial se dispondrá de los paneles interpretativos del recorrido, de las audioguías y estará en machar la página web de este recurso.



Los vecinos y visitantes podrán pasear por el adarve desde el 28 de octubre. / GABRIEL GÓMEZ

La inauguración oficial del recorrido se pospone al 22 de noviembre a las 12 horas

Taller de intercambio cultural.

El Centro de Día de Personas Mayores de la Gerencia Territorial de Servicios Sociales en la villa ha celebrado una Jornada Intercultural con un taller de intercambio cultural y una muestra de folclore y cultura de Bolivia a cargo de la Asociación Ajayu Fortaleza. En esta actividad han colaborado la Oficina Municipal de Atención al Ciudadano Extranjero y el Centro de Integración de la Fundación de la Lengua. / FOTO:GABRIEL GÓMEZ



agenda

FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacia F.J. Alcaraz

(C/ Resina, hasta el 6 de noviembre)

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELÉFONOS DE INTERÉS

- Policía Local921140002
-619374863
- Guardia Civil921143420
- Bomberos921140274
- Juzgado921140004
- Ayuntamiento921140014
- Oficina de Turismo921142203
- Estación de Autobuses921141513
- Centro de Salud.....921142244
- Urgencias921140820
- Cruz Roja921140869
- Correos921140817
- Polideportivo650371252
- Piscinas921140520
- Club de Golf921142158



Agencia Funeraria
Santa Teresa & La Purísima



NUEVO TANATORIO EN CUÉLLAR
· 4 Salas de Velatorio.
· Amplio Hall y Cafetería.
· Gran Aparcamiento.
· Atención y servicio permanente 24H.

Tfnos. Directos 24 H.
902 022 324
921 140 816
921 140 327

SierrActiva pide ampliar el Parque de Atapuerca

■ La empresa SierrActiva pedirá a la Junta la ampliación del Parque de Atapuerca para incluir la cultura romana, según su responsable Eduardo Cerdá. El parque celebró ayer su décimo aniversario.



OPINIÓN

«Mi más sincero homenaje a esos políticos que pelean para que nuestra tierra sea mejor»

JORGE LOSADA

La Junta impulsará la investigación con nuevos centros de biomedicina

Aperturas. Los tres institutos seguirán el modelo marcado por el Ibsal de Salamanca y nacerán vinculados a los hospitales universitarios de la red de Sacyl

Ubicación. Se baraja que estén en Burgos, León y Valladolid y que estén orientados a la investigación básica, clínica y epidemiológica y en servicios de la salud

S. CALLEJA (ICAL) / VALLADOLID

Castilla y León contará con cuatro suprainstitutos de investigación biomédica que se convertirán en polo de atracción de recursos y trampolín de investigadores. En concreto, serán espacios de investigación multidisciplinar y trasnacional, orientados a la investigación básica, clínica, epidemiológica y en servicios de la salud, y, en principio, nacerán vinculados a los hospitales universitarios de la red de Sacyl. De momento, se desconoce las áreas temáticas que abordarán los otros tres, si bien, se baraja que nazcan en Burgos, León y Valladolid, ciudades que en estos momentos cuentan con hospitales universitarios. La previsión es que aunque se orienten a perfiles en los que la Comunidad ocupe una buena posición, también den cabida a áreas más jóvenes e incipientes que están surgiendo en los centros asistenciales.

Ésta será una de las novedades del Plan Estratégico de Investigación Biomédica y Ciencias de la Salud de Castilla y León para el período 2011-2013. Se trata de la hoja de ruta que seguirá la Junta los próximos años para mejorar la coordinación de los agentes públicos y privados del sistema de investigación e innovación; impulsar la investigación traslacional, y potenciar el espíritu emprendedor y la creación de empresas con capacidad innovadora en el sector biomédico.

En concreto, estos centros seguirán el modelo marcado por el Instituto de Investigación Biomédica de Salamanca (Ibsal) que, aunque ha nacido con vocación oncológica, incluye áreas importantes como neurociencias, así como las terapias avanzadas y la vascular. Agrupa al Hospital Universitario de Salamanca, al Centro de Investigación del Cáncer de Salamanca (CIC), Instituto de Neurociencias de Castilla y León (INCYL), y a las unidades de investigación de la Universidad de Salamanca y del ámbito de la Atención Primaria.

ACREDITACIONES. El objetivo es crear focos potentes de atracción para que los institutos sean acreditados y competitivos a la hora de captar recursos y presentarse a programas de financiamiento.



Una mujer trabaja en el laboratorio de uno de los centros de investigación de Castilla y León. / DAVID ARRANZ (ICAL)

ción. También, servirán para ganar en eficiencia y rentabilidad, de modo que no se disipen esfuerzos y los investigadores compartan avances, y puedan utilizar, por ejemplo, de manera conjunta infraestructuras científicas.

La propia Ley 14/2007 de 2007 que regula la investigación biomédica promueve la creación de órganos de este tipo en el seno de los centros del Sistema Nacional de Salud mediante la asociación de grupos de investigación.

Es más, fija que, para la participación en las convocatorias del

Ministerio, la capacidad de estos institutos podrá ser acreditada por el propio Ministerio, a propuesta del Instituto de Salud Carlos III o de las autonomías.

El Plan Estratégico de Investigación Biomédica y Ciencias de la Salud de Castilla y León busca fortalecer la capacidad y el potencial del sistema sanitario regional y dotar de medios y recursos a los grupos que trabajan en este sentido.

El fin es mejorar sus resultados y que éstos reviertan en el desarrollo social y económico de la región.

Servirán para ganar en eficiencia y rentabilidad, de modo que no se disipen esfuerzos

PLAN ESTRATÉGICO

• **Ejes.** Los ejes del Plan Estratégico de Investigación Biomédica son potenciar el capital humano especializado; impulsar proyectos de investigación en biomedicina, biotecnología y ciencias de la salud y/o atención sociosanitaria, así como fortalecer infraestructuras de apoyo. La estrategia también prevé la articulación de redes investigadoras, tales como el Centro en Red de Medicina Regenerativa y Terapia Celular de Castilla y León; los consorcios asociados de investigación biomédica en red y las redes temáticas de investigación cooperativa sanitaria. Se aprobarán medidas para incrementar los ensayos clínicos; crear una red de biobancos; avanzar en la creación de clusters biotecnológicos; incorporar a jóvenes investigadores y fomentar la participación del personal de enfermería en los proyectos de investigación biomédica.

• **Desarrollo.** Se desarrollará a través de financiación mixta. Incluye 30 planes de acción, 18 líneas estratégicas y 126 medidas, todas en coherencia con el III Plan de Salud, la Estrategia Regional de Investigación Científica, Desarrollo Tecnológico e Innovación de Castilla y León, las establecidas por el Estado y aquellas que derivan de la política científica europea en el ámbito de la salud.

MÁS ALLÁ

FIRMA INVITADA

GINÉS CLEMENTE (*)

JORGE
LOSADA

El cáncer de los cuneros

Ahora que ya se han conocido los candidatos al Congreso y al Senado de los principales partidos políticos, alguna provincia se debería de preguntar si entre sus conciudadanos no hay personas de renombre como para poder representarles, que tienen que llegar cuneros, principalmente de Madrid, para robarle el protagonismo y el pan a los de casa.

Sí, cuneros o paracaidistas; políticos que no tienen hueco en sus circunscripciones natales para ir de candidatos que son impuestos por Partido Popular y Partido Socialista a sus ejecutivas provinciales desplazando así a los nuestros a puestos peores, en el mejor de los casos, o a quedarse en el banquillo esperando otra oportunidad, en el peor de ellos.

Suelen ser candidatos con nombres de tronío, y los grandes partidos venden estas imposiciones como «verdaderos lujos» que personalidades tales representen a la provincia. ¿Qué lujo puede ser que te represente una persona que no conoce tu pueblo?; ¿Cómo puede saber las preocupaciones diarias una persona que no vive, no siente, no sufre la realidad de sus vecinos? Sinceramente, parece una tomadura de pelo y una falta de respeto a los políticos provinciales que se pelean porque sus ciudades tengan mayor sonido en el Congreso y en Senado. Quizá es que cuando nos desplazamos de nuestras ciudades a la capital todavía llevamos el olor a naftalina o cara de susto. ¡Qué vergüenza!

Pero en esta crítica a los cuneros, tampoco quiero olvidarme de aquellos candidatos que habiendo nacido en la circunscripción a la que representan, cuando han llegado a Madrid les parece ya poca cosa la morcilla de Burgos, la cecina de León, el farinato de Ciudad Rodrigo o lechazo de Segovia. Algunos, cuando llegan al Congreso o el Senado, ya solo quieren oír hablar de foie, que no es más que hígado y que a propósito, de los mejores se hace en Palencia, o beber Moët & Chandon. Es una exageración, pero seguro que me entienden.

Hay diputados y senadores de Castilla y León que se tiran los cuatro años en Madrid y apenas están en sus provincias algún puente y fiestas de guardar, por eso de justificar.

Mi más sincero homenaje a esos políticos del PP y del PSOE de Castilla y León que pelean porque nuestra tierra cada día sea mejor y luchan, desde sus ideas, para que nuestros hijos tengan un futuro allí donde les vieron nacer.

La capital de la Empresa Familiar



Castilla y León es la protagonista desde hoy de la escena de la empresa familiar española al acoger el XIV Congreso Nacional de la Empresa Familiar.

Valladolid se convierte así durante dos días en la capital que reúne a las empresas familiares líderes de toda España, con motivo de esta importante cita económico-política cuyo objetivo fundamental es reivindicar a la empresa familiar como motor de la ansiada recuperación económica.



No queremos limitarnos a buscar responsabilidades por esta crisis, sino que queremos contribuir, aportar y colaborar para salir de ella

A lo largo de estas dos jornadas, los empresarios familiares vamos a trabajar en temas tan importantes como el liderazgo, la gestión del talento o la generación de emprendimiento como

claves para apostar por la superación de la actual coyuntura económica.

Desde luego que es un reto difícil a tenor del complicado entorno económico que sufrimos. No obstante, bajo mi modesta opinión, pienso que las compañías familiares son quienes más pueden aportar para superar la situación, especialmente desde el punto de vista del empleo. ¿Por qué? Principalmente por nuestros valores, que nos hacen fuertes y determinados a continuar trabajando.

Primero, por su apuesta por el largo plazo en contra de la especulación ávida por las ganancias cortoplacistas. Segundo por el espíritu de sacrificio de las familias empresarias,

cuestión que deberíamos recuperar en toda la sociedad de manera urgente. Tercero, porque tenemos pasión por el trabajo bien hecho, por la calidad de lo que hacemos. Cuarto, por el compromiso con el empleo, como se demuestra en que las empresas familiares son las últimas en «bajar la trapa» en momento de dificultades. Y por último, por el espíritu emprendedor que muchas compañías vienen demostrando generación tras generación.

Son, como digo, unos valores que las empresas familiares tenemos muy arraigados y que, sin duda, nos dan confianza y fuerzas para seguir trabajando e intentar superar esta situación económica tan difícil que vivimos y que, como es natural, también nos está afectando muy directamente.

Por ello es nuestro deseo ser parte de la solución y no del problema. No queremos limitarnos a buscar responsabilidades por esta crisis, sino que queremos contribuir, aportar y colaborar para salir de ella. Lo único que necesitamos es un entorno político y financiero que nos permita trabajar con seguridad; es un reto difícil, sí, pero no imposible.

Es por ello que, como parte de la sociedad civil, la empresa familiar reclame de nuestros gobernantes una mayor valentía a la hora de acometer reformas estructurales, intentando comunicar dicha necesidad a la sociedad y llegando a acuerdos políticos sobre los temas «de Estado», como el marco financiero, el sistema judicial, la sanidad o la educación.

Este XIV Congreso Nacional de la Empresa Familiar que hoy arranca en Valladolid es, sin duda, un buen marco para hacer oír nuestras experiencias, preocupaciones y peticiones. Pero, sobre todo, es también una buena oportunidad para avanzar en esa senda con la que, estamos convencidos, retornará la confianza, la inversión y la creación de empleo.

(*) Ginés Clemente es presidente de Empresa Familiar de Castilla y León.

HUMOR GRÁFICO MANOS LIBRES



ON AIR CARLOS CUESTA RODRÍGUEZ

Estamos ya en la recta final de la legislatura y por fin, en menos de un mes, habrá un cambio del Gobierno nacional. Zapatero se vuelve para León con las orejas gachas, dejando el Partido Socialista en una situación de penuria, similar o peor a la que la que encontró cuando llegó, justamente lo mismo que deja España, que queda hecha unos zorros. La herencia política de este castellano y leonés no deja bien parada la imagen de esta comunidad, y la pena es que salvo León, el resto de las provincias no se han beneficiado de una oportunidad única como le ocurrió en su día a Andalucía con Felipe González. Este paisano ha demostrado siempre un sentimiento de adhesión hacia la derecha a la hora de hacer

Por fin cambio del Gobierno

política, y por suerte o desgracia, en esta región es quien ha gobernado en este periodo. El balance es dramático: la pobreza habla por sí misma. No es casualidad que en España el 21,8 por ciento de los hogares se encuentren en el umbral de la pobreza y el número de desempleados ronde los cin-

co millones de personas. Nunca un gobierno fue más agresivo para los intereses de los trabajadores. Hasta la patronal se estará lamentando del adelanto de las elecciones, en un momento en el que está pidiendo 20 días de indemnización para el despido improcedente y 12 para el procedente, saben que si se ZP hubiera aguantado hasta marzo lo habrían conseguido. No es el momento de hacer leña del árbol caído, pero si de analizar la historia para que no vuelva a repetirse. Generalmente, cuando un presidente carece de preparación se rodea de mediocridad, utiliza su liderazgo para dividir y enfrentar la España de las comunidades, generar problemas absurdos, y sobre todo, si no es capaz de aportar soluciones

definitivas para paliar una crisis tan grave como ésta, la situación se hace ingobernable. Sería conveniente que el PP tomara nota para que cuando gobierne no le acaquen lo que tanto ha reprochado al PSOE. Y lo primero es el equipo humano que va a necesitar, al que debe exigir máxima capacitación y dedicación exclusiva a las tareas de Gobierno. No se explican alcaldes o presidentes de comunidades con responsabilidades compartidas en el Ejecutivo, como tampoco se explican tantas injusticias y desigualdades de cargos, responsabilidades o salarios entre la clase política. Hay que poner orden don Mariano, la sociedad está muy indignada exigiendo seriedad, justicia y oportunidades para todos.



ELECCIONES

González Pons: «No hay español tan idiota que quiera la continuidad del PSOE»

El vicepresidente de Comunicación del PP, Esteban González Pons, señaló ayer que «no hay ningún español tan idiota que quiera la continuidad que el PSOE nos ha dado todos estos años». Horas después, el popular pidió disculpas por estas palabras.

LA FRASE

«Hay margen para compensaciones si ETA entrega las armas, que sucederá»

BALTASAR GARZÓN

JUEZ

Secuestrados dos cooperantes en un campo de refugiados saharauis

Un helicóptero argelino vigilaba anoche el vehículo en el que huyen los captores para impedirles que crucen con los rehenes la frontera entre Mauritania y Mali

• El Ministerio de Asuntos Exteriores español afirma haber iniciado las acciones necesarias para mantener la integridad física de los capturados y lograr su pronta liberación.

EFE / TINDUF (ARGELIA)

Dos cooperantes españoles y una italiana, que trabajaban en los campos de refugiados saharauis cerca de Tinduf, fueron secuestrados en la noche del sábado al domingo por un grupo de hombres armados y vestidos de militares.

Los capturados son Ainhoa Fernández de Rincón, de la Asociación de Amigos del Pueblo Saharaui de Extremadura, y Enric Gonyalons, de la ONG Mundobat. La tercera, de nacionalidad italiana, es Rosella Urru.

El responsable de seguridad de la autoproclamada República  rabe Saharaui Democrática (RASD), Mohamed Akeik, dijo ayer que una decena de secuestradores entraron desde Mali y atacaron la sede de recepción de extranjeros en los campamentos de refugiados al oeste de Tinduf. Así, las autoridades saharauis se refirieron a los captores, en un comunicado, como «terroristas», en posible alusión a extremistas islámicos, aunque el grupo Al Qaeda en el Magreb Islámico ha protagonizado secuestros en el sur de Argelia, Mali y Mauritania, pero nunca en la zona de los campos de refugiados saharauis controlados por el Frente Polisario.

De este modo, un helicóptero argelino y un contingente de unos 130 militares del Frente Polisario siguieron al vehículo en el que viajan los secuestradores de los tres cooperantes, según han informado fuentes del Polisario Jat Chahid, oposición interna saharauí. «Un helicóptero argelino está sobrevolando el coche, todavía en territorio mauritano», explicó el coordinador del Polisario Mahjoub Salek.

Además, Salek indicó que hay además un importante grupo de las milicias del Frente Polisario persiguiendo a los captores, para intentar evitar que crucen la frontera entre Mauritania y Mali. Ayer se encontraban a unos 180 kilómetros de Rabuni, pero aún en territorio mauritano.

Los vehículos del Polisario, según el coordinador, estaban a una distancia prudencial del co-



Grupo de compañeros de los secuestrados en Tinduf a la espera de recibir noticias. / EFE

che de los secuestradores para mantenerse fuera del alcance de sus disparos. El objetivo de las fuerzas del Polisario, explicó Salek, es atrapar el convoy de los captores cuando atraviese el mar de dunas que se encuentra antes de la frontera con Mali, y que con toda probabilidad ralentizará la marcha del coche.

Otra opción consiste en esperar a que se les agote la gasolina

antes de atravesar el límite del país, según añadió el coordinador opositor, pero lo importante «es conseguir darles caza antes de que caiga la noche».

DESDE ESPAÑA El Ministerio español de Asuntos Exteriores señaló ayer que «está realizando todas las acciones necesarias, con la máxima discreción», para asegurar la integridad física de los cooperantes y con-

seguir su liberación.

Según relató en Tinfuf Juan Bedialauneta, cooperante de la ONG Hegoa, Ainhoa Fernández de Rincón fue sacada de su módulo a la fuerza, tras romper los asaltantes la puerta, después de que la joven llamara a una compañera que estaba fuera del recinto, cenando con unos amigos, y le dijera que había hombres armados, vestidos de militares.

En otra zona, la número 3, continu  Bedialauneta, se encontraba Gonyalons, que «se cree estaba leyendo, porque había un libro en el suelo, y también parece ser que opuso resistencia».

Fuentes de la RASD señalaron también que este cooperante podría estar herido y testigos presentes en el lugar constataron que en la entrada de su módulo había manchas de sangre en el suelo y un casquillo de bala.

Rosella Urru, por su parte, se encontraba en la sección 1 y estaba sola, tras cenar all  con un grupo de personas que ya habían abandonado el lugar.

► CRONOLOGÍA

55 españoles voluntarios en ONG han sido retenidos en los últimos 15 años

EFE / MADRID

Cincuenta y cinco españoles han sido secuestrados en los últimos 15 años mientras participaban en labores humanitarias, incluidos los dos cooperantes apresados anteayer en Rabuni (Argelia), donde se alojan los trabajadores de los campos de refugiados saharauis.

Entre los últimos casos registrados se encuentra el de la médico española capturada en el 2007, Mercedes García, junto a la enfermera argentina, Pilar Bauza, ambas voluntarias de Médicos Sin Fronteras en Bossaso, en la región de Puntlandia (Somalia). Las dos fueron puestas en libertad en enero de 2008, tras permanecer secuestradas siete días por milicianos que exigían un rescate de 250.000 dólares.

En 2009, fueron raptados tres cooperantes miembros de Barcelona-Acció Solidaria, a 150 kilómetros de Nuakchot, en la carretera que une la capital con Nuadib  (Mauritania). Se trataba de Albert Vilalta, Alicia Gómez y Roque Pascual, que viajaban en una caravana de cinco vehículos cuando fueron asaltados por cuatro secuestradores. La cooperante fue liberada el 10 de marzo, y Vilalta y Pascual el 22 de agosto.

El último caso es el del secuestro de Blanca Thiebaut y la catalana Montserrat Serra, ambas empleadas del aparato logístico de MSF en Kenia, en el campo de refugiados de Dadaab, a unos 100 kilómetros de la frontera con Somalia, cuando el vehículo en el que viajaban fue tiroteado. Resultó herido de bala el conductor keniano. No se ha vuelto a tener noticias de ellas.

Gran labor

Los compañeros de los tres cooperantes secuestrados coincidieron ayer en destacar su trabajo y compromiso con la ayuda humanitaria.

La española Ainhoa Fernández de Rincón, a quien sus compañeras definen como una chica estupenda y profesional, muy alegre y comprometida, estaba en los campos de refugiados saharauis desde septiembre del año pasado, y justo había vuelto de vacaciones. Fernández de Rincón es de Madrid, aunque trabaja como abogada en la Asociación de Amigos del Pueblo Saharaui de Extremadura, y estaba gestionando proyectos de la ONG. Precisamente ella, a raz  de la captura de las dos trabajadoras españolas de Médicos sin Fronteras en el campo fronterizo de Daabad (Kenia), había escrito en su facebook que «a los cooperantes hay que tratarlos como tesoros, porque es gente comprometida que cree en un mundo más justo».



Roque Pascual.

PAÍS VASCO

Un incendio forestal amenaza un barrio vizcaíno y obliga a cortar una carretera

Un incendio forestal declarado a primeras horas de la tarde de ayer entre las localidades vizcaínas de Balmaseda y Zalla amenaza con llegar al barrio de Las Pedrajas, de este último municipio, y obligó a cortar la carretera BI-3651. La Ertzaintza activó la prealerta de desalojo y avisó a los vecinos de Las Pedrajas de que estén preparados para desalojar el barrio.



CESE DEFINITIVO DE LA LUCHA ARMADA PRÓXIMOS PASOS

Rajoy: «Si gobierno, no dialogaré nunca con ETA»

El líder del PP mantiene que no existe conflicto político alguno en el País Vasco y asevera que el comunicado es el triunfo de «no negociar»

• Pensando en las elecciones, el candidato *popular* plantea «inyectar dinero público a los Bancos» y defiende «no recortar el sistema de pensiones, la Sanidad y la Educación».

EFE / MADRID

El líder del PP, Mariano Rajoy, aseguró ayer que, si gobierna, en ningún caso mantendrá un diálogo con una organización terrorista «sobre nada», aunque haya abandonado definitivamente la violencia, porque, como aseveró,

«con ETA no hay nada de qué hablar».

Rajoy señaló además que no le consta que el cese de la violencia tenga un precio, algo que, en todo caso, no pagaría e insistió en que sí considera que el comunicado es el triunfo de «no negociar».

A la pregunta de cómo valora las declaraciones de dirigentes de su partido, como Jaime Mayor Oreja o Carlos Iturgaiz, que aseguran que hubo «contrapartidas», Rajoy insistió en que no le consta y recordó que, a día de hoy, la banda no ha conseguido ni la autodeterminación ni la territorialidad.

«Con ETA no hay nada que dialogar sobre ninguna consecuencia de un conflicto que no ha existido. En el País Vasco, no ha existido ningún conflicto político, lo que ha habido es una banda criminal que ha querido imponer por la fuerza sus tesis y que ha sido vencida por la sociedad española», aseveró el líder *popular*.

Y respecto al hecho de que el cese de la violencia convierte a Bildu en interlocutor político, Rajoy avanzó que habrá que ver cómo se producen los acontecimientos, pero adelantó que, para el PP, «Bildu sigue siendo el brazo

LANZAROTE

Llega una patera con 23 personas, 18 de ellas menores de edad ■ Una patera con 23 personas, 18 de ellas menores de edad, fue interceptada ayer en aguas de Arrecife (Lanzarote), con todos sus ocupantes en aparente buen estado de salud, aunque cuatro inmigrantes presentaron hipotermia y dificultad respiratoria.

VALENCIA

Herido al recibir dos disparos en una discusión durante un cumpleaños ■ Un hombre de 28 años permanece hospitalizado en estado grave a consecuencia de los dos disparos en el tórax y una pierna que recibió ayer, tras una discusión con miembros de su misma familia durante el festejo de un cumpleaños infantil.

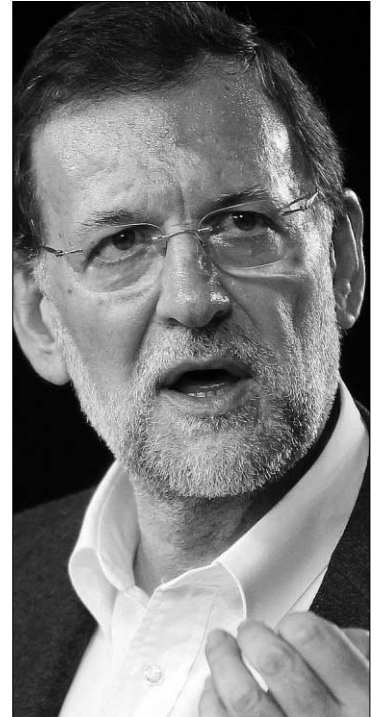
político de una organización terrorista».

Para el candidato del PP, la «tranquilidad total de los españoles y la libertad definitiva sólo llegará cuando se materialice la disolución irreversible de la banda».

ELECCIONES En otro orden de cosas y de cara a las elecciones, para poder afrontar la crisis Rajoy plantea «inyectar dinero público a los bancos». Para él, «no hay otra alternativa. Lo peor es no hacer nada», aseguró, defendiendo que si gobierna, lo último que recortaría sería el sistema público de pensiones, la sanidad y la educación.

«No soy partidario de subir impuestos porque ello reduce el consumo y, por tanto, los ingresos. Sí soy partidario de hacer recortes en lo superfluo, pero soy un firme partidario del sistema público de pensiones, educación y sanidad. Son las últimas partidas que recortaría», puntualizó.

Así, Rajoy descartó el copago sanitario y dijo que su gran prioridad es no castigar más a los pensionistas. En cuanto a los



Mariano Rajoy durante un acto político en Barcelona. / EFE

funcionarios, mantuvo que «ya verá como están las cuentas públicas».

Servicio nº 1 en relaciones personales

Buzón de Amigos

Todos los anuncios disponen de la voz REAL del anunciante

Y también en la web <http://adelantado-sg.encuentros.net>

QUEDA EN DIRECTO
ESCUCHA SU VOZ Y CONTESTA
RECOGE RESPUESTAS

806 404 623*

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO

CHICA busca CHICO

Merche, 51 años, 1,58, rubia, ojos claros. Me gusta natación, cine. Deseo conocer hombre sincero, con sentimientos, leal, no mentiroso. **Buzón: 615616**

Desiré, 31 años, alegre, jovial. Me gusta deporte, ocio, disfrutar de mis amigos. Deseo conocer chico para disfrutar la vida. **Buzón: 612669**

Mari Carmen. Busco hombre simpático, para amistad y lo que surja, salir, divertirme, disfrutar lo bueno de la vida. Madrid. **Buzón: 453254**

Sara, 24 años, hija 2 años, 1,70, delgada, simpática, agradable, fiel. Busco chico fiel, hasta 30 años, para querernos. Madrid. **Buzón: 618761**

Chica de Ecuador, morena, piel canela, trabajando, estudiando auxiliar enfermería, gustando deporte, desea conocer chico sincero y muy fiel. **Buzón: 617317**

Silvia, 26 años, morena, 1,67, pelo largo, ojos marrones oscuros. Deseo conocer una persona especial, para enamorarnos e ilusionarnos. Madrid. **Buzón: 616555**

Natalia, 26 años. Deseo conocer persona simpática, alegre, sincera, que le guste divertirse. Madrid. **Buzón: 613856**

CHICO busca CHICA

Emi. Me gusta gimnasio, bicicleta, deporte. Busco mi media naranja, hombre sincero, cariñoso y fiel. **Buzón: 612419**

Mujer, 35 años, desea conocer señor entre 38-45 años, equilibrado, educado, con sentido del humor y calidad humana, para posible relación seria. Madrid centro. **Buzón: 229521**

Mujer atractiva, delgada, ojos verdes desea conocer a su media naranja, hombre atractivo y buena persona. Madrid. **Buzón: 452308**

Julita, buena, alta, delgada, buena presencia. Me gustaría conocer un chico educado, respetuoso, que me haga reír. Madrid. **Buzón: 613406**

Chica simpática, alegre, cariñosa, carácter fuerte, amable, poco tímida, gustando cine, pasear, ir a tomar algo, busca una persona. **Buzón: 613384**

Carolina, 35 años, hija tres años, padres libaneses, nacida en Chile. Me gusta viajar, cine, naturaleza. Busco chico sincero. Madrid. **Buzón: 613215**

Deseo conocer chico con ideas claras, para amistad y lo que surja. Yo, chica de Madrid, bastante inquieta, imprevisible. Madrid. **Buzón: 612623**

Mujer divorciada, trabajadora, desea conocer hombre culto, agradable, sincero, sin problemas, trabajador, prejubulado, para amistad, conocerse y lo que surja. **Buzón: 228582**

CHICA busca CHICA

Alicia, 47 años. Me gusta cine, teatro, actuaciones. Deseo conocer chico de edad similar, con mismas afinidades. **Buzón: 616497**

Sandra, 35 años, vivo en Madrid, administrativa. Busco hombre entre 35-42 años, educado, con madurez, inteligente, para compartir charlar. Madrid. **Buzón: 616486**

Señora muy simpática, de Guinea Ecuatorial, estable, educada, organizada, africana, cristiana practicante, hogareña, busca chico similar, ni racista ni clasista. Segovia. **Buzón: 721574**

Manuel, 49 años. Me gusta leer, viajar, deporte, una buena conversación. Si deseas conocerme, deja mensaje. Segovia. **Buzón: 459840**

Chico de Gredos desea conocer chica para amistad. Ávila. **Buzón: 229584**

José Javier, 42 años, sensible, pelo castaño, ojos marrones. Trabajo con animales. Me gusta animales, deporte. Busco mujer afín. Ávila. **Buzón: 721323**

Busco chicas para relaciones. Ávila. **Buzón: 663074**

Jesús. Deseo conocer una chica simpática. Ávila. **Buzón: 614994**

Chico moreno, 1,65, gustando montar a caballo, salir con amigos/os, tomar algo, viajar, busca chica rubia, bien, buen pecho. **Buzón: 614490**

Chico, 32 años, busca chica entre 20-32 años, amable, cariñosa, simpática, sincera, española, relación seria, estable. Madrid capital, Cenicientos, Navalcarnero. **Buzón: 618151**

David, 26 años, hogareño, bastante familiar. Me gusta cine, practicar algún deporte. Busco chica alegre, divertida, sincera, fiel, buen físico. **Buzón: 617098**

CHICO busca CHICA

Hombre de 59 años, prejubilado, 1,74, 70 kg, con pelo, ojos verdes, busca chica. Madrid. **Buzón: 615632**

Alberto. Me gusta deportes de motor, de riesgo, salir a cenar. Deseo conocer chica para compartir aficiones. **Buzón: 615604**

Manu, gustando campo, pasear, cine, viajar. Deseo conocer una chica simpática, cariñosa, sincera. **Buzón: 613425**

José, 37 años, de Alcorcón, atractivo, soñador, romántico, fiel. Me gusta animales, niños, tatuajes, cine, pasear. Busco relación estable. Alcorcón. **Buzón: 452469**

Javi, 21 años, alegre, extrovertido. Busco chica divertida, con quien poder pasar buenos momentos, para relación estable. **Buzón: 612502**

Escolta privado de 48 años, en proceso de separación, viviendo solo, busca mujer cariñosa, mimosa, sincera, fiable, para relación. Madrid. **Buzón: 228321**

Escolta privado de 48 años, 1,73, 80 kg, en separación, busca mujer entre 37-42 años, cariñosa, sincera, para relación. Madrid. **Buzón: 227432**

Soltero de 44 años, 1,80, juvenil, funcionario, sencillo, atractivo, honesto, nivel desahogado, busca chica entre 38-40 años, sin hijos, para relación estable. Madrid. **Buzón: 533335**

Miguel Ángel, 43 años, atractivo, apasionado y profundo. Busco mujer atractiva, para compartir la vida. Madrid. **Buzón: 456771**

Javi, 1,78, moreno, ojos marrones. Me gusta estar con amigos y familia. Busco chica similar. Madrid. **Buzón: 616464**

ANÚNCIATE GRATIS

902 887 421

Te avisamos gratis a tu móvil cuando tengas mensajes o encontremos gente compatible contigo

CHICO busca CHICO

Julio, 36 años. Busco un hombre para querernos, relaciones y formar pareja. Desde un pueblo de Segovia. **Buzón: 979769**

Julio, sin experiencia. Deseo conocer un chico para relaciones, conocerse, quedar y querernos. **Buzón: 979765**

Chico normal, serio, sencillo, alto, delgado, gustando música clásica, cine, desea conocer persona que no sólo busque relaciones. Segovia. **Buzón: 619843**

Chico de 28 años, 1,80, 74 kg., rubiete, sin pluma, activo, dotado, busca chico entre 35-70 años, calvo. Segovia. **Buzón: 225423**

Chico de 24 años, gustando deporte, salir de fiesta, pasear, ir al cine, busca persona con gustos similares. Madrid. **Buzón: 722037**

Busco chico fuerte, que vaya al gimnasio, rubio, ojos azules, gustando perros. España. **Buzón: 701805**

Chico de 39 años, soltero, 1,68, desea conocer nuevas amistades, entre 28-50 años, para compartir aficiones. Madrid. **Buzón: 772704**

CHICA busca CHICA

Hombre pasivo, casado, 61 años, busca chico entre 45-55 años, para relaciones esporádicas y duraderas. Madrid. **Buzón: 554309**

OTRAS RELACIONES

Chico negro, español, 42 años, alto, muy dotado, busca chica o pareja, para conversaciones telefónicas y lo que surja. Madrid. **Buzón: 226328**

Busco matrimonio o pareja, para relación continuada o esporádica. Yo, muy dotado, buen conversador, 44 años, educado, culto, atractivo. Madrid. **Buzón: 458082**

Chico de 40 años busca pareja, en la que él observe. Madrid. **Buzón: 555520**

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 19 HORAS

*Sus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecerle promociones futuras. Para acceso, oposición, rectificación y cancelación: 902 440 140.

** Coste SMS: 1,42 euros / SMS IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080. informacion@atssa.es / N° Atn. Cliente: 902440140

*Coste 806. Precio máximo: Red Fija 1,18 euros/minuto. Red Móvil 1,53 euros/minuto. IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. - Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080



MEDIO AMBIENTE

La central nuclear de Almaraz II se encuentra parada tras detectar «altas temperaturas» en una bomba de refrigeración ■ La central nuclear de Almaraz II, en Cáceres, registró ayer una parada no programada del reactor debido a la presencia de altas temperaturas en el cojinete inferior de una de las bombas principales de refrigeración. La detención se realizó como medida preventiva, y antes de que se alcanzara el valor de consigna que conlleva una parada automática del reactor, por lo que se decidió detener ordenadamente la planta, reduciendo a tal fin la carga hasta desacoplarse de la red.

Los grandes diarios españoles confían su futuro a la red

Los directivos de rotativos nacionales esperan que las nuevas plataformas 'online' que ofrecen a los lectores les permitirá sobreponerse a un porvenir amenazador

• Pese a que la crisis publicitaria acechaba desde hace años a la Prensa, 2011 está siendo el peor curso que vivido por las empresas que se dedican al mundo de la información.

EFE / MADRID

Los grandes diarios españoles confían en que su capacidad para rentabilizar el prestigio de su marca, a través de nuevas plataformas online, les permitirá sobreponerse a un porvenir en el que las cifras, en términos de venta de ejemplares e ingresos publicitarios, son amenazadoras.

La crisis que sufren los rotativos es doble porque, por un lado, están las dificultades económicas, pero, por otro, la transformación de su modelo de negocio, según reconocen los directivos de grandes editoras españolas, como Pablo San José, director general comercial del Grupo Zeta. «Para el medio prensa, valoramos una caída media anual de ingresos del 6,6 por ciento. Pasaremos del 5,9 de previsión de caída en 2012 y, sucesivamente, la misma tónica en 2013, 2014, y 2015», asegura San José.

«El contexto de bajadas generalizadas tanto en los ingresos publicitarios como en la difusión en el caso de la prensa hacen que los medios tengamos que adaptarnos a un nuevo y complejísimo entorno y unas nuevas necesidades de los lectores», señala por su parte José Luis Puigdemolas, Director General Comercial de Vocento.

Rosalía Lloret, responsable de Desarrollo Digital de Prisa Noticias, añade que «la crisis más gra-



El negocio tradicional de los medios impresos se tambalea. / TOMÁS ALONSO

ve es la crisis de modelo, ya que por más larga que se nos haga la económica, la segunda es estructural. Cada vez más lectores acuden al mundo digital y allí se acabó el oligopolio de la información por parte de los periodistas, nos encontramos con una multiplicidad de jugadores».

En cuanto a la crisis económica, las nubes negras que acechan

a la prensa diaria llevan años en el horizonte, pero 2011 ha sido mucho peor de lo esperado.

El último *Libro Blanco* de la Prensa Diaria, publicado en 2010 por la Asociación de Editores de Diarios Españoles (AEDE), contrasta con las previsiones actuales de inversión publicitaria de Infoadex o Zenntih Media, las de referencia para todos los analistas.

En las primeras palabras de la presentación de este libro, titulada *La prensa ante la necesaria recuperación*, el presidente de AEDE, Antonio Fernández Galiano, afirma que «es posible que 2009 fuese el peor año en la historia de los diarios españoles». Pero después de un ligero alivio en 2010, las previsiones del sector apuntan a un nuevo descenso.

► EDUCACIÓN

La universidad se muestra a favor de que todos los repetidores paguen matrícula

EFE / MADRID

La nueva presidenta de la Conferencia de Rectores de Universidades Españolas (CRUE), Adelaida de la Calle, es partidaria de garantizar la igualdad de oportunidades, sobre todo a partir de las becas, pero también de que los repetidores sufragan en una proporción cada vez mayor sus estudios, hasta llegar a pagar la totalidad del coste.

Presidenta desde el pasado día 13 de esta organización, que agrupa a medio centenar de universidades públicas y 25 privadas, De la Calle afronta el mandato con «preocupación» por el momento económico actual, pero con optimismo porque el discurso a favor de la «sociedad del conocimiento» se ha colado en todas las agendas políticas y porque la Universidad debe ser el epicentro de esa nueva sociedad. «Todos decimos que el cambio tiene que venir a través del conocimiento y del talento, y esta institución está en el centro de la generación y de la transferencia del saber, por lo que debe tener una protección especial si realmente creemos en la filosofía que día a día predicamos».

Pero, a su juicio, hoy se registra «una incongruencia» entre el discurso y las actuaciones, y lo achaca a la «dependencia» de sectores económicos «que están dictando lo que hay que hacer» y que inciden en la necesidad «de reducir el déficit y la deuda». Además, lamenta que quienes propugnan esos recortes no se detengan a analizar y aclarar dónde y cómo deben hacerse, y apuesta por respuestas «pensadas, elaboradas».

Desarticulan una red de pornografía infantil que operaba en varias provincias

EFE / HUELVA

Efectivos de la Policía Nacional lograron desarticular ayer una amplia red de distribución de pornografía infantil que operaba en más de una quincena de provincias españolas, entre ellas, Madrid, Barcelona y Valencia, según informaron fuentes de la Subdelegación del Gobierno en Huelva. La operación, que fue iniciada

hace algunos meses, se llevó a cabo bajo el nombre de *Icarus* y contó con participación de la UDEF (Unidad de Delincuencia Económica y Fiscal), donde se encuentra el Grupo de Delitos Tecnológicos, encargado de trabajar en las diferentes investigaciones relacionadas con malas prácticas cometidas a través de internet. Así, en Huelva, miembros de

la UDEF realizaron distintos registros. Entre todos, destacó el efectuado en una vivienda de grandes dimensiones situada junto a un colegio y una guardería, donde fueron detenidos dos jóvenes menores de 30 años de la provincia onubense, supuestamente implicados en la trama, carentes de antecedentes, y de cuya casa las fuerzas de seguridad se

llevaron un amplio contingente de material fotográfico que fue analizado, así como tres discos duros y un ordenador.

El amplio operativo efectuado, además, contó con la coordinación y participación de la Europol, dirigida desde la Brigada de Investigación Tecnológica (BIT) de la Comisaría General de Policía Judicial en Madrid.



Adelaida de la Calle.



EL DETALLE

EEUU espera un atentado «inminente» en Kenia por la ofensiva a Al Shabab ■ La embajada de EEUU en Nairobi alertó ayer de la posibilidad de un «atentado inminente» en Kenia, tras la ofensiva de las tropas kenianas contra la milicia islamista de Al Shabab en suelo somalí, según informó la web del diario *Daily Nation*. Así, la oficina diplomática estadounidense afirmó contar con información que apunta a «una creciente amenaza de ataques terroristas en lugares simbólicos de Kenia o en áreas frecuentadas por turistas, como centros comerciales o locales nocturnos».



Vista general de un edificio de siete plantas, bajo cuyos escombros se encontraban atrapadas varias personas. / EFE

Un fuerte terremoto al sureste de Turquía deja centenares de muertos

El seísmo de magnitud 7.2 grados en la escala de Richter devasta varias provincias del sureste del país asiático y causa un número indeterminado de fallecidos y heridos

• El epicentro del temblor se localizó en Tabanlı, un pueblo a 30 kilómetros de Van, aunque se dejó sentir en varias de localidades, llegando a las fronteras del país vecino Irak.

AGENCIAS / ESTAMBUL

Casas derruidas, indescritibles escenas de pánico... Un terremoto de magnitud 7,2 devastó ayer varias provincias del sureste de Turquía. De momento, se desconoce el total del número de muertos y heridos, pero se teme que se cifren en centenares. Así, en la ciudad de Ercis, las fuerzas de rescate sacaron los primeros 50 cadáveres de entre los escombros.

El centro sísmográfico de Kandilli, en Estambul, predice que dada la magnitud del temblor se puede acercar al millar, ya que el siniestro provocó el colapso de decenas de edificios en toda la región.

En Van, una ciudad de casi medio millón de habitantes, se derrumbaron al menos dos edificios de grandes dimensiones, uno

de ellos de siete pisos, y se teme que haya numerosos vecinos atrapados bajo los escombros. El hospital universitario de la ciudad atendió a medio centenar de personas en el jardín de la institución. Además, se cortaron los sistemas de electricidad y de agua, y las líneas telefónicas estuvieron saturadas.

Allí, en Van, los supervivientes del terremoto aseguraron escuchar los gritos de personas atrapadas bajo los restos, mientras esperaban a que los equipos de rescate llegasen para ayudar a las víctimas. «De repente, el seísmo destruyó el edificio que estaba enfrente. Todos los que permanecíamos cerca corrimos. Consiguieron rescatar a dos personas heridas bajo las ruinas», explicó Halil Celik, un joven que vive en Van.

El epicentro del terremoto se localizó en Tabanlı, un pueblo a 30 kilómetros de Van, capital de la provincia homónima en el este de Turquía, cercana a la frontera iraní. Pero también otras provincias como Bitlis, Mus, Batman, Diyarbakır y Hakkari así como la de Dohuk en el norte de Irak, re-

sultaron afectadas, aunque en mucha menor medida.

Mayor aún es la destrucción en la vecina ciudad de Erçis, de unas 80.000 personas. El alcalde, Zülfiyar Arapoglu, aseguró que «hay muchos muertos. Varios edificios se han colapsado; hay una enorme destrucción. Necesitamos ayuda urgente». Según la Media Luna Roja, unas 25 casas se derrumbaron en esta urbe. Y todavía faltan los datos sobre las consecuencias en los pueblos de los alrededores.

No obstante, el aeropuerto permaneció abierto al tráfico. La Dirección General de Emergen-

cias (AFAD) apuntó que ya se han enviado unos 500 profesionales de rescate y salud desde 40 provincias a la zona.

CONTINUAS SACUDIDAS. El terremoto ocurrió a las 13,41 horas y su epicentro se localizó a cinco kilómetros de profundidad. El temblor duró unos 25 segundos. A las 13,48 tuvo lugar un segundo seísmo, de 5,5 grados, y a las 13,56 un tercero. En las proximidades hubo otros temblores de magnitudes algo menores.

En Hakkari, las sacudidas se pudieron sentir durante unos 10 segundos, pero no hubo daños graves. Tampoco en Erzurum, más al norte. Por su parte, Estambul quedó ajena al desastre, ya que el temblor no se percibió en el oeste de Turquía.

El alcalde de Van, Bekir Kaya, hizo un llamamiento a mantener «la sangre fría» debido al pánico que provocó el terremoto y que causó que muchas calles del país quedasen completamente colapsadas por vecinos que trataron de huir de la zona, lo que dificultó la llegada de las ambulancias.

UN PAÍS EN LA DIANA

26.12.1939

Mueren 30.000 personas en un terremoto de seis grados en la escala de Richter que sacude Erzincan, en el este de Turquía.

6.9.1975

Fallecen 3.000 ciudadanos a consecuencia de un temblor ocurrido en Lice, Anatolia.



27.11.1976

Más de 4.000 personas pierden la vida en un seísmo de 7,6 grados en Van (sudeste del país).

30.10.1983

Unos 2.000 ciudadanos mueren en un seísmo de 7,1 grados, registrado en Anatolia Oriental.

13.3.1992

Al menos 1.000 personas fallecen a consecuencia de un terremoto de 6,9 grados en la escala de Richter, ocurrido en Erzincan, al este del país.

17.8.1999

Unas 35.000 personas fallecen, otras 30.000 resultan heridas y 15,5 millones afectadas por un seísmo de 7,4 grados con epicentro en la provincia de Izmir. Sacude todo el noroeste de Turquía, incluida Estambul.

12.11.1999

Al menos 675 muertos y casi 5.000 heridos es el balance de un seísmo registrado en el noroeste turco.



1.5.2003

Un temblor registrado en la provincia de Bingöl causa la muerte a 176 personas y deja más de 500 heridos.

8.3.2010

Mueren más de 40 personas y otras 70 resultan heridas en un terremoto ocurrido en la provincia de Elazığ.

EL DETALLE

► **Apoyo internacional.** La OTAN ofreció ayer su ayuda a Turquía «si fuera necesaria» tras el seísmo que sacudió el sureste del país causando numerosos daños y víctimas mortales. Así, el secretario general de la Alianza, Anders Fogh Rasmussen, expresó sus condolencias y solidaridad con los afectados por el terremoto.

TÚNEZ

Masiva afluencia de ciudadanos a las primeras elecciones democráticas ■ Diez meses y siete días después de que el joven Mohamed Bouazizi se prendiera fuego para condenar la injusticia del régimen de Zin el Abidin ben Ali, los tunecinos acudieron ayer a las urnas para participar en los primeros comicios en libertad de su historia, la elección de una Asamblea Constituyente. Y lo hicieron de forma masiva. Así, los ciudadanos soportaron colas de varias horas en los colegios electorales para poder depositar su voto.



Cientos de libios participan en una celebración masiva en la plaza de la Libertad de Misrata, Libia. / EFE

EL NUEVO AMANECEER DEL PUEBLO LIBIO

El Consejo Nacional de Transición proclama la «liberación» del país africano tras 42 años del régimen de Muamar el Gadafi

AGENCIAS / SIRTE

Libia logra abrir los ojos a una nueva realidad, un nuevo mundo. La vida sin Muamar el Gadafi, omnipresente en todos los rincones del país durante 42 años, parecía imposible el pasado mes de febrero. Pero ayer, las autoridades revolucionarias declararon el fin de la guerra y la liberación total de la tierra del país.

«Manifestamos al mundo entero que hemos liberado nuestro amado país, con sus ciudades, pueblos, altos, montañas, desiertos y cielos», aseguró un representante rebelde al comienzo de la ceremonia multitudinaria, que se celebró en la Plaza Tahrir de Bengasi. La gente estalló en gritos de júbilo mientras agitó sin cesar la bandera tricolor.

Al tomar la palabra, el presidente del Consejo Nacional de Transición, Mustafa Abdel Yalil, agradeció a la ONU y a la Unión Europea su apoyo a la sublevación que ha puesto fin a las cuatro décadas de gobierno de Gadafi. «La revolución comenzó como algo pacífico, pero fue confrontada con violencia», relató.

Además, como ya había avanzado el Ejecutivo rebelde, Yalil prometió defender la constitución en la nueva Libia. «Como nación islámica hemos tomado el texto inspirado en fuente de legislación, así que cualquier ley que contradiga los principios del islam está legalmente anulada», aseguró.

Primero una lectura del Corán; seguido, el himno nacional. Salah el Ghazal, otro miembro del CNT que tomó la palabra, recordó a los muertos y la humillante muerte del coronel. «Este es el final que Dios quería establecer como ejemplo para cualquiera que practique las peores formas de injusticia contra su propio pueblo», advirtió. Así daba comienzo la ceremonia en la que Yalil dio el pistoletazo de salida a la creación de un nuevo país. Literalmente, ya que Libia carece de instituciones, partidos políticos y todo lo que se parezca a una estructura administrativa cohesionada en forma de Estado. Bajo el régimen de Gadafi, Libia estaba gobernada por Comités Populares, asambleas que tomaban las decisiones locales.

Por ello, el líder libio decía haber transferido el poder al pueblo, aunque en realidad él y su clan decidían los designios de los 6,5 millones de habitantes de este país tan grande como España, Francia y Alemania juntos.

Tras la declaración de liberación, el CNT deberá nombrar un nuevo Gobierno interino. Fuentes de este organismo aseguraron que «habrá caras nuevas y que solo permanecerán en su puesto una o dos personas». El primer ministro, Mahmud Yibril, es uno de los que no seguirá. El pasado sábado confirmó que dejará su puesto, tras haber recibido las críticas de los sectores islamistas del Consejo. Con ello se revelan las tensiones que existen en el seno de las nuevas autoridades.

Los últimos días del coronel

Muamar el Gadafi pasó los últimos días de su vida como Saddam Husein, rodeado de un pequeño grupo de incondicionales, en su ciudad natal, confundido y huyendo. Aunque, al contrario que Saddam y sus hijos que huyeron a Siria, el mandatario libio nunca se planteó dejar su tierra. Ése es, al menos, el relato de uno de sus más estrechos colaboradores, Mansur Dhao Ibrahim, en declaraciones a un rotativo estadounidense.

Ibrahim muestra a un Gadafi sobreviviendo a base de pasta y arroz y haciendo preguntas del estilo de «¿por qué no hay agua?, ¿por qué no hay electricidad?», mientras vivía en casas de civiles en su urbe natal.

En todo caso, esa falta de contacto con la realidad recuerda a la de Saddam que, cuando fue detenido, aseguró: «Soy el presidente de Irak y quiero negociar».

Además, el colaborador del dirigente afirma que Gadafi tenía más miedo a los aviones de la OTAN que a los rebeldes. Un temor fundado, dado que, al final, fue un cazabombardero francés el que atacó su convoy.

AFGANISTÁN

Atentado fallido contra el ministro del Interior

Las fuerzas nacionales de seguridad mataron ayer a un presunto terrorista suicida que pretendía atacar contra el titular afgano de Interior, Bismillah Mohammadi. La fuente precisó que el incidente se produjo en el distrito de Syedkhel, en la provincia de Parwan, al norte de Kabul y que Mohammadi se disponía a visitar a lo largo de toda la jornada. Seddiqui aseguró que el ministro no se encontraba todavía allí cuando se produjo el intento de atentado, por lo que pudo salvar su vida.

PANORAMA

ARGENTINA

La alta participación marca la jornada electoral con un final previsible

EFE / BUENOS AIRES

La normalidad y la alta participación marcaron la jornada electoral en Argentina, donde votaron los siete candidatos presidenciales, entre ellos la clara favorita el triunfo, Cristina Fernández.

Unos 28,6 millones de argentinos estaban convocados a las urnas en una jornada en la que, según estimaciones oficiales, la participación pudo superar a la registrada en los comicios primarios que se celebraron en agosto y que llegó al 75 por ciento.

Así, más de un tercio del censo había emitido su papeleta en las primeras tres horas de votaciones, según afirmó el ministro argentino del Interior, Florencio Randazzo.

El más madrugador a la hora de acudir a las urnas fue el aspirante radical Ricardo Al-

fonsín, pero Fernández se llevó *el gato al agua* y despertó mayor expectación y simpatías entre sus vecinos.

Cristina Fernández emitió su voto al filo del mediodía en un colegio de la ciudad patagónica de Río Gallegos, se emocionó y lloró recordando a su marido y antecesor en el cargo, Néstor Kirchner, fallecido hace un año, y se tomó tiempo para repartir abrazos y besos entre sus simpatizantes y posar para las fotos que le pedían con insistencia. «Emocionalmente es un momento muy particular, soy la presidenta, militante, pero sobre todas las cosas soy una mujer, la esposa de un hombre que marcó la vida de la política argentina, que ha ingresado definitivamente en la historia», aseguró la mandataria, a la que todas las encuestas dan como favorita para la reelección.



La presidenta argentina, Cristina Fernández. / EFE

BULGARIA

El candidato conservador gana la primera vuelta de los comicios

Rosen Plevneliev, candidato del gubernamental y conservador GERB, ganó ayer la primera vuelta de las elecciones presidenciales búlgaras, según un sondeo a pie de urna que le otorga el 40,8 por ciento de los votos. Según esa encuesta, el aspirante socialista, Ivailo Kalfin, obtendría el 27,6 por ciento de los apoyos electorales, por lo que disputaría la presidencia a Plevneliev en una segunda

vuelta el próximo domingo día 30. Los comicios presidenciales que Bulgaria celebró ayer fueron planteados por los principales partidos más como un test sobre la popularidad del Gobierno que como un debate sobre quién debe ser el nuevo jefe del Estado, una figura con atribuciones principalmente representativas.

SUIZA

Retroceso de los ultraconservadores, según los primeros sondeos

El partido de la derecha populista de la Unión Democrática de Centro (UDC) registró ayer un retroceso en las elecciones parlamentarias, según una proyección nacional.

El Unami venció al Leganés Masdeporte por 3 goles a 2 y suma cuatro triunfos en otros tantos encuentros

PÁGINA 31



BALONCESTO El CD Base fue a remolque durante todo el partido y cayó ante el Zaratán **P.31**

BALONMANO El Nava Viveros Herol derrotó sin problemas al Balonmano Tenerife **PÁGINA 33**

FÚTBOL

SEGUNDA DIVISIÓN B

El largo camino de la redención

La Segoviana mejoró en actitud, y se mereció algo más que el empate ante un Guijuelo que se conformó con el reparto de puntos

G.SEGOVIANA	GUIJUELO
0	0
Durán	Montero
Jesús Alonso	Valero
Vini	(Chema, m.71)
Palacios	Toño
Víctor Pérez	Tejedor
Font	Iturralde
Roberto	Koeman
(Rubén, m.10)	(Víctor Abajo, m.86)
(Chema, m.54)	Romero
Maikel	Gascón
(Fran, m.78)	Molo
Cajoto	Eneko
Mariano	(Jónathan, m.92)
David Terleira	Tete

ÁRBITRO

Martínez Lemus, asistido en las bandas por Pulido y Villa del colegio extremeño. Mostró tarjetas amarillas a Jesús Alonso, Palacios, Víctor Pérez, Roberto y Mariano por los locales, y a Molo y Tete por los visitantes.

INCIDENCIAS

Encuentro correspondiente a la décima jornada de Liga disputado en el campo de La Albuera con la presencia de alrededor de 1.500 espectadores.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

La Gimnástica Segoviana comenzó en la tarde de ayer el largo camino de la redención tras el arranque liguero que ha llevado al equipo a ocupar las últimas posiciones de la tabla, amén de sufrir una crisis deportiva de escasos precedentes en el club. El empate a cero frente al Guijuelo no es, sin duda, el mejor resultado posible, pero teniendo en cuenta de dónde venía el equipo, siete derrotas ligueras consecutivas, algo mejor que lo anterior sí parece.

El once gimnástico que saltó ayer al campo de La Albuera se pareció mucho en su esquema al de Aranda, pero no fue, ni de lejos, el que hizo el ridículo en El Montecillo, entre otras cosas porque su actitud sobre el campo fue muy distinta. Una cosa es que la Segoviana no disponga de jugadores de corte defensivo, y con las ausencias de Ricardo y Anel mucho menos, y otra muy distinta que los futbolistas ofensivos no deban esforzarse a la hora de tratar de destruir el juego del contrario. Como ayer los azulgrana sí pusieron empeño en la presión, sí trataron de apretar al rival en todas las zonas del campo, y se dejaron de ton-

terías, tirándose al suelo sólo cuando les hacían falta, y no en todo momento, todo ello dio como resultado que el equipo de Paco Maroto compitió como se le esperaba desde el principio de la Liga, y como debe hacer durante lo que resta de temporada.

De esta manera, con actitud, el equipo supo sobreponerse a la lesión de Roberto, que en el minuto 10 tuvo que dejar su sitio a Rubén, y a la baja de este último, que obligó a Vini a abandonar el puesto de central al que había llegado tras la ausencia de última hora de Pablo, y jugar de pivote defensivo durante más de media hora. Porque la fábula del perro flaco y las pulgas parece pensada para la Segoviana, que perdió a tres jugadores por lesión en un mismo partido.

Posiblemente si el conjunto azulgrana hubiese jugado ante un rival de mayor entidad que el Guijuelo, los problemas para la portería de Durán hubieran sido mucho mayores que los que ofreció un conjunto charro que apostó por el 0-0, que estuvo a punto de encontrarse con un gol tras un remate clarísimo de Koeman dentro del área que se marchó desviado, y que ni siquiera con el aire a favor en la segunda parte fue capaz de crear más peligro que en un par de faltas colgadas al área y un lanzamiento de Romero a las manos del portero de la Segoviana.

Es decir, que siendo el Guijuelo un rival propicio para que la Segoviana sumara una victoria, al final el empate puede dejar el regusto amargo de haber vuelto a ver otra ración de impotencia ofensiva en casa. Ahora que ha vuelto la actitud, habrá que trabajar otras facetas, aunque resulta difícil trabajar el "instinto asesino" de chutar a portería en cuanto se tiene ocasión de hacerlo. Lo de crear fútbol es algo que también puede mejorarse, pero ayer se trazó bastante bien el camino a seguir gracias a Mariano y Maikel, que se asociaron con buen criterio en la segunda parte, porque en la primera fútbol, lo que se dice fútbol, pues no hubo, no les voy a engañar.



El defensa central del Guijuelo supera a David Terleira en su intento de conectar con el balón. / JUAN MARTÍN

El miedo a fallar les duró a los jugadores gimnásticos casi media hora, hasta que a Víctor Pérez se le ocurrió probar suerte lanzado a portería una falta casi más cerca del área local que del centro del campo, y estuvo a punto de sorprender al portero visitante. Esa acción vino a mejorar el deprimido ánimo azulgrana, que en las postrimerías de la primera mitad hizo emplearse a fondo a la defensa charra, que desvió a córner en primera instancia un claro remate de Font tras un buen contragolpe, y que tras el saque de esquina también tapó todos los huecos en el remate de Rubén desde la frontal.

Tras el descanso, el aire en contra y la lesión de Rubén vinieron a

poner una sombra de duda en al porvenir de la Segoviana en el encuentro, pero el Guijuelo no estaba por la labor de comprometer a los locales, que apoyándose en el juego en corto de Maikel y Mariano, y en la voluntad y el empeño, no siempre acompañado de acierto en el centro, de Cajoto, pusieron cerco a la portería de Montero, si bien es cierto que el portero del Guijuelo sólo tuvo que realizar una intervención, eso sí, de mucho mérito, para despejar un remate a bocajarro de Font tras un centro chut de Víctor Pérez que se encontró con el larguero.

El resto de acciones locales, incluidos varios centros desde las bandas, y no pocos remates desde

la frontal del área, fueron repelidos por la defensa visitante, sin duda lo mejor del Guijuelo, que dio por bueno el reparto de puntos desde el minuto uno. En la Segoviana, con cuatro lesionados (Pablo, Anel, Roberto y Rubén) y un sancionado (Ricardo), la actitud, lo mínimo que se le ha de exigir al equipo, le bastó para sumar un empate y romper una mala racha histórica. Que se puede perder, y posiblemente este año se pierdan más partidos de los que se ganen, pero nunca más como pasó la semana pasada ante la Arandina, que precisamente vendrá a La Albuera el miércoles a disputar la final de la Copa Federación. La revancha está servida.

LESIONES ROBERTO Y RUBÉN K.O.

■ La Segoviana sufrió la baja de tres jugadores en la tarde de ayer. Pablo Morales tuvo que dejar su sitio a Vini antes incluso de empezar el partido, Roberto tuvo que dejar su sitio a Rubén en el minuto 10 de encuentro por un problema en el abductor, y el propio Rubén hubo de abandonar el campo en brazos de sus compañeros tras una mala caída en la que se dañó la pierna derecha. El equipo no tuvo nada de suerte con las lesiones.



FÚTBOL

SEGUNDA DIVISIÓN B



Vini y Durán solucionaron con éxito este acercamiento peligroso del Guijuelo. / JUAN MARTÍN



Cajoto cae ante la entrada del contrario / JUAN MARTÍN



Font intenta controlar el esférico. / JUAN MARTÍN

LOS ENTRENADORES

► PACO MAROTO ENTRENADOR DE LA SEGOVIANA

«Si alguien mereció ganar, fue la Segoviana»

J.M. / SEGOVIA

De esta manera valoraba Paco Maroto el encuentro de ayer, "he venido diciendo esta semana que entendía que lo sucedido en la pasada jornada fue un accidente, lamentable en todos los aspectos, pero que el equipo en el último mes estaba creciendo, dentro de nuestras posibilidades, que tampoco se nos puede pedir más de lo que podemos dar. Sí se nos debe pedir el máximo de nuestras posibilidades, y yo entiendo que si alguien ha merecido ganar este partido ha sido la Segoviana. Hemos generado más seguridad defensiva, después de unos primeros veinte minutos algo nerviosos el equipo ha comenzado a sentirse mejor sobre el campo, y hemos creado cuatro ocasiones muy claras que debíamos haber metido. Es cierto que el

portero del Guijuelo sólo ha hecho una parada de mucho mérito, pero recuerdo varias acciones en la que la defensa ha rechazado nuestros lanzamientos en buena posición. Estamos cerca del gol y creamos ocasiones, pero está claro que hay que marcar. Pero estoy muy contento de la actitud que han tenido los jugadores, que lo han dado todo.

"Los cambios los he tenido que hacer todos por obligación", señaló Maroto, "porque Roberto y Rubén se han lesionado, y Maikel ya no podía más. El haber roto esta racha de derrotas va a hacer ganar en confianza al equipo. El miércoles jugamos la Copa Federación frente a la Arandina, y puedo asegurar que la plantilla tiene muchísimas ganas de revancha, como es normal tras encajar un 5-0".

► IMANOL IDIÁKEZ ENTRENADOR DEL GUIJUELO

«El 0-0 refleja lo que ha pasado en el campo»

J.M. / SEGOVIA

"El empate es justo. Ha sido un partido de pocas ocasiones de gol, de ratos para los dos equipos, y el 0-0 ha sido el reflejo de lo que ha sucedido en el campo. No considero que hubiera más miedo a perder que intención de ganar, pero sí es cierto que en la segunda parte el partido se nos ha descontrolado un poco, hemos tenido las líneas

as muy separadas, y aunque teníamos la sensación de que en una contra podíamos hacer daño, también la teníamos de que nuestra separación de las líneas podía causarnos problemas. La Segoviana me ha parecido un buen equipo, que hace dos semanas le pegó un señor baño al Alavés, a pesar de la derrota, así que me voy contento con el punto sumado".

Todos los viernes gratis con El Adelantado

Suplemento Semanal de Deporte Escolar y Aficionado

Los viernes tú eres el protagonista en El Adelantado. Clasificaciones, resultados, fotos de los equipos y la más amplia información de todo el Deporte Escolar de Segovia.

Y también de las ligas de fútbol aficionado, baloncesto, interpabellones de fútbol sala y provincial de fútbol sala.



envía tus artículos y fotografías sobre deporte escolar y aficionado a www.eladelantado.com

+ deporte
110 años contando
La Historia de Segovia

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos

FÚTBOL SEGUNDA DIVISIÓN B

El Palencia entra en barrena tras perder en casa por 0-5

J.M. / SEGOVIA La décima jornada de Liga en el grupo II de la Segunda División B trajo consigo el primer gol encajado por parte del Mirandés, que tuvo que emplearse a fondo para ganar al Burgos por 1-2 en el derbi local, la goleada (4-1) del Athletic B a la Real B en el duelo de filiales, y la derrota del Palencia en La Balastera frente al Deportivo Alavés por un más que contundente 0-5 que no hace sino refrendar la crisis, deportiva a institucional, que vive el club palentino desde el comienzo de la temporada, ahogado por unos problemas económicos que ya han provocado la mar-

RESULTADOS

Zamora C.F. - S.D. Eibar 1-1
G.Segoviana - C.D. Guijuelo 0-0
Amorebieta - Arandina C.F. 3-1
C.F. Palencia - Dep. Alavés 0-5
Sestao River - Real Unión 1-1
Athletic Club B - Real B 4-1
U.D.Logroñés - Osasuna B 2-1
S.D. Lemona - G. Torrelavega 0-1
Burgos C.F. - C.D. Mirandés 1-2
UD Salamanca - Ponferradina2-2

PRÓXIMA JORNADA

Zamora CF - G. Segoviana
CD Guijuelo - Amorebieta
Arandina CF - CF Palencia
Dep. Alavés - Sestao
Real Unión - Athletic B
Real B - UD Logroñés
Osasuna B - SD Lemona
Torrelavega - Burgos CF
CD Mirandés - UD Salamanca
SD Eibar - SD Ponferradina

cha de algunos jugadores del plantel que entrena el que fuera jugador internacional Ramón María Calderé.

El próximo rival ligero de la Segoviana será el Zamora, que en el encuentro de ayer empató a un gol con el Eibar.

EQUIPOS	Puntos	CASA						FUERA						TOTALES					
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 C.D. Mirandés	24	5	5	0	0	10	0	5	2	3	0	3	1	10	7	3	0	13	1
2 S.D. Amorebieta	21	5	3	2	0	9	3	5	3	1	1	4	2	10	6	3	1	13	5
3 Athletic B	20	5	4	1	0	10	4	5	2	1	2	6	5	10	6	2	2	16	9
4 S.D. Ponferradina	18	5	4	1	0	11	2	5	1	2	2	7	6	10	5	3	2	18	8
5 U.D. Logroñés	16	5	2	2	1	7	5	5	2	2	1	8	2	10	4	4	2	15	7
6 Dep.Alavés	16	5	2	3	0	9	6	5	2	1	2	10	6	10	4	4	2	19	12
7 S.D. Eibar	16	5	3	1	1	7	7	5	1	3	1	6	6	10	4	4	2	13	13
8 G. Torrelavega	16	5	2	1	2	7	10	5	3	0	2	5	4	10	5	1	4	12	14
9 Real Unión Club	14	5	4	0	1	11	4	5	0	2	3	4	10	10	4	2	4	15	14
10 Sestao River	14	5	2	2	1	7	6	5	2	0	3	8	11	10	4	2	4	15	17
11 Arandina C.F.	13	5	3	2	0	11	3	5	0	2	3	4	8	10	3	4	3	15	11
12 Zamora C.F.	13	5	2	2	1	5	3	5	1	2	2	6	7	10	3	4	3	11	10
13 At. Osasuna B	13	5	3	2	0	10	6	5	0	2	3	4	8	10	3	4	3	14	14
14 U.D. Salamanca	12	5	0	3	2	4	6	5	3	0	2	7	5	10	3	3	4	11	11
15 Real Sociedad B	11	5	1	1	3	3	6	5	2	1	2	9	10	10	3	2	5	12	16
16 C.D. Guijuelo	11	5	3	1	1	6	5	5	0	1	4	2	9	10	3	2	5	8	14
17 S.D. Lemona	9	5	2	1	2	2	5	5	0	2	3	5	10	10	2	3	5	7	15
18 C.F. Palencia	8	5	1	1	3	3	9	5	1	1	3	2	7	10	2	2	6	5	16
19 G.Segoviana	5	5	1	1	3	4	6	5	0	1	4	2	12	10	1	2	7	6	18
20 Burgos C.F.	3	5	0	0	5	3	10	5	1	0	4	4	10	10	1	0	9	7	20



DIHOSE
DISTRIBUIDORA
HOSTELERA
SEGOVIANA

DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN
Aceites • Conservas • Vinos • Licores
C/ Gremio del Cuero, Parc. 102-B
Pol. Ind. Hontoria. 40195 HONTORIA Segovia
Telf: 921 44 71 55. Fax: 921 44 71 54

2ª B	Real Sociedad B	Real Unión Club	At. Osasuna B	Dep. Alavés	G. Torrelavega	Arandina CF	CD Mirandés	CD Guijuelo	SD Ponferradina	Zamora CF	UD Salamanca	G. Segoviana	Burgos CF	SD Amorebieta	SD Lemona	CF Palencia	UD Logroñés	Sestao River	SD Eibar	Athletic B
Real Sociedad B	■	1-0				0-0			2-3					0-1			0-2			
Real Unión Club		■	2-1				3-0				2-0				3-1			1-2		
At. Osasuna B			■	2-2			3-2			3-1					1-0				1-1	
Dep. Alavés	3-1			■		1-1			2-2					1-1				2-1		
G. Torrelavega					■	3-2			1-1					0-1		0-5	3-1			
Arandina CF		1-1	2-1			■	2-0				5-0								1-1	
CD Mirandés							■	1-0			1-0			3-0	3-0				2-0	
CD Guijuelo	1-3			2-1	1-0			■	1-0										1-1	
SD Ponferradina									■	1-0			4-0	1-0			1-1	4-1		
Zamora CF		3-1	0-0			1-0	0-1			■									1-1	
UD Salamanca								2-2			■	1-1			0-0	0-1				1-2
G. Segoviana	2-4			0-1	0-1			0-0	2-0			■								
Burgos CF							1-2				1-2		■	0-1			0-2	1-3		
SD Amorebieta		4-1	1-1			3-1	0-0				1-0			■						
SD Lemona					0-1			0-4					1-0		■	0-0				1-0
CF Palencia	0-0			0-5	2-3			1-0					0-1			■				
UD Logroñés			2-1				0-0				1-2				1-1		■	3-1		
Sestao River		1-1	3-1				0-0				1-3				2-1			■		
SD Eibar										1-0			2-1		4-3	0-0			■	0-3
Athletic B	4-1				1-0				1-1				3-2				1-0			■

GIM. SEGOVIANA



MÁXIMO GOLEADOR

GOLEADORES	
1. TERLEIRA	3 GOLES
2. CAJOTO	2 GOLES
3. FRAN	1 GOL
4. MARIANO	1 GOL
5. DANI ARRIBAS	1 GOL
6. MAIKEL	1 GOL
7. FONT	0 GOLES
8. RICARDO	0 GOLES
9. AGUSTÍN	0 GOLES
10. ROBERTO	0 GOLES
11. JESÚS ALONSO	0 GOLES

Bar-Restaurante

El Jardín

Este miércoles
19 de octubre

COCIDO

C/ Las Huertas, 40
HONTORIA (Segovia)

Tlfs. 921 43 11 82
921 43 17 42

GIM. SEGOVIANA



JUGADOR MÁS DESTACADO

PUNTUACIONES	
3 Puntos	VÍCTOR PÉREZ
2 Puntos	MARIANO
1 Punto	MAIKEL

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. RICARDO	11 PUNTOS
2. JESÚS ALONSO	8 PUNTOS
3. MARIANO	7 PUNTOS
4. FONT	6 PUNTOS
5. FRAN	5 PUNTOS
6. CAJOTO	4 PUNTOS
7. VÍCTOR PÉREZ	4 PUNTOS
8. ALEX	3 PUNTOS

Industria del metal

Velázquez Pascual S.L.

Deformación y plegado de metales.

C/ Gremio del cuero, 6 - Pol. Ind. Hontoria (Segovia) - Tel.: 921 424 830 Fax: 921 442 452
www.velazquezpascual.es

GIM. SEGOVIANA



MEJOR JUGADOR SEGOVIANO

PUNTUACIONES	
3 Puntos	VÍCTOR PÉREZ
2 Puntos	MARIANO
1 Punto	RUBÉN

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. RICARDO	17 PUNTOS
2. MARIANO	11 PUNTOS
3. FRAN	9 PUNTOS
4. VÍCTOR PÉREZ	8 PUNTOS
5. DURÁN	5 PUNTOS
6. AGUSTÍN	4 PUNTOS
7. ALEX	3 PUNTOS



OPTICA damián
Audio Center Plus

Ávila Pº de la Estación, 18
Tel. 920 22 97 65
Avda. de Portugal, 31
Tel. 920 21 29 20

Segovia Pº Ezequiel González, 37
Tel. 921 42 96 70
Vía Roma, 30
Tel. 921 41 20 49

FÚTBOL SALA SEGUNDA DIVISIÓN FEMENINA

El Unami se mantiene invicto tras ganar al Leganés en un partido emocionante

El encuentro se decidió en los últimos minutos y, aunque las de casa lograron ponerse con 3-1 con dos tantos de Tamara y uno de Patri, el triunfo podía haber caído de cualquier lado

3	UNAMI
2	LEGANÉS

UNAMI: Raquel, Tamara, Vane, Patri y Laura Llorente -cinco inicial-. También jugaron Estela, Adela, Cris, Marina, Martita y Cristina de la Fuente.
LEGANÉS MASDEPORTE: Ana, Indi, Aída, Stopy y Tassia -cinco inicial-. También jugaron Merce, Vero, Lules, Alba, More, Rocío y Alicia.

ÁRBITROS
José Antonio Cañas Mañas y Javier Rodríguez Garrido, de la delegación segoviana. Por parte del Unami vio una amarilla Cristina de la Fuente. Por el Leganés Masdeporte, amarilla a Indi.
GOLES
1-0 (m.27), Tamara; 1-1 (m.29), Rocío; 2-1 (m.32), Patri; 3-1 (m.32), Tamara; 3-2 (m.40), More.

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA
Cuatro de cuatro. El Unami continúa imparable en su arranque de temporada en el Grupo IV de la Segunda División femenina, y se mantiene invicto después de lograr una trabajada victoria por 3 goles a 2 ante uno de los rivales más fuertes, el Leganés Masdeporte.

Comenzaron las visitantes tocando muy bien y poniendo a prueba a Raquel, en dos ocasiones consecutivas con un par de tiros muy fuertes, a los que la portera supo responder con agilidad.

Mientras, a las segovianas les duraba poco la posesión en los instantes iniciales, pero cuando rompió el hielo y elaboró la primera jugada Laura Llorente y Tamara dispusieron de sus oportunidades para marcar.

Desde entonces el control estuvo repartido, pero las ocasiones claras eran para el Unami, con Tamara, Cris, Vane y la recién entrada en cancha Cristina de la Fuente como protagonistas.

En definitiva, los diez primeros minutos se pasaron volando en un partido de ida y vuelta, que no estaba teniendo respiro y cuya posesión caía cada vez más del lado local.

En el minuto 11 Laura Llorente tuvo la ocasión más clara del Una-



La segoviana Cris encuentra el espacio entre dos jugadoras del Leganés para escaparse con el balón. / ALBERTO BENAVENTE

mi hasta entonces, con una jugada personal que colocó a la jugadora sola ante la portera, que realizó una excelente parada.

A partir del ecuador de la primera parte comenzaron a llegar las imprecisiones, fruto del cansancio. Así, el Unami perdió un balón muy peligroso cerca de su área, que supuso el susto más importante para las segovianas en este periodo. Pero ahí estaba Raquel para tranquilizar a sus compañeras. En estos momentos el 0-1 estaba más cerca de aparecer que el 1-0.

De todas maneras, Laura Llorente -la más peligrosa en el ataque de las azules- lanzó un balón al palo con un remate desde el suelo, dentro del área.

Con el 0-0 acabó una primera parte en la que las actuaciones de la guardameta local Raquel fueron fundamentales para mantener a las azules vivas en el partido.

Tras la reanudación, en la pri-

mera jugada de peligro, la visitante Indi culminó un contragolpe con un remate de cabeza al larguero. Fue el primer aviso en una segunda parte que comenzó tan intensa como la primera, con las madrileñas presionando a la salida del balón de las segovianas.

Y LLEGARON LOS GOLES. Lo extraño fue que todavía no hubiera ningún gol en el marcador. Pero esto iba a cambiar en el minuto 27, cuando Cristina de la Fuente mandó un pase a Tamara quien, con un tiro raso y bien colocado, batió por fin a la portera del Leganés.

Pero, después de lo que pudo ser el 2-0, -con una jugada ensayada tras una falta, que acabó con el tiro de Laura Llorente a las manos de la portera- acabó llegando el empate a 1, dos minutos después del gol segoviano, con un remate de Rocío a la escuadra.

De todas maneras, la alegría vol-

vió a vestirse de azul en un mágico minuto 32, cuando llegaron el 2-1 y el 3-1. Primero fue Patri tras recoger un rechace; y después Tamara, tras una jugada personal deshaciéndose de su defensora y mandando el balón cruzado al segundo palo.

Con las madrileñas volcadas en ataque, Cris a la contra estuvo cerca de marcar el cuarto cuando quedaban algo más de cinco minutos para acabar.

El Leganés sacó a Stopy de portera-jugadora a falta de 3'50", y con 2'50" por delante las segovianas acumularon cinco faltas en contra, por lo que sufrieron un doble penalti cuando quedaban 57 segundos, convertido por More, a pesar de que Estela llegó a toca el balón.

Pero las azules apretaron los dientes y aguantaron las acometidas del Leganés en este último minuto de infarto, guardándose esta cuarta victoria que las mantiene líderes junto al Alcorcón.

BALONCESTO

El CD Base acusó su mal inicio de partido y acabó cayendo ante el Zaratán

77	ZARATÁN
62	CD BASE

ZARATÁN BASKET LAS CONTIENDAS: Del Río (2), Salcedo (-), Gayubo (14), Aranzana (11) y Molinero (15) -cinco inicial-. También jugaron Arranz (2), Reizo (5), Parras (3), García (2), Casimiro (1), Munelo (8) y Rodríguez (14).
CD BASE CAJA SEGOVIA: Yagüe (11), Jorge González (13), Bayón (8) y Jorge Sánchez (8) -cinco inicial-. También jugaron Mingorría (12), Azuara (3), Calvente (-) y Mairal (3).

PARCIALES
17-8, 21-21 (37-29 al descanso), 20-18 (57-47) y 20-15 (77-62 final).

D.L.P. / SEGOVIA
El CD Base Caja Segovia cayó derrotado el sábado en su visita a la cancha del Zaratán Las Contiendas por 15 puntos de diferencia (77-62). Un resultado que hace caer a los segovianos desde el liderato hasta la quinta posición.

La clave de la derrota de los hombres de Juan Carlos Manrique fue su mal inicio de partido, en el que los vallisoletanos se escaparon en el marcador ante un CD Base que estuvo muy poco acertado en ataque, logrando nada más que cuatro canastas en todo el primer cuarto.

Después, el Zaratán llegó a alcanzar ventajas de más de 17 puntos, algo que solucionaron los segovianos cerca del final del segundo cuarto, sorprendiendo al rival con defensas alternantes, llegando a colocarse solo 3 abajo.

Pero en el tercer periodo los postes vallisoletanos estuvieron muy acertados en las canastas en segunda oportunidad y forzando las faltas. Así, junto a los triples de Aranzana y las personales de los minutos finales, el CD Base vio cómo el Zaratán se volvía a escapar, logrando un resultado que se antoja demasiado abultado.

FÚTBOL NACIONAL JUVENIL

El Quintanar se reencontró con el triunfo en Valladolid ante el Betis

2	BETIS
4	QUINTANAR

CD BETIS: Martín, Sergio I (Sergio II, m.22), Rafael (Ignacio, m.46), Alberto, Gonzalo, Pablo I, Roberto, Claudio (José Antonio, m.18), Álvaro, Jose (Sergio, m.73) y Pablo II
CD QUINTANAR: Beloqui, Moreno, David, Luis, Michel, Santi (Daniel Muñoz, m.73), Cámara, Adrián, José Luis, Héctor (Javier Casas, m.88) y Bryan (Javier Marcos, m.60).

ÁRBITRO
Campo Azcona, de Valladolid. Por el Betis mostró una amarilla a Claudio; y roja directa a Alberto (m.71). Por el Quintanar, una amarilla a David, Luis, Cámara y Javier Casas.

GOLES
0-1 (m.5), Cámara; 0-2 (m.20), Adrián; 1-2 (m.23), Roberto; 1-3 (m.45), Adrián; 2-3 (m.71), Roberto; 2-4 (m.80), Adrián.

D.L.P. / SEGOVIA
Seis partidos después de su debut victorioso esta temporada ante el Colegios Diocesanos, el Quintanar volvió a encontrarse con el triunfo tras su visita al campo del Betis en Valladolid, donde ganó por 2 goles a 4 en un encuentro que se puso muy pronto a favor del conjunto gualdinegro, después de que Cámara rematara a gol un saque de esquina en el minuto 5.

Tras este gran arranque el partido se volvió bastante trabado, con demasiado juego en el centro del campo. Además, por parte del Quintanar la defensa co-

menzó a cometer errores. Algo que no mejoró tras el 0-2 de Adrián, tras el centro de Bryan.

Fruto de la debilidad defensiva segoviana llegó el 1-2, pero antes del descanso el Quintanar consiguió el gol de la tranquilidad con el 1-3, obra de Adrián tras una jugada de Moreno por la banda. Un bonito tanto.

Tras el descanso el encuentro fue de ida y vuelta, y los verdiblancos consiguieron acercarse en el 71 con el 2-3. Pero, con un jugador menos tras la expulsión de Alberto, el Betis sucumbió ante el acierto segoviano y encajó el definitivo 2-4.



Jugada de un partido anterior del Quintanar en el Mariano 'Chocolate'. / KAMARERO

UNA FOTO CON HISTORIA



Ciclismo a la puerta de casa. Con la llegada de los fríos otoñales, concluye la temporada de carreras ciclistas, que este año ha visto recortado su calendario de competiciones por aquello de la falta de presupuesto económico para poder organizar las carreras. Por ello, valga como homenaje a los organizadores de las pruebas ciclistas esta fotografía histórica, en la que varios corredores pasaban por el centro de Veganzones, mientras que los habitantes del pueblo observaban, con un cierto atisbo de asombro en sus ojos, cómo los ciclistas eran capaces de pedalear a toda velocidad y pasar como una exhalación por la puerta de sus casa. Ojalá vuelvan a hacerlo pronto.

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN							
JORNADA 11							
CD LA GRANJA - BURGOS PROMESAS 2000	1-0						
ATLÉTICO ASTORGA - NUMANCIA B	4-1						
CD CRISTO ATLÉTICO - CD HURACÁN Z	2-0						
REAL VALLADOLID B - CULTURAL LEONESA	1-0						
REAL ÁVILA CF - CD ÍSCAR	2-1						
RACING LERMEÑO CF - ATLÉTICO BEMBIBRE	2-0						
CD AGUILAR - VILLARALBO CF	1-1						
BÉJAR INDUSTRIAL - UD SALAMANCA B	3-2						
ATLÉTICO TORDESILLAS - PONFERRADINA B	2-1						
ESTRUCT. TINO - ALMAZÁN	1-1						
J	G	E	P	GF	GC	PT	
1 VILLARALBO	11	8	3	0	28	6	27
2 A. BEMBIBRE	11	7	3	1	24	8	24
3 C. LEONESA	11	7	2	2	23	10	23
4 A. ASTORGA FC	11	6	3	2	24	9	21
5 V. DEL CAMINO	10	6	2	2	14	7	20
6 REAL ÁVILA	10	6	2	2	19	13	20
7 VALLADOLID B	10	6	2	2	15	11	20
8 ÍSCAR	10	5	2	3	11	10	17
9 HURACÁN Z	11	4	2	5	13	12	14
10 LA GRANJA	10	4	2	4	11	10	14
11 SALAMANCA B	11	4	1	6	13	18	13
12 ALMAZÁN	11	3	3	5	13	18	12
13 NUMANCIA B	11	3	3	5	10	16	12
14 BURGOS PR.	11	3	2	6	13	15	11
15 ESTR. TINO	10	3	2	5	11	15	11
16 AGUILAR	10	2	4	4	12	18	10
17 CRISTO ATLÉTICO	10	2	3	5	12	14	9
18 R. LERMEÑO	10	2	2	6	8	18	8
19 BÉJAR	10	2	2	6	9	24	8
20 A. TORDESILLAS	10	1	3	6	5	16	6
21 PONFERRADINA B	11	1	2	8	8	28	5
PRÓXIMA JORNADA							
CD ÍSCAR - CD CRISTO ATLÉTICO							
LA VIRGEN DEL CAMINO - REAL ÁVILA							
CD ALMAZÁN - REAL VALLADOLID B							
ATLÉTICO BEMBIBRE - ESTR. TINO							
VILLARALBO CF - RACING LERMEÑO							
UD SALAMANCA B - CD AGUILAR							
BURGOS PROMESAS 2000 - BÉJAR							
SD PONFERRADINA B - LA GRANJA							
NUMANCIA B - ATLÉTICO TORDESILLAS							
CD HURACÁN Z - ATLÉTICO ASTORGA							

FÚTBOL REGIONAL AFICIONADOS										
JORNADA 6										
GIMNÁSTICA SEGOVIANA B - CD CEBREREÑA 2-4										
REAL ÁVILA B - CD MIRANDÉS B 2-3										
CP SALAS - BOSCO DE ARÉVALO 3-2										
CD VILLAMURIEL - SC UXAMA 0-1										
CF BRIVIESCA - CF VENTA DE BAÑOS 2-1										
CUÉLLAR EUFÓN - UNAMI 4-0										
CD SAN JOSÉ - CD ANTONIO JOSÉ 0-1										
CD BECERRIL - CD VELILLA 0-0										
	J	G	E	P	GF	GC	PT			
1 CUÉLLAR	6	5	1	0	17	5	16			
2 ANTONIO JOSÉ	6	4	2	0	15	3	14			
3 CEBREREÑA	6	4	1	1	13	5	13			
4 SC UXAMA	6	4	1	1	8	1	13			
5 UNAMI	6	3	2	1	11	9	11			
6 CD VELILLA	6	3	1	2	11	10	10			
7 VILLAMURIEL	6	3	0	3	7	5	9			
8 MIRANDÉS B	6	3	0	3	11	16	9			
9 CP SALAS	6	2	2	2	15	13	8			
10 REAL ÁVILA CF B	6	2	2	2	10	11	8			
11 CD BECERRIL	6	2	2	2	6	8	8			
12 CF BRIVIESCA	6	2	0	4	8	17	6			
13 VENTA DE BAÑOS	6	1	2	3	4	7	5			
14 ARÉVALO	6	1	1	4	6	13	4			
15 G. SEGOVIANA B	6	0	1	5	6	14	1			
16 SAN JOSÉ	6	0	0	6	5	16	0			
PRÓXIMA JORNADA										
CD VILLAMURIEL - CF BRIVIESCA										
CF VENTA DE BAÑOS - CP SALAS										
BOSCO DE ARÉVALO - GIMNÁSTICA SEGOVIANA B										
CD CEBREREÑA - CUÉLLAR EUFÓN										
UNAMI - REAL ÁVILA CF B										
CD MIRANDÉS B - CD SAN JOSÉ										
CD ANTONIO JOSÉ - CD BECERRIL										
SC UXAMA - CD VELILLA										

FÚTBOL NACIONAL JUVENIL										
JORNADA 7										
CD NAVEGA - COLEGIOS DIOCESANOS										1-1
C. LEONESA - UD SANTA MARTA										0-3
BURGOS UD - SD PONFERRADINA										2-1
UD SALAMANCA B - CD FÚTBOL PEÑA										1-3
CI DE LA AMISTAD - BURGOS CF										1-5
BETIS CF - CD QUINTANAR										2-4
CD NUMANCIA B - REAL VALLADOLID CF B										2-2
VICTORIA CF - UD SUR										0-0
	J	G	E	P	GF	GC	PT			
1 UD SUR	7	5	2	0	23	9	17			
2 FÚTBOL PEÑA	7	5	2	0	17	6	17			
3 SANTA MARTA	7	5	2	0	16	6	17			
4 BURGOS CF	7	4	2	1	12	6	14			
5 NUMANCIA B	7	3	3	1	14	12	12			
6 C. LEONESA	7	3	1	3	9	9	10			
7 VICTORIA CF	7	2	2	3	11	10	8			
8 QUINTANAR	7	2	2	3	11	11	8			
9 BURGOS UD	7	1	5	1	10	10	8			
10 VALLADOLID B	7	1	5	1	9	9	8			
11 SALAMANCA B	7	2	2	3	17	23	8			
12 PONFERRADINA	7	2	1	4	12	14	7			
13 LA AMISTAD	7	1	2	4	10	16	5			
14 COL. DIOCESANOS	7	1	2	4	6	16	5			
15 BETIS	7	1	0	6	12	22	3			
16 NAVEGA	7	0	3	4	10	20	3			
PRÓXIMA JORNADA										
UD SUR - CD NUMANCIA B										
CD FÚTBOL PEÑA - VICTORIA CF										
COLEGIOS DIOCESANOS - UD SALAMANCA B										
SD PONFERRADINA - CD NAVEGA										
BURGOS CF - BURGOS UD										
UD SANTA MARTA - CI DE LA AMISTAD										
CD QUINTANAR - CD LEONESA										
REAL VALLADOLID CF B - BETIS CF										

FÚ

BALONMANO

PRIMERA ESTATAL

La superioridad del Viveros Herol Nava fue absoluta ante el BM Tenerife

El conjunto local dominó con claridad desde el principio del partido, y la amplia diferencia en el marcador permitió a Nacho Gómez dar minutos a todo el banquillo

39	NAVA
22	TENERIFE

VIVEROS HEROL NAVA: Cristófer Gómez, Carlos Domínguez, Francisco Javier Gamarra (3), Bruno Vírveda (4), Carlos Villagrán (5), Darío Ajo (1), Roberto Pérez (13), David de Diego, Ismael Villagrán (3) Javier Moreno, Angel Verdugo (1), Jesús de las Heras (3), Alberto García (2), y Simón García (2). Entrenador Nacho González.

BM TENERIFE- PUERTO CRUZ: Angel Blas, Oscar Callo (1), Misael Rodríguez (1), Alexis Aunapo (5), Nicolás Pestana, Marco Antonio Hernández, David Fernández (1), Sergio Chinea (6), Dailos Castañeda (6), Diego Hernández (2), Ammisadai Arquero y Beneharo Yanes. Entrenador: Antonio Espinosa.

ÁRBITROS

José María Reyes y Fernando Gómez, de Valladolid. Sancionaron al conjunto navero con cuatro amonestaciones, una de ellas para el entrenador Nacho González. Por su parte el conjunto tinerfeño recibió tres amonestaciones y seis exclusiones. Tarjeta roja al lateral Alexei Aunapo por acumulación de exclusiones.

INCIDENCIAS.

600 espectadores. Se dedicó un minuto de silencio por la trágica muerte de Francisco García en apoyo y reconocimiento a la familia por su vinculación con el club navero.

GOLES

3-3, 4-4, 10-7, 13-7, 14-8 y 17-11. Primer tiempo. 21-11, 24-13, 27-16, 32-18, 38-19 y 39-22.

AMARUARRI / NAVA DE LA ASUNCIÓN. Partido sin sobresaltos, dada la absoluta superioridad que mantuvo el equipo navero ante el colista del grupo, el Tenerife, que le visitaba.

La igualdad en el marcador se rompió en los primeros diez minutos ante la artillería que desplegaron los locales por todas las zonas de juego, marcando un ritmo que los tinerfeños no fueron capaces de neutralizar.

La presión llegaba con buenas circulaciones tanto en estático como al contraataque, abriendo



El Nava desplegó su artillería por todas las zonas de juego con un Roberto Pérez como máximo goleador. / A. MARUGAN

huecos en la defensa visitante con un incisivo juego de posición que culminaba con acierto el balón entre las mallas de la portería rival.

La goleada llegaba por todas las zonas, encabezada por un Roberto Pérez que sorprendía igual al contraataque como en

las imparable penetraciones desde el lateral. Pérez –que el miércoles se hizo acreedor del galardón de mejor jugador y al máximo goleador del Balonmano, concedido por EL ADELANTADO DE SEGOVIA– se convirtió en el máximo anotador del encuentro con trece goles.

El mejor juego del Nava le llevó ya a cerrar los primeros treinta minutos con una ventaja de seis goles (17-11).

Después, todo siguió igual, y el hecho de ir bien holgado llevó a Nacho González a dar minutos de juego a todo el banquillo.

Ya con un Tenerife sometido

y con la descalificación en el minuto 42 de su máximo exponente en este partido Alexis Aunapo, sus posibilidades de recuperar quedaron más reducidas, máxime cuando el guardameta navero Cristófer continuaba siendo un muro para ellos.

RELEVOS EFICIENTES. El relevo que ofreció la entrada de Javier Gamarra, Angel Verdugo, Jesús de las Heras, Simón García y Javier Moreno, mantuvo el ritmo y dio continuidad a las buenas circulaciones, penetraciones y lanzamientos tanto por el centro como por los extremos.

Todo el conjunto navero tuvo sus ocasiones ante un rival sometido y sin posibilidad alguna de reaccionar.

NACHO GONZÁLEZ. Una victoria en cierta forma esperada por Nacho González ante un equipo que llegaba con cero puntos, “pero lo importante es que hemos salido muy centrados desde el primer momento, aunque se dieron esos primeros minutos de tanteo porque no conocíamos al equipo y luego enseguida hemos comenzado a marcar la diferencia, se mantuvo el ritmo y el nivel que es lo que pretendíamos para asegurar la victoria”, comentó el entrenador navero.

González añadió que, la dinámica del partido posibilitaba el movimiento en el banquillo ya que “todos los jugadores son importantes y deben estar dispuestos a salir en cualquier momento para aportar lo que sea necesario”.

Por su parte el entrenador del Tenerife manifestaba que las secuelas del largo desplazamiento habían hecho mella en un equipo que además llegaba a Nava con una plantilla con poca experiencia en la categoría, y rellena da con juveniles, al no poderse desplazar por lesiones y temas laborales varios jugadores titulares. Antonio Espinosa manifestó que “ello nos ha condicionado ante un rival que se le ve con aspiraciones, mientras que nosotros sólo aspiramos a mantenernos” concluyó.

CLASIFICACIÓN									
JORNADA 5									
BENIDORM - PANELAIS SALAMANCA	30-30								
P.A.N. MOGUER - INNOVASUR GRANADA	29-25								
VIVEROS HEROL BM NAVA - TENERIFE	39-22								
BM MADRID - GRAN CANARIA INGENIO	40-30								
FLORIDA UNIVERSITARIA - B.H. AMIBAL	25-30								
MARISTAS ALGEMESI	(DESCANSA)								
J	G	E	P	GF	GCPT				
1 P.A.N. MOGUER	5	5	0	0	177	132	10		
2 BM NAVA	5	5	0	0	168	140	10		
3 BEATRIZ H.	4	4	0	0	122	89	8		
4 BM MADRID	5	3	1	1	146	132	7		
5 MARISTAS	4	3	0	1	120	111	6		
6 BENIDORM	5	2	1	2	147	144	5		
7 CORDOBA 2016	4	2	0	2	110	109	4		
8 BM GRANADA	5	1	1	3	121	124	3		
9 LANZAROTE	4	1	0	3	94	108	2		
10 FLORIDA UNIV.	4	1	0	3	91	111	2		
11 C. SALAMANCA	5	0	1	4	152	176	1		
12 BM TENERIFE	4	0	0	4	91	124	0		
13 BM INGENIO	4	0	0	4	96	135	0		

BM NAVA CAJA SEGOVIA	MÁXIMO GOLEADOR
	GOLEADORES
	1. ROBERTO PÉREZ 36
	2. CARLOS VILLAGRÁN 32
	3. DARÍO AJO 21
	4. BRUNO VÍRSEDA 20
	5. ALBERTO GARCÍA 17
	6. ISMAEL VILLAGRÁN 15
	7. CARLOS DOMÍNGUEZ 8
	8. JESÚS DE LAS HERAS 7
	9. JAVIER GAMARRA 6
	10. SIMÓN A. GARCÍA 3
	11. CRÍSTOFER GÓMEZ 1
	12. ANGEL VERDUGO 1

La Planta de Calidad

VIVEROS Herol, S.L.

Ctra. de Coca, s/n 40450 Nava de la Asunción - Segovia - España
Telf.: 0034 921 58 10 45 - Fax: 0034 921 58 05 97 Móvil: 0034 686 96 10 57
E-mail: herol@viverosherol.com Web: http://www.viverosherol.com

BM NAVA CAJA SEGOVIA	MEJOR JUGADOR
	PUNTUACIONES
	3 Puntos ROBERTO PÉREZ
	2 Puntos CARLOS VILLAGRÁN
	1 Punto CRÍSTOFER GÓMEZ
CLASIFICACIÓN GENERAL	
1. CARLOS VILLAGRÁN	6
2. DARÍO AJO	6
3. ALBERTO GARCÍA	5
4. ROBERTO PÉREZ	5
5. CARLOS DOMÍNGUEZ	3
6. DAVID DE DIEGO	3
7. BRUNO VÍRSEDA	1

La Planta de Calidad

VIVEROS Herol, S.L.

Ctra. de Coca, s/n 40450 Nava de la Asunción - Segovia - España
Telf.: 0034 921 58 10 45 - Fax: 0034 921 58 05 97 Móvil: 0034 686 96 10 57
E-mail: herol@viverosherol.com Web: http://www.viverosherol.com

La Real y el Getafe cierran un duelo sin noticias del gol

R. SOCIEDAD	GETAFE
0	0

REAL SOCIEDAD: Bravo; Carlos Martínez, Demidov, Iñigo Martínez, De la Bella; Mariga, Griezmann, Xabi Prieto (Cadamuro, min. 80), Zurutuza; Diego Ifrán (Joseba Llorente, min. 64) y Agirretxe (Vela, min. 75).
GETAFE: Moya; Torres, Lopo, Cata Díaz, Valera; Rubén Pérez, Lacen, Ríos (Barrada, min. 64), Sarabia (Pedrón León, min. 70), Diego Castro; y Miku (Guiza, min. 88).

ÁRBITRO
Estrada Fernández (Comité Catalán). Mostró tarjeta amarilla a Diego Ifrán, Zurutuza y Miguel Torres.

EFE / SAN SEBASTIÁN
La Real Sociedad y el Getafe empataron ayer en Anoeta en un mal partido que mete en muchos problemas al equipo guipuzcoano, tras cuatro encuentros sin ganar y con el Levante y Real Madrid como rivales la próxima semana.

El Getafe llegaba a este partido tan apremiado o más que los locales, pero desde el inicio no se observó atisbo alguno de ansiedad y suyas fueron las mejores ocasiones.

Antoine Griezmann, cuestionado en San Sebastián por razones extradeportivas y al que silbaron en algunos lances, tuvo una gran ocasión para reconciliarse con los aficionados a los 10 minutos de juego, cuando disparó con rabia contra la portería de un Moya que tuvo que lucirse para evitar el gol.

El partido era abierto y sin aspirante claro al triunfo, ya que a los contraataques del Getafe respondían los locales con llegadas peligrosas, sobre todo la de Agirretxe en el minuto 36, cuando de chilena dispuso de la mejor oportunidad de gol para la Real.

Según avanzaba el partido los locales iban poniéndose nerviosos al ver que una vez más las cosas no les salían, aunque el equipo getafense no supo aprovechar esa oportunidad para desequilibrar el partido porque también bajó en la reanudación.

El partido era un atasco y quizás por eso la mayor ovación se la llevó Joseba Llorente cuando se dispuso a calentar en la banda.

Con el ex jugador del Villarreal en el campo y posteriormente con Pedro León en el Getafe los técnicos apostaban por el triunfo y los últimos minutos al menos tuvieron la intensidad de la que había adolecido una anodina segunda parte.

Miku tuvo en sus botas el que pudo ser el gol de la victoria en el tramo final del choque, cuando en un mano a mano con Claudio Bravo, y con la afición local en estado de shock, no acertó a superarle. En el tiempo añadido Pedro León llevó un balón a la cruceta.

Soldado vuelve al rescate

Un gol del ariete ofrece el empate al Valencia frente a un Athletic que dominó a los ‘che’

VALENCIA	ATHLETIC
1	1

VALENCIA: Guaita, Miguel, Ricardo Costa, Víctor Ruiz, Mathieu, Topal, Banega, Feghouli (Pablo, m.70), Jonás (Aduriz, m.78), Canales (Piatti, m.36) y Soldado.
ATHLETIC CLUB: Iraizoz, Iraola (Gurpegui, m.46) (Ander Herrera, m. 57), Ekiza, Amorebieta, Aurensetxe, Javi Martínez, Susaeta, De Marcos, Iturraspe, Muniain y Llorente (Toquero, m.46).

ÁRBITRO
Clos Gómez (colegio aragonés). Amonestó por el Valencia a Soldado, Miguel y Víctor Ruiz, y por el Athletic a Javi Martínez, Iraola, Iturraspe y Ander Herrera.

GOLES
0-1, m. 72: Muniain. 1-1, m. 88: Soldado.

EFE / VALENCIA
Un gol de Roberto Soldado a dos minutos del final sirvió para que el Valencia rescatara ayer un punto ante el Athletic en un encuentro en el que el equipo vasco maniatió al valenciano y en el que se adelantó en el marcador gracias a un gran tanto de Iker Muniain.

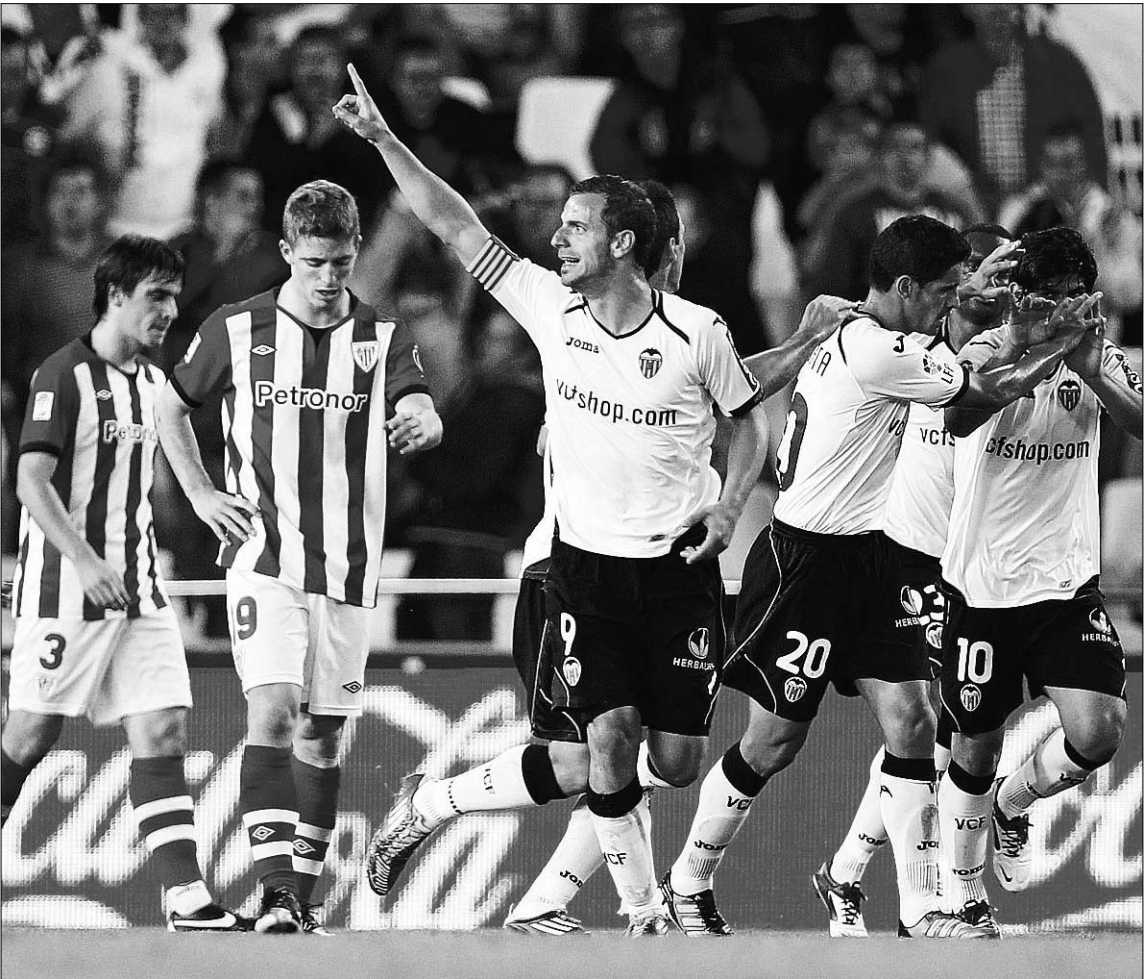
Tras cinco minutos de dominio valencianista al comienzo del partido, el Athletic se adueñó del juego. Bloqueó al Valencia en el centro del campo y no le dejó maniobrar. Suyo era el balón y las aproximaciones.

La superioridad del equipo vasco puso muy nerviosa a la defensa del Valencia, que cometió muchas imprecisiones y algún que otro error grave.

Entre ellos, el de la primera jugada importante del encuentro, en la que el árbitro anuló a Susaeta un gol al considerar que estaba en fuera de juego. Quizá lo había estado en la acción previa, pero en la segunda jugada, en la que marcó, su posición parecía correcta.

No varió la tónica del encuentro. El Valencia tenía muchos problemas ante un rival que asfixiaba y le robaba muchos balones.

Fruto de su trabajo llegó la segunda ocasión clara del encuentro en



Soldado celebra con su afición en tanto que dio la igualada a los valencianistas. / JUAN CARLOS CÁRDENAS (EFE)

un cabezazo al poste de Fernando Llorente a los 35 minutos de juego.

Tras esa acción y con la entrada de Piatti por el lesionado Canales, el Valencia fue capaz de contrarrestar la superioridad de su rival y con el tiempo prácticamente cumplido pudo irse con ventaja al descanso al estrellar Jonas un balón en el poste.

Marcelo Bielsa, técnico del Athletic, dio entrada a Gurpegui y Toquero por Iraola y Llorente tras el descanso. 10 minutos después se lesionó Gurpegui y se incorporó Ander Herrera. La fisonomía del equi-

po cambió. Su control del juego no fue tan claro como en el primer tiempo y el Valencia se encontró algo más cómodo.

Mediado este periodo, el partido entró en otra dinámica, con un Valencia más ofensivo y un Athletic que había perdido la consistencia del primer periodo y que, encerrado en su parcela, trataba de salir a la contra.

Sin embargo, en la enésima pérdida innecesaria de balón de los valencianistas y cuando peor lo pasaba el Athletic, Muniain controló la

pelota y marcó un gran gol desde fuera del área.

A partir de ese momento al Valencia solo le quedaba la heroica y en una acción aislada, un gran pase de Banega a Soldado propició el empate, que convirtió en mal menor el resultado para los valencianistas y dejó al Athletic Club con la miel en los labios después de firmar un gran encuentro.

► Otro resultado		
Villarreal	0	3 Levante

La efectividad del Rayo condena a un Betis desinflado

REAL BETIS	RAYO
0	2

REAL BETIS: Casto; Chica, Amaya, Mario, Nacho; Iriney, Cañas, Salva Sevilla (Momo, m. 81); Jefferson (Jonathan Pereira, m. 73), Rubén Castro; y Jorge Molina (Santa Cruz, m. 62).
RAYO VALLECANO: Cobeño; Tito (Botelho, m. 54), Jordi Figueras, Arribas, Casado; Movilla, Javi Fuego, Michu, Lass; Piti (Koke, m. 72) y Tamudo (Dani Pacheco, m. 64).

ÁRBITRO
Alberto Undiano Mallenco (Comité Navarro). Amonestó a los locales Chica (m. 11) y Amaya (m. 69) y a los visitantes Tito (m. 30), Arribas (m. 47) y Botelho (m. 84).

GOLES
0-1, m. 80: Lass. 0-2, m. 89: Koke, de penalti.

EFE / SEVILLA
El Rayo Vallecano, en un partido

lleno de efectividad, supo aprovechar ayer dos de las escasas ocasiones en las que se plantó ante la meta rival y ganó (0-2), con lo que suma su segunda victoria del campeonato tras cuatro jornadas sin hacerlo, mientras que el Betis encadena cuatro derrotas consecutivas en la competición.

Los verdiblancos estuvieron muy atascados en el ataque y el equipo madrileño se posicionó bien para impedir el control fácil del balón al rival y eso le dio cierta soltura para acercarse al área local, aunque fue el bético Rubén Castro quien pudo hacer el 1-0.

Los de Pepe Mel no estuvieron demasiado acertados en la



Botelho (i) y Montero,durante un lance del encuentro. / JOSÉ MANUEL VIDAL(EFE)

triangulación, algo que aprovechó el equipo que entrena José Ramón Sandoval para poner a prueba a Casto Espinosa.

En la segunda parte el Betis salió decidido a abrir el marcador y apretó mucho sobre el área rayista, aunque la defensa visitante no se descompuso y pasaron los minutos sin que los locales consiguieran el objetivo.

La jugada más clara para los locales llegó a los 70 minutos, con varios remates consecutivos des-

de el interior del área y con el balón repelido por el larguero en uno de ellos, pero, por contra, el tanto subió al marcador del lado vallecano, cuando el guineano Lass superó por alto con un sutil toque a Casto.

Con 10 minutos por delante, el Betis lo intentó a la desesperada, pero, al dejar espacios, en una contra, Javi Fuego fue derribado por Mario Álvarez, y Koke, que salió minutos antes, transformó la pena y puso el 0-2 final.

FÚTBOL

PRIMERA DIVISIÓN

El Atlético iguala ante el Mallorca y agrava su crisis

Falcao empata desde los 11 metros y neutraliza el gol de Hemed, logrado también de penalti

ATCO. MADRID	MALLORCA
1	1

ATLÉTICO DE MADRID: Courtois; Silvio, Miranda, Godín, Filipe Luis; Tiago (Reyes, m. 54), Mario Suárez, Diego, Arda Turan (Pizzi, m. 80); Falcao y Adrián (Salvio, m. 54).
MALLORCA: Aouate; Pau Cendros, Ramis, Chico Flores (Joao Vitor, m. 72), Bigas; Pina, Tissone; Nsue, Tejera (Alfaro, m. 46), Chori Castro; y Tomer Hemed (Aki, m. 60).

ÁRBITRO
Fernández Borbalán (C. Andaluz). Amonestó a los locales Arda Turan (m. 56) y Mario (m. 61) y a los visitantes Ramis (m. 43), Chico Flores (m. 48), Bigas (m. 54), Tissone (m. 69) y Chori Castro (m. 84).

GOLES
0-1, m. 2: Tomer Hemed, de penalti. 1-1, m. 43: Falcao, de penalti.

EFE / MADRID
Un decepcionante empate contra el Mallorca confirmó ayer la crisis del Atlético de Madrid, que recibió el 0-1 en la primera jugada y que empató antes del descanso, pero que repitió un fútbol previsible, sin apenas ocasiones claras, y que reincidió en sus problemas ofensivos ante un rival competitivo y conformista.

El Atlético se encontró el peor panorama posible en la primera jugada. Penalti en contra en el minuto uno. No falló el israelí Tomer Hemed, que suma cuatro goles en el curso de su estreno en la Liga.

Gregorio Manzano, que prescindió de José Antonio Reyes en el once por segundo choque seguido, insistió en un sistema sin extremos, con excesiva acumula-

ción de futbolistas por el centro y con las bandas como carril exclusivo para los laterales. No funcionó el Atlético, que ni hizo daño ni incomodó al Mallorca hasta el minuto 43.

Reclamó un penalti el brasileño Diego Ribas, el único que intentó dar algo de verticalidad al fútbol local camino del descanso; Tiago enganchó un disparo lejano; Falcao hizo una jugada individual; una pared acabó con un intento de Silvio... El Atlético dominaba, pero sólo aparecía a ráfagas, sin claridad ni profundidad.

Las dificultades en ataque del equipo madrileño facilitaron el trabajo defensivo del Mallorca, que vivió con la tranquilidad que le daba el 0-1 a favor y el continuo, lento e inofensivo movimiento horizontal de balón de los rojiblanco, hasta que un penalti de Ramis sobre Falcao lo transformó el colombiano en el 1-1 (minuto 43).

Un alivio para el Atlético. Empató el partido en un momento importante, poco antes del descanso; rompió su sequía goleadora colectiva de los últimos tres encuentros e individual de Falcao en los cinco choques mas recientes y tenía más de 45 minutos para buscar la victoria, aunque aún con la necesidad de ofrecer mucho más.

REANUDACIÓN. Ya en la segunda parte, una ocasión de Adrián López, que falló ante Aouate tras un pase perfecto de Turan, dio algo de credibilidad a los intentos en



Falcao celebra el gol del empate 'colchonero'. / LERENA (EFE)

ataque de un Atlético muy previsible. Con más control, pero sin imaginación en los metros finales, salvo en alguna aparición de Reyes, ya sobre el césped junto a Salvio en una doble sustitución de Manzano.

También hubo cambios en el Mallorca, uno obligado por un fuerte golpe en la cabeza de Chico Flores, retirado en camilla del te-

rreno de juego, en un choque con el portero Aouate, en un encuentro que entró en el tramo final sin nada decidido.

Pero finalmente el Atlético, con más urgencias que convicción, no fue capaz de cambiar la dinámica del partido, que apuntaba al empate, pese a los últimos intentos ofensivos, como un cabezazo de Falcao y un libre directo de Diego.

Osasuna muestra su fortaleza ante el Zaragoza en el Reyno

Raúl García, Nino y Nekouman logran los tres goles de los 'rojillos'

OSASUNA	ZARAGOZA
3	0

OSASUNA: A. Fernández; Bertrán, Lolo, Sergio, Raitala; Puñal, Nekouman; Ibrahima (Lekic, m. 79), Raúl García, Cejudo (Timor, m. 74); y Nino (Damiá, m. 86).
REAL ZARAGOZA: Roberto; Juárez, Mateos, Da Silva, Paredes (Micael, m. 46); Meira; Barrera (Juan Carlos, m. 53), Luis García, Ponzio, Lafita (Lanzaro, m. 67); y Hélder Postiga.

ÁRBITRO
González González (Comité Castellanoleonés). Amonestó a Nekouman (m. 51) y Puñal (m. 80), de Osasuna, y a Meira (m. 29), Paredes (m. 32), Juárez (m.51), Lafita (m.61) y Lanzaro (m. 84), del Zaragoza.

GOLES
1-0, m. 18: Raúl García. 2-0, m. 27: Nino. 3-0, m. 29: Nekouman.

EFE / PAMPLONA
Osasuna consiguió ayer su segun-

da victoria de la temporada al romper una racha de cinco jornadas sin ganar con el triunfo ante el Zaragoza, obtenido de forma placentera con tres goles en once minutos al filo de la media hora de la primera parte del encuentro.

Por el contrario, el Zaragoza decepcionó en su visita a Pamplona, donde se presentó con una racha de tres jornadas sin perder, al no ofrecer ningún argumento para pelear por el partido.

El cuadro 'rojillo' corrigió un mal comienzo con los goles en un abrir y cerrar de ojos del navarro Raúl García, del almeriense Nino y del iraní Nekouman, tres de los mejores junto con el defensa asturiano Sergio, ex jugador de la escuadra zaragozista.

La primera parte fue realmente curiosa. Osasuna empezó muy perdido y el Zaragoza ligeramente mejor. Sin embargo, los de Mendilibar tuvieron once minutos de máxima efectividad, con tres goles ante el desconcierto del equipo aragonés, para prácticamente 'matar' el partido.

El conjunto aragonés no dio ninguna muestra de mejora tras el descanso, a pesar de los cambios introducidos por Aguirre. Basta con decir que sólo Juan Carlos miró portería con un disparo en el minuto 77 que no inquietó a Andrés Fernández.

Por contra, el equipo de José Luis Mendilibar disfrutó del partido y tuvo tres buenas ocasiones para ampliar su ventaja, pero Ro-



Nino fue el autor del segundo tanto.

berto lo evitó con dos paradones. El portero maño sacó dos buenas manos a los disparos lejanos, pero muy peligrosos, de Ibrahima y Nino, y Lolo falló un gol, prácticamente cantado, dentro del área pequeña tras un buen servicio en el saque de una falta.

BREVES

ITALIA
El Udinese se alza con el liderato en solitario del Calcio

■ El Udinese se convirtió ayer en el nuevo líder de la Liga italiana tras derrotar al Novara por 3-0. El cuadro blanquinegro volvió a ofrecer el mismo fútbol de crucero plagado de recursos con el que a mediados de semana desarticuló al Atlético de Madrid en la Liga Europa y machacó así a un Novara impávido, sin chispa y sin historia, para reinar en solitario en la Liga italiana. Su delantero Antonio Di Natale, con dos goles, el segundo de falta directa, ya es el primer artillero con seis tantos y va camino de repetir en su condición de máximo goleador de la Liga, como el año pasado.



INGLATERRA
El City humilla al United en el derbi de Manchester

■ El Manchester City del español David Silva y del argentino Sergio 'Kun' Agüero noqueó ayer al Manchester United en Old Trafford con un contundente 1-6, y deja atrás al equipo de Alex Ferguson en la clasificación de la liga inglesa para consolidarse como líder en solitario. Los goles del italiano Balotelli, de Agüero, el bosnio Dzeko y de Silva sirvieron para que el conjunto que entrena Roberto Mancini se postule como principal favorito para hacerse este año con el título. El equipo 'citi-zen' dio así un nuevo golpe de autoridad en la competición para situarse cinco puntos por delante de los 'diablos rojos'.

ALEMANIA
El Bayer deja de estar invicto tras caer en Hannover

■ El Hannover 96 acabó ayer con la buena racha del Bayern de Múnich -siete victorias y un empate en los ocho partidos anteriores, sin encajar un solo gol- y se impuso al equipo bávaro por 2-1, mientras que el Schalke 04 derrotó a domicilio (0-1) al Bayer Leverkusen con un gol del peruano Jefferson Farfán. Pese a la derrota, el Bayern sigue como líder, pero ahora su ventaja sobre el segundo, el Borussia, es de solo de tres puntos. El Schalke da un salto al tercer lugar, con un punto menos que el Dortmund, y empatado con el Hannover.

PRIMERA DIVISIÓN

RESULTADOS		
Barcelona-Sevilla	0	- 0
Sporting de Gijón-Granada	2	- 0
At. Madrid-Mallorca	1	- 1
Valencia-Athletic Club	1	- 1
Osasuna-Real Zaragoza	3	- 0
Real Sociedad-Getafe	0	- 0
Villarreal-Levante	0	- 3
Málaga-Real Madrid	0	- 4
Real Betis-Rayo Vallecano	0	- 2
Racing Club-Espanyol	0	- 1
PRÓXIMA JORNADA		
Espanyol-Real Betis		
Rayo Vallecano-Málaga		
Real Madrid-Villarreal		
Levante-Real Sociedad		
Getafe-Osasuna		
Real Zaragoza-Valencia		
Athletic Club-At. Madrid		
Mallorca-Sporting de Gijón		
Granada-Barcelona		
Sevilla-Racing Club		

EQUIPOS		TOTALES							CASA							FUERA						
	Puntos	J	G	E	P	GF	GC		J	G	E	P	GF	GC		J	G	E	P	GF	GC	
1 Levante	20	8	6	2	0	14	3	3	3	0	0	7	1	5	3	2	0	7	2			
2 Real Madrid	19	8	6	1	1	28	6	3	3	0	0	14	5	5	3	1	1	14	1			
3 Barcelona	18	8	5	3	0	26	4	5	4	1	0	21	0	3	1	2	0	5	4			
4 Sevilla	16	8	4	4	0	8	4	4	4	0	0	6	2	4	0	4	0	2	2			
5 Valencia	15	8	4	3	1	11	8	5	3	2	0	9	6	3	1	1	1	1	2	2		
6 Málaga	13	8	4	1	3	10	11	4	3	0	1	8	6	4	1	1	2	2	5			
7 Real Betis	12	8	4	0	4	10	13	4	2	0	2	5	6	4	2	0	2	5	7			
8 Espanyol	12	8	4	0	4	7	11	3	2	0	1	3	5	5	2	0	3	4	6			
9 At. Madrid	10	8	2	4	2	9	7	5	2	3	0	9	1	3	0	1	2	0	6			
10 Osasuna	10	8	2	4	2	9	15	4	2	2	0	7	3	4	0	2	2	2	12			
11 Athletic Club	9	8	2	3	3	11	11	4	1	2	1	7	6	4	1	1	2	4	5			
12 Mallorca	9	8	2	3	3	7	9	4	2	1	1	4	3	4	0	2	2	3	6			
13 Rayo Vallecano	9	8	2	3	3	8	11	3	0	1	2	1	3	5	2	2	1	7	8			
14 Real Zaragoza	9	8	2	3	3	9	16	4	2	1	1	4	7	4	0	2	2	5	9			
15 Real Sociedad	8	8	2	2	4	7	10	4	1	2	1	4	4	4	1	0	3	3	6			
16 Villarreal	7	8	1	4	3	7	14	4	1	2	1	6	7	4	0	2	2	1	7			
17 Getafe	6	8	1	3	4	6	10	4	1	2	1	2	2	4	0	1	3	4	8			
18 Granada	5	8	1	2	5	2	10	4	1	2	1	2	2	4	0	0	4	0	8			
19 Sporting de Gijón	4	8	1	1	6	5	12	5	1	1	3	3	4	3	0	0	3	2	8			
20 Racing Club	4	8	0	4	4	4	13	4	0	3	1	1	2	4	0	1	3	3	11			

QUINIELA

		23-octubre-2011
1.	Barcelona - Sevilla	1X2
2.	Sporting - Granada	X2
3.	Valencia - Athletic	1X2
4.	Osasuna - Zaragoza	X2
5.	R. Sociedad - Getafe	1X2
6.	Villarreal - Levante	1XX
7.	Málaga - Real Madrid	1XX
8.	Betis - Rayo	1XX
9.	Racing- Espanyol	1XX
10.	Nástic - Hércules	1XX
11.	Córdoba - Deportivo	1XX
12.	Celta - Huesca	X2
13.	Elche - Xerez	X2
14.	Valladolid - Numancia	X2
15.	Atlético Madrid - Mallorca	1X2

SEGUNDA DIVISIÓN

RESULTADOS		
Alcorcón-Recreativo	2	- 1
Guadalajara-Sabadell	1	- 0
Alcoyano-Barcelona B	1	- 4
Gimastic-Hércules	0	- 1
Córdoba-Deportivo	0	- 2
Girona-Cartagena	0	- 2
Murcia-Villarreal B	3	- 1
Celta de Vigo-Huesca	4	- 0
Elche-Xerez	1	- 0
Almería-Las Palmas	1	- 1
Valladolid-Numancia	2	- 1
PRÓXIMA JORNADA		
Recreativo-Numancia		
Las Palmas-Valladolid		
Xerez-Almería		
Huesca-Elche		
Villarreal B-Celta de Vigo		
Cartagena-Murcia		
Deportivo-Girona		
Hércules-Córdoba		
Barcelona B-Gimastic		
Sabadell-Alcoyano		
Alcorcón-Guadalajara		

EQUIPOS		TOTALES							CASA							FUERA						
	Puntos	J	G	E	P	GF	GC		J	G	E	P	GF	GC		J	G	E	P	GF	GC	
1 Hércules	22	9	7	1	1	11	4	5	4	0	1	6	2	4	3	1	0	5	2			
2 Sabadell	19	9	6	1	2	14	10	5	4	1	0	8	4	4	2	0	2	6	6			
3 Guadalajara	17	9	5	2	2	14	12	5	3	1	1	7	4	4	2	1	1	7	8			
4 Valladolid	16	9	4	4	1	14	9	4	3	0	1	7	5	5	1	4	0	7	4			
5 Almería	16	9	4	4	1	12	7	4	1	3	0	5	4	5	3	1	1	7	3			
6 Deportivo	16	9	5	1	3	14	12	5	3	1	1	9	4	4	2	0	2	5	8			
7 Córdoba	15	9	4	3	2	7	7	5	2	2	1	5	5	4	2	1	1	2	2			
8 Alcorcón	14	9	4	2	3	14	7	5	2	2	1	9	5	4	2	0	2	5	2			
9 Celta de Vigo	14	9	4	2	3	17	11	4	1	1	2	7	5	5	3	1	1	10	6			
10 Elche	14	9	4	2	3	13	11	4	2	1	1	5	5	5	2	1	2	8	6			
11 Las Palmas	13	9	3	4	2	12	11	4	1	2	1	3	3	5	2	2	1	9	8			
12 Murcia	12	9	3	3	3	12	12	5	2	1	2	6	7	4	1	2	1	6	5			
13 Xerez	12	9	3	3	3	8	9	4	1	2	1	5	6	5	2	1	2	3	3			
14 Villarreal B	11	9	2	5	2	17	17	4	1	2	1	11	11	5	1	3	1	6	6			
15 Alcoyano	9	9	2	3	4	10	13	5	1	2	2	5	7	4	1	1	2	5	6			
16 Numancia	9	9	2	3	4	7	10	4	2	1	1	2	2	5	0	2	3	5	8			
17 Barcelona B	8	9	2	2	5	16	15	5	0	1	4	5	10	4	2	1	1	11	5			
18 Recreativo	8	9	2	2	5	7	10	4	1	1	2	3	4	5	1	1	3	4	6			
19 Girona	7	9	1	4	4	12	17	5	1	2	2	7	10	4	0	2	2	5	7			
20 Huesca	6	9	1	3	5	11	19	4	0	2	2	5	9	5	1	1	3	6	10			
21 Cartagena	5	9	1	2	6	5	15	4	0	1	3	1	8	5	1	1	3	4	7			
22 Gimastic	4	9	0	4	5	6	15	5	0	1	4	2	10	4	0	3	1	4	5			

PRÓXIMO BOLETO

		26-octubre-2011
1.	Sevilla - Racing	1X2
2.	Granada - Barcelona	1X2
3.	Mallorca - Sporting	1X2
4.	Zaragoza - Valencia	1X2
5.	Getafe - Osasuna	1X2
6.	Levante - Real Sociedad	1X2
7.	Real Madrid - Villarreal	1X2
8.	Rayo Vallecano - Málaga	1X2
9.	Espanyol - Betis	1X2
10.	Cartagena - Deportivo	1X2
11.	Almería - Gimnastic	1X2
12.	Elche - Córdoba	1X2
13.	Celta - Girona	1X2
14.	Recreativo - Murcia	1X2
15.	Athletic - Atlético de Madrid	1X2

1a	At. Madrid	Athletic Club	Barcelona	Espanyol	Getafe	Granada	Levante	Málaga	Mallorca	Osasuna	Racing Club	Rayo Vallecano	Real Betis	Real Madrid	Real Sociedad	Real Zaragoza	Sevilla	Sporting de Gijón	Valencia	Villarreal
At. Madrid									1-1	0-0	4-0						0-0	4-0		
Athletic Club										3-1		1-1	2-3							1-1
Barcelona	5-0									8-0	3-0						0-0			5-0
Espanyol		2-1			1-0									0-4						
Getafe						1-1						0-1	1-0							0-0
Granada	0-0									1-1			0-1							1-0
Levante			3-1				3-0							1-0						
Málaga		1-0		3-2	4-0									0-4						
Mallorca			1-0				0-1								2-1				1-1	
Osasuna								2-2								3-0	0-0	2-1		
Racing Club				0-1		0-0						1-1		0-0						
Rayo Vallecano				0-1		1-2									0-0					
Real Betis						0-1	1-0					0-2			4-3					
Real Madrid					4-2							6-2	4-1							
Real Sociedad		1-2	2-2	0-0	1-0															
Real Zaragoza				2-1			0-0							0-6	2-0					
Sevilla							2-1								1-0			2-1	1-0	
Sporting de Gijón			0-1			2-0					0-0				1-2				0-1	
Valencia	1-0	1-1	2-2			1-0					4-3									
Villarreal						0-3	2-0									2-2	2-2			



El fútbol italiano despide a Simoncelli. La consternación por la muerte del piloto de Moto GP Marco Simoncelli tuvo su reflejo ayer en los estadios del Calcio. ‘Su’ amado Milan lo recordó en Lecce. / FOTO: ALESSANDRO GARAFOLLO (REUTERS)

el gran suplemento

de Ocio, Salud y

Calidad de vida



mejor nuevo más mejor nuevo

mejor nuevo más mejor nuevo

nuevo más mejor nuevo

nuevo más mejor nuevo

SA

CA

Simoncelli pierde la vida en Sepang

El piloto italiano de 24 años fue arrollado por Edwards y Rossi cuando intentaba corregir la dirección de su Honda

EFE / SEPANG

El italiano Marco Simoncelli (Honda) falleció ayer tras un brutal impacto en el transcurso de la segunda vuelta del Gran Premio de Malasia de Moto GP que se disputó en Sepang.

Cualquier resultado deportivo quedó ensombrecido por el accidente que costó la vida a Simoncelli, quien cuando peleaba por la cuarta plaza con el español Álvaro Bautista (Suzuki), se fue al suelo y si bien éste le logró esquivar, el estadounidense Colin Edwards (Yamaha) y Valentino Rossi (Ducati) que marchaban por detrás no pudieron hacer lo mismo y acabaron impactando contra su cuerpo.

El piloto italiano fue atendido de inmediato por los servicios de asistencia del circuito y trasladado a las dependencias médicas, en donde se intentó durante 45 minutos su reanimación, que no fue posible. Poco antes de las cinco de la tarde, hora de Malasia, 11 de la mañana, hora en España, se certificó su fallecimiento.

Por otro lado, el director de carrera del Gran Premio de Malasia, Paul Butler, quiso dejar «claro» que «las consecuencias y las circunstancias que rodearon al accidente de Marco Simoncelli serán investigadas a fondo», al tiempo que quiso transmitir «toda la solidaridad y el respeto posible» a la familia del malogrado piloto.

Butler respondió a una pregunta concerniente al casco de Marco Simoncelli, que el piloto perdió en la caída. «Creo que podré responder a esta pregunta, pero será en otra ocasión. Investigaremos a fondo», adelantó el director.

Por su parte, el director médico del Mundial, Michele Macchiagodena, detalló los pormenores del fatal accidente. «El atropello le provocó graves traumatismos en la cabeza, el cuello y el pecho. Estaba inconsciente y en la ambulancia se le realizó la reanimación cardiopulmonar», explicó.

SIN CAMPEONES. Además, el fin de semana del Mundial de motociclismo en territorio asiático fue extraño. Cabía la posibilidad de asistir a las coronaciones de las otras dos cilindradas, una vez que en Moto GP, Casey Stoner (Honda) se proclamó campeón en la prueba anterior, en Australia. Pero, ni Nico Terol, en 125 c.c., ni el alemán Stefan Bradl (Kalex) en Moto 2 fueron capaces de lograrlo.

En la cilindrada intermedia, Bradl, sin Marc Márquez (Suter) en pista convaleciente aún de su caída en los libres del viernes, lograría alzarse con el campeonato ganando la carrera. Lo tuvo cerca ya que dominó a lo largo de gran parte de la prueba, pero en la vuelta número 17, el suizo Thomas Luthi (Suter) se puso en cabeza y dos vueltas después se suspendió la carrera tras una caída de Axel Pons (Suter) que quedó en medio de la pista. Seguidamente, el piloto español fue trasladado a un hospital de Kuala Lumpur.

Con todo, habrá que esperar a lo que suceda en el circuito Ricar-



Marco Simoncelli, con la mirada perdida, parece visualizar alguna trazada en su box. / AHMAD YUSNI (EFE)

do Tormo de Cheste en el GP de la Comunidad Valenciana, última prueba del Mundial.

Mientras, en 125 c.c. Nico Terol (Aprilia) corrió la misma suerte y deberá postergar su alirón al Gran Premio de su casa.

El valenciano dominó hasta la parte final cuando el desgaste de

sus neumáticos le dieron un par de sustos y lo relegaron a la quinta plaza. Mientras, su máximo rival por el título, el francés Johann Zarco (Derbi) acabó cuarto.

El triunfo fue para el joven piloto español Maverick Viñales (Aprilia) que suma su tercera victoria del año.



Momento en el que el italiano es atropellado. / RUBEN YAP (EFE)

PERFIL

‘Super Sic’ será siempre grande

Al italiano Marco Simoncelli podría calificársele como un piloto carismático e irreverente que no dejaba indiferente a nadie, tanto en lo personal como en lo deportivo, pero lo que todo el mundo sabía es que era uno de los grandes del campeonato del mundo de Moto GP. Amigo íntimo de Valentino Rossi, este no pudo por menos que echarse la mano al casco cuando giró la cabeza sobre su Ducati para observar qué había sucedido, al ser testigo directo e involucrado en el accidente que le costó la vida a este joven piloto de Cattolica (Italia) de apenas 24 años. Vecino del nueve veces campeón del mundo, ‘Súper Sic’ llevaba las motos en las venas. En una zona eminentemente motorista y con el circuito de Misano Adriático casi en la puerta de su casa, Simoncelli destacó pronto en la competición pues ya en 2002 se proclamó campeón de Europa de 125 c.c. Siempre controvertido por su comportamiento en la pista, que le hizo protagonizar discusiones con otros pilotos, como la de Portugal con el español Jorge Lorenzo por su pilotaje harto agresivo, Marco Simoncelli nunca dio síntomas de debilidad en la competición. Del octavo de litro pasó a 250 c.c. con el equipo Gilera para ser campeón del Mundo. El año pasado apareció en Moto GP y desde entonces, Simoncelli había crecido como piloto con su carisma fuera y su agresividad en la pista, algo que le granjeó amistades y enemistades, pero solo dentro de la pista, donde ayer acabó dejándose la vida.

CLASIFICACIONES

CARRERA MOTO GP

Sin clasificaciones

CARRERA MOTO 2

1. Thomas Luthi (SUI/Suter)	36:35.114
2. Stefan Bradl (GER/Kalex)	a 0.187
3. Pol Espargaró (ESP/FTR)	a 7.465
4. Álex de Angelis (RSM/Motobi)	a 9.127

8. Aleix Espargaró (ESP/Kalex)	a 12.963
--------------------------------	----------

CARRERA 125 CC

1. Maverick Viñales (ESP/Aprilia)	40:34.280
2. Sandro Cortese (GER/Aprilia)	a 0.354
3. Johann Zarco (FRA/Derbi)	a 2.455
4. Héctor Faubel (ESP/Aprilia)	a 2.921
5. Nicolás Terol (ESP/Aprilia)	a 10.049

MUNDIAL MOTO GP

1. Casey Stoner (AUS/Honda)	325 puntos
2. Jorge Lorenzo (ESP/Honda)	260 puntos
3. Andrea Dovizioso (ITA/Honda)	212 puntos

MUNDIAL MOTO 2

1. Stefan Bradl (GER)	274 puntos
2. Marc Márquez (ESP)	251 puntos
3. Andrea Iannone (ITA)	172 puntos

MUNDIAL 125 CC

1. Nico Terol (ESP)	282 puntos
2. Johann Zarco (FRA)	262 puntos
3. Sandro Cortese (GER)	225 puntos

DECLARACIONES

[]

JORGE LORENZO
PILOTO DE YAMAHA

«Te echaremos de menos»

DANI PEDROSA
PILOTO DE HONDA

«Olvidamos lo peligroso que es este deporte»

CASEY STONER
PILOTO DE HONDA

«Estas cosas te recuerdan lo preciosa que es la vida»

RUGBY

Nueva Zelanda logra el Mundial tras vencer a Francia por 8-7

EFE / MADRID

Nueva Zelanda, los míticos 'All Blacks', con el agua al cuello y con más problemas de los previstos, batió ayer a Francia (8-7) logrando así su segunda Copa del Mundo de rugby en una intensa final disputada en Auckland, y en la que los galos realizaron un gran partido.

Veinticuatro años después, *kiwis* y *gallos* repitieron la primera final, la de 1987, y los europeos, verdugos de los 'All Blacks' en los últimos mundiales, estuvieron a punto de romper todos los pronósticos con una gran defensa y un juego sin complejos con todo a favor de sus rivales.

ANGUSTIOSO FINAL. Un ensayo de Woodcock y un golpe de Donald pusieron por delante a los neozelandeses (8-0) en el minuto 46, pero otro ensayo de Dusautoir convertido por Trinh-Duc en el minuto 48 dejó la ventaja en un punto que dio al final del choque una intensidad extraordinaria. Los de negro supieron jugar mejor la última parte del encuentro para llevarse, con mucha angustia, su segunda Copa Webb Ellis.

El oficio y la defensa de los 'All Blacks' se sobrepusieron a los peores momentos de los oceánicos, no ya en la final, sino en todo el torneo. Los neocelandeses con mucha angustia supieron guardar el balón en los dos últimos minutos, y coronarse por segunda vez campeones del mundo, empatando en títulos con Australia y Sudáfrica.

GOLF

Sergio García rompe su sequía en Castellón

E. PRESS / CASTELLÓN

El golfista español Sergio García ganó ayer el Masters de Castellón, perteneciente a la Carrera a Dubai del Circuito Europeo y que se disputó en 'su' Club de Campo del Mediterráneo, con lo que sumó su noveno triunfo como profesional en el Tour Europeo y puso fin a más de dos años de sequía.

García inició la cuarta y última vuelta al campo al frente de la clasificación provisional. Así, entregó una tarjeta de 63 golpes, con ocho por debajo del par, totalizando 257 impactos (-27), 11 golpes menos que el segundo clasificado, el español Gonzalo Fernández-Castaño (-16).

BALONCESTO

ACB

El Madrid sigue adelante

El equipo de Pablo Laso doblega al Blusens y logra su vigésimo triunfo consecutivo como local

REAL MADRID	BLUSENS
81	67

REAL MADRID: Rudy (14), Suárez (6), Mirotic (17), Rodríguez y Begic (11) -equipo inicial-, Tomic, Pocius, Reyes (12), Carroll (10) y Llull (11).

BLUSENS MONBUS: Ere (13), Palacio (2), Washington (7), Kendall (13) y Lasme (11) -equipo inicial-, Hopkins (1), Rodríguez (7), Cabanas, Bulfoni (2), Junyent (6), Ngema (2) y Corbacho (3).

ÁRBITRO

Emilio Pérez, Sánchez Montserrat y Rial.Sin eliminados.

PARCIALES

25-19, 19-15, 17-16 y 20-17.

EFE / MADRID

El Real Madrid firmó su vigésima victoria consecutiva como local, en temporada regular, por 81-67, ante un Blusens Monbus que nunca dio su brazo a torcer y que en todo momento intentó poner las cosas difíciles a su rival.

El acierto ofensivo de los locales marcó, en gran medida, el desarrollo del partido. A los cinco minutos, el Real Madrid ganaba por 21-9 con canastas de todos los colores y dejó bastante clara la diferencia entre ambos equipos.

A partir de aquí, el Obradoiro reaccionó, el Madrid se relajó y al final del primer cuarto un 25-19 dejó las cosas más parejas.

El segundo cuarto finalizó 44-34 y puso un poco más a cada uno en su sitio.

Los blancos demostraron ser superiores al Obradoiro, y Fernández, por Rudy, que así rezó en la trasera de su camiseta, comenzó como su equipo, muy bien, pero fue diluyéndose hasta el descanso.

El partido se volvió mustio y predecible en la reanudación, hasta que una canasta acrobática del propio escolta mallorquín despertó al Palacio de los Deportes ya

que el 55-48 en el minuto 27 no aseguraba la victoria.

A falta del último cuarto, el Real Madrid llegó con 11 puntos de ventaja, 61-50.

Los gallegos volvieron a reducir la ventaja hasta los siete puntos, 65-58 a falta de seis minutos para el final, lo que le volvía a poner en disposición de luchar por la victoria, pero ahora un triple de Llull, como en otras ocasiones fueron canastas de Reyes, Mirotic, Rudy o Carroll, volvieron a despejar dudas.

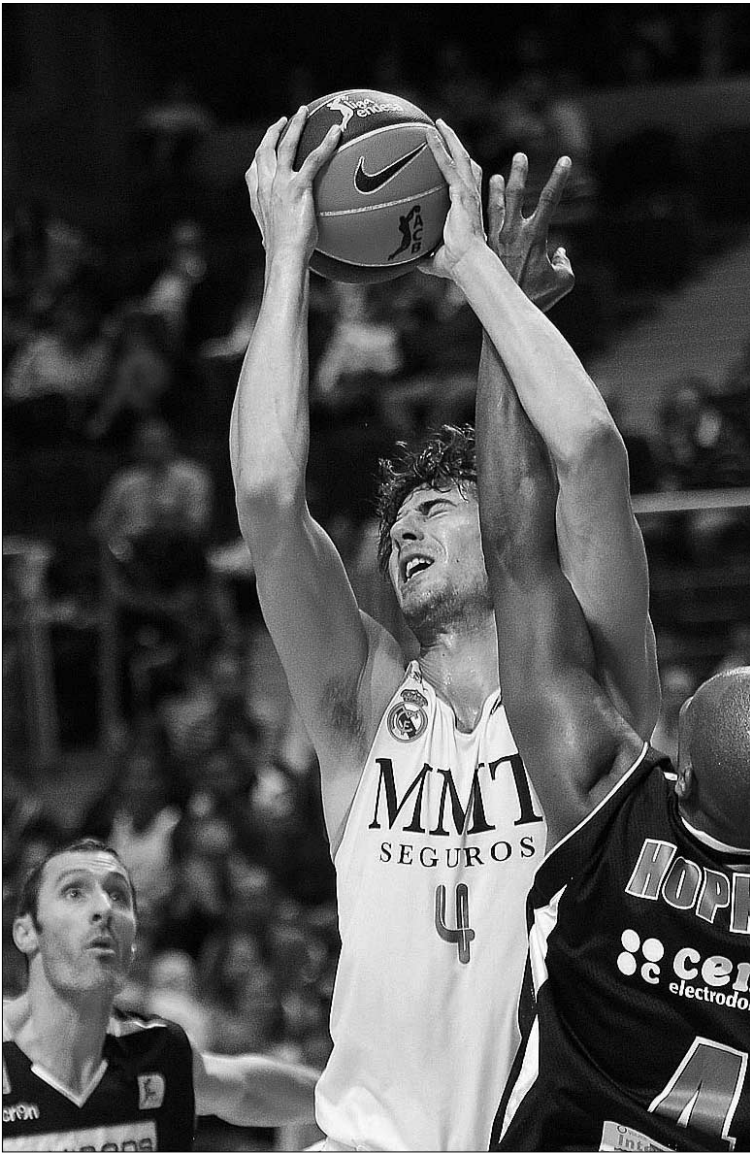
Un arreón final del conjunto de Pablo Laso permitió vivir los últimos momentos del partido sin sobresaltos para la grada, ganar el partido por 14 puntos de diferencia, 81-67, y sumar la vigésima victoria consecutiva como locales en temporada regular.

BARÇA Y UNICAJA. Por su parte, y después de las tres primeras jornadas en la que no se mostró especialmente inspirado, el MVP del pasado Eurobasket, Juan Carlos Navarro, recuperó ayer su mejor nivel para liderar al Barcelona en la victoria ante el subcampeón de la competición, el Bizkaia Bilbao Basket, por 91-72.

El día en que el Palau cumplía 40 años, en el que Roger Grimau regresaba a la que había sido su casa las últimas ocho campañas y que Xavi Pascual recibía el premio al mejor técnico de la pasada campaña en su partido 150 en ACB, la estrella fue el escolta de San Feliu de Llobregat, autor de 27 puntos.

La superioridad en el juego interior y el acierto en el tiro, permitieron a los azulgranas lograr un cómodo triunfo.

Mientras, el Unicaja refrendó ayer su liderato al conseguir una victoria merecida por 79-57 ante



Tomic (i) defiende un balón ante Hopkins. / FERNANDO ALVARADO (EFE)

un CAI Zaragoza blando y poco agresivo, en un enfrentamiento en el que el equipo malagueño se impuso sin muchos apuros y con una gran solvencia para hacer un pleno de triunfos en las cuatro jornadas que ya se han jugado.

RESTO DE LA JORNADA

ESTUDIANTES-LAGUN ARO	62-58
CAJA LABORAL-VALENCIA BASKET	72-82
LUCENTUM-B. RUEDA VALLADOLID	91-64
MANRESA-GRAN CANARIA	69-60
MURCIA-CAJASOL BANCA CIVICA	65-58
JOVENTUT-FUENLABRADA	62-73

BALONMANO

LIGA DE CAMPEONES

El Atlético pasea su potencial ante la debilidad del Fűchse

FűCHSE BERLÍN	ATCO. MADRID
33	37

FűCHSE BERLÍN: Heinevetter; Richwien (-), Petersson (4), Laen (3), Spoljaric (1), Christophersen (5) y Nincevic (4) -equipo inicial- Stochl (ps), Sellin (-), Bult (1), Jaszka (10), Stenbacken (2), Romero (1), Loffler (2), Pevnov (-) y Thummler (1)

ATLÉTICO DE MADRID: Sterbik; Abalo (2), Lazarov (6, 1p), Cañellas (5, 1p), Alberto Entrerrios (4), Kallman (3) y Aginagalde (3) -equipo inicial- Hombrados (ps), Roberto García (4, 1p), Guardiola (-), Chema Rodríguez (2), Jurkiewicz (1), Markussen (-), Davis (2), Dinart (-) y Edu Fernández (5).

ÁRBITROS

Gubica y Milosevic (Croacia). Excluyeron por dos minutos a Jaszka y Sellin por el Fűchse Berlín; y a Kallman y Dinart por el Atlético de Madrid.

PARCIALES

2-2, 5-6, 8-9, 11-12, 14-15 y 15-17 (Descanso) 19-20, 20-24, 22-28, 27-31, 29-34 y 33-37 (Final).

EFE / BERLÍN

El Atlético de Madrid lidera ya en solitario el grupo B de la Liga de Campeones, tras imponerse ayer por 33-37 en la pista del Fűchse Berlín, gracias al impresionante trabajo defensivo de los rojiblancos en la segunda parte, en la que el meta José Javier Hombrados se convirtió en un muro infranqueable para los germanos.

Las 14 paradas que el capitán madrileño firmó en los segundos 30 minutos acabaron con cual-



Luc Abalo lanza ante un rival.

quier opción de victoria de un Fűchse, que, enganchado al excepcional partido del central polaco Bartłomiej Jaszka, se marchó al descanso (15-17) soñando con la sorpresa.

Posibilidad que se encargó de frustrar una impenetrable defensa rojiblanca, que ayer sí pudo contar, tras un mes ausente por lesión, con el francés Didiert Dinart, que pese a la falta de ritmo, evidenció su condición de mejor defensor mundial.

Entre el galo y Hombrados se encargaron de frenar a Jaszka, tras concluir la primera parte con seis goles.

Los rojiblancos dejaron sentenciado el choque superado el ecuador de la segunda mitad, gracias a un contundente parcial de 3-9, que les situó con una máxima ventaja de siete goles (23-30) en el tanteador.

Renta que, pese al arreón final de los locales, en los que no pudo brillar el español Íker Romero, supo manejar con veteranía un Atlético, que encontró en el pivote Edu Fernández el estilete para sellar un triunfo (33-37), solo ensombrecido por la lesión del jugador danés Nikolaj Markussen tras un lance del encuentro en la primera parte.

Opel Zafira Tourer ecoFLEX

D.P.O.

Poco después de que salga a la venta el nuevo Zafira Tourer en otoño, Opel ofrecerá una versión ecoFLEX de este monovolumen de siete plazas con emisiones de CO2 especialmente bajas. Equipado con tecnología Start/Stop y un completo paquete de tecnologías ecoFLEX, el nuevo Zafira Tourer 2.0 CDTi ecoFLEX emite tan solo 119 g/km de CO2. Este Zafira Tourer ecoFLEX con el motor turbodiesel de 130 CV, 2 litros, cuatro cilindros, common rail y turbocompresor, proporciona un control de la combustión optimizado y reduce la fricción interna consumiendo tan sólo 4,5 litros de gasóleo a los 100 kilómetros en ciclo combinado. La velocidad máxima es de 193 km/h y el monovolumen alcanza los 100 km/h en 11,4 segundos. La combinación del eficiente motor diesel con la optimizada transmisión de seis velocidades de desarrollo más largo, contribuyen a su éxito en conseguir prestaciones y bajos consumos.

Una amplia gama de medidas tomadas en y alrededor del motor así como en la carrocería juegan un papel importante en el reducido consumo. Para mejo-



El nuevo Zafira Tourer ecoFLEX. / OPEL

rar la aerodinámica, la carrocería se ha bajado 10 mm y un difusor de aire activo se ha integrado en la parrilla del radiador. Este se mantiene abierto para mantener la temperatura óptima a bajas velocidades y cuando el motor está funcionando con alta carga térmica, por ejemplo en subidas o en modo remolque, y se cierra a altas velocidades dirigiendo el flujo de aire alrededor del coche. Esto se traduce en

una aerodinámica mejorada, menor consumo de combustible y menores emisiones de CO2. El Zafira Tourer 2.0 CDTi ecoFLEX dispone de neumáticos de baja resistencia 225/50 R17. El indicador de cambio de marcha, luminoso y localizado entre el velocímetro y el tacómetro, señala al conductor el momento idóneo para subir de marcha y le ayuda a adaptarse a un estilo de conducción más frugal.

El SLS AMG Roadster: Abierto y sensual

M.C.

AMG, la marca de altas prestaciones de Mercedes-Benz Cars, presenta un nuevo automóvil de ensueño: el SLS AMG Roadster. Dos años después del fulminante lanzamiento del "alas de gaviota" en la IAA 2009, le sigue ahora la variante descapotable del superdeportivo. Los aspectos tecnológicos más destacados del SLS AMG Roadster parecen sacados de un manual básico de deportividad: la combinación de carrocería Spaceframe de aluminio, motor delantero central V8 AMG de 6,3 litros con 571 CV, cambio de siete velocidades en disposición Transaxle con doble embrague y tren de rodaje deportivo con ejes de trapecio articulado de aluminio cautivarán a los entusiastas de los deportivos. Además, asegura una extraordinaria estabilidad de marcha, disfrutando al mismo tiempo de la



El veloz y moderno SLS AMG Roadster. / MERCEDES-BENZ

experiencia de conducir a cielo abierto. La velocidad máxima se fija en 317 kms. La capota de lona del SLS AMG se abre y se cierra en sólo 11 segundos, incluso durante la marcha, a una velocidad máxima de 50 km/h. Entre los atractivos equipos opcionales disponibles para este modelo destaca el nuevo tren de rodaje deportivo AMG RIDE CON-

TROL con sistema de amortiguación con regulación electrónica. Permite conmutar la característica de la amortiguación con sólo pulsar un botón. A través de la AMG DRIVE UNIT, el conductor puede elegir entre los modos "Comfort", "Sport" y "Sport Plus" y adaptar individualmente los ajustes del tren de rodaje.

Citroën C4 Aircross: Nuevo enfoque del SUV Compacto



Futuro C4 Aircross como nuevo SUV Compacto. / CITROËN

D.P.C.

Tras el éxito comercial del nuevo Citroën C4, del que se han producido más de 100.000 unidades desde su lanzamiento hace ahora un año, la marca completa su gama con un vehículo inédito: el Citroën C4 Aircross. Con este nuevo modelo, que llegará a mediados del año próximo, Citroën no duda en transformar los códigos tradicionales del SUV compacto. Conjugando diseño e innovación tecnológica, el Citroën C4 Aircross asocia la capacidad motriz de un vehículo todoterreno con el confort y el agrado de conducción de una berlina. Además, se situará entre los líderes de su segmento en emisiones de CO2.

Su frontal, de líneas horizontales se acota con unas tomas aerodinámicas en los extremos que acentúan su aspecto compacto. La forma del capó, visible desde el puesto de conducción, los pasos de rueda ensanchados y los voladizos cortos refuerzan la impresión de robustez.

El diseño de las enormes llantas de 18 pulgadas y de las ópticas traseras, inspiradas directamente en el concept car Hypnos, se ha trabajado a conciencia para optimizar el flujo de aire y favorecer la reducción de las emisiones de CO2.

El Citroën C4 Aircross integra los intermitentes en los retrovisores, unas guías de luz en las ópticas traseras y una cámara de visión trasera ubicada en el marco cromado del portón. Gracias a un sistema de tracción integral de última generación, el Citroën C4 Aircross ofrece un comportamiento dinámico óptimo en cualquier circunstancia.

El conductor cuenta con un mando único, situado detrás de la

palanca de cambios, que le permite seleccionar de forma manual, en función de sus deseos y necesidades, uno de los tres modos de tracción.

Además, el Citroën C4 Aircross contará, desde su lanzamiento, con las brillantes prestaciones de la motorización HDi 150 (disponible también en versión 2 y 4 ruedas motrices con una transmisión manual de seis velocidades) y con un motor gasolina 1.6i de 115 CV (disponible en versión 2 ruedas motrices con cambio manual de cinco velocidades).

Sus dimensiones compactas (4,34 m de longitud; 1,80 m de anchura; 1,63 m de altura) y su maniobrabilidad (10,6 m de diámetro de giro) le permiten desenvolverse sin complejos en el entorno urbano. Su habitabilidad (5 plazas), digna de una berlina del segmento superior, y el volumen de su maletero (442 litros) responden fácilmente a las exigencias de los estilos de vida modernos. Las suspensiones, cuentan con una puesta a punto específica que conjuga confort y prestaciones y que permite lograr una respuesta fiel a los valores de Citroën.

El Citroën C4 Aircross ofrece a su conductor una posición al volante sobreelevada para disfrutar de una perspectiva y de un horizonte despejado. Para contemplar el cielo incluso en la ciudad, el Citroën C4 Aircross cuenta con un gran techo panorámico acristalado que da luminosidad a todo el habitáculo y contribuye a la sensación de bienestar de los pasajeros. De noche, el ambiente interior se oscurece y el cristal panorámico se ilumina con unas guías a base de LED integradas en el propio techo.

Sentir su hogar bien protegido: ¿A que sabe bien?

NUEVO PERIODO PROMOCIONAL
HASTA EL **31** OCTUBRE

Ahora al contratar su Seguro Multirriesgo del Hogar, llévase gratis este juego de café.*



Y si contrata además el Seguro de Vida RuralProtección, se lleva también esta magnífica cafetera Nespresso.

Seguro Multirriesgo del Hogar



CAJA RURAL



CAJA MEDITERRÁNEO

Más recortes en la CAM ■ La alcantina Caja Mediterráneo (CAM) no regalará turrón estas Navidades a sus 6.400 empleados porque se ha suprimido la tradicional cesta. Pese a ser un producto de la tierra, ha caído víctima del recorte de costes. A la vez, se aceleran las medidas más importantes: el cierre de 107 oficinas y el ERE que afectará a casi 1.000 trabajadores.

LA CIFRA

4.900

El proceso de refinanciación del crédito de 4.900 millones de euros que Sacyr tiene vinculado a su participación en Repsol ha quedado en suspenso ante la destitución de Luis del Rivero.

CUMBRE DE LA UNIÓN EUROPEA

CRISIS DEL EURO

La UE estudia reformar los tratados para aumentar la disciplina fiscal

Rompuy y Barroso ven avances para un acuerdo el próximo miércoles sobre el plan para frenar la crisis de deuda. Cameron pide a los líderes de la eurozona que «asuman su responsabilidad»

• El presidente del Consejo Europeo aclara que será un cambio «limitado» y no «una alteración profunda de la arquitectura institucional creada por el Tratado de Lisboa».

EFE / BRUSELAS

Los líderes de la UE se mostraron a favor de estudiar «una reforma limitada» de los tratados para mejorar el funcionamiento de la zona euro y aumentar la disciplina fiscal de sus miembros, según anunció ayer el presidente del Consejo Europeo, Herman Van Rompuy.

Así, los jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea (UE) acordaron que Van Rompuy presente un informe en la cumbre comunitaria en diciembre próximo, para cuya elaboración trabajará con los presidentes de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso, y del Eurogrupo, Jean-Claude Juncker.

Una reforma «limitada» significa que no supondrá «un cambio profundo de la arquitectura institucional» creada por el Tratado de Lisboa, afirmó el presidente del Consejo Europeo, que recaló además que la reforma de los tratados no es el objetivo en sí, sino que es «profundizar la unión económica y reforzar la disciplina fiscal».

Pero el cambio supondrá un proceso complicado, ya que requiere la aprobación unánime de los 27 miembros de la Unión y la posterior ratificación, sea por vía parlamentaria o por referéndum, en función del alcance de las modificaciones.

Por su parte, la canciller alemana, Angela Merkel, afirmó que «no debe excluirse» una reforma del tratado, dentro de la búsqueda de mayor estabilidad macroeconómica en los países del euro. En cualquier caso, el objetivo de la modificación sería «reforzar la convergencia económica de la zona euro, mejorar la disciplina fiscal y profundizar la unión económica», según el texto de conclusiones aprobado ayer por los jefes de Estado y Gobierno de la UE.

HACIA ADELANTE. En lo que respecta a los próximos días para el eurogrupo, Van Rompuy y el jefe del Ejecutivo comunitario, José Manuel Durao Barroso, subraya-



Barroso (d.), Merkel (centro) y Van Rompuy (i.) durante la cumbre de jefes de Estado y de Gobierno de la Unión Europea. / EFE

ron los avances que los líderes europeos están logrando para llegar a un acuerdo sobre el plan global para frenar la crisis de deuda de la Eurozona el próximo miércoles.

Dicho plan incluye pedir a los bancos que asuman pérdidas de alrededor del 50% en la deuda griega en sus balances, recapitalizarlos con 100.000 millones y reforzar el fondo de rescate, con el objetivo de contener el contagio a Italia y España.

Para el presidente del Consejo Europeo, es importante señalar el consenso de los líderes sobre un plan coordinado para recapitalizar los bancos y mejorar su financiación, a lo que añadió que se ha «avanzado mucho» en este punto, por lo que cree que se podrá cerrar el próximo miércoles.

Por otro lado, el primer ministro británico, David Cameron, instó a los líderes de la Eurozona a «asumir su responsabilidad por su mo-

neda» común y a «resolver los problemas del euro», tras criticar el «escalofriante» impacto que está teniendo la crisis de la eurozona en la economía británica y más allá.

«Está en el interés de Reino Unido que haya una eurozona fuerte y sana», insistió el *premier* en rueda de prensa al término del Consejo Europeo de los 27. «No habrá recuperación de la economía británica si no hay recuperación en la eurozona», reconoció

España ya no está en primera línea de los problemas económicos, según Sarkozy

BRUSELAS / EFE

El presidente francés, Nicolas Sarkozy, afirmó ayer que España ya no se encuentra en primera línea de los problemas económicos y financieros de la zona euro, gracias a los «enormes esfuerzos» del Gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero y el sentido de la responsabilidad de la oposición del señor Mariano Rajoy, señaló en Bruselas en una rueda de prensa conjunta con la canciller alemana, Angela Merkel.

El jefe del Estado francés indicó que España, junto con Irlanda y Portugal, ha aceptado las recomendaciones de sus socios europeos y de la eurozona y se encuentra hoy en una situación mejor.

Preguntados por el hecho de que han pasado dos años desde que Berlín y París tomaran las riendas en Europa para promover una solución a la crisis de la deuda, Sarkozy subrayó que Irlanda estaba a punto de quebrar y hoy está fuera del peligro, y también Portugal, otro país que ha tenido que recurrir a ayuda financiera, ha hecho esfuerzos para salir de esa situación.

Las declaraciones del presidente francés se producen después de que Merkel exigiera ayer a España e Italia mayores esfuerzos y nuevas reformas para reducir su deuda.

«España ha hecho mucho, pero tendrá que hacer probablemente más para lograr recuperar la confianza de los mercados», dijo Merkel, palabras replicadas por el jefe del Ejecutivo español, José Luis Rodríguez Zapatero, que asegura que España ya ha hecho un esfuerzo adicional para reducir el déficit y cumplir sus compromisos.

UNA CITA PRELIMINAR

EFE / BRUSELAS

Los jefes de Estado y de Gobierno de la UE celebrarán el próximo miércoles una nueva cumbre para discutir las medidas contra la crisis financiera, antes del encuentro que mantendrán los dirigentes de los países de la zona del euro ese mismo día.

El presidente del Consejo Europeo, Herman Van Rompuy, anunció esta nueva reunión al término de una cumbre de la Unión Europea (UE) destinada a avanzar en un paquete global de soluciones a la crisis financiera.

Así, el presidente del Consejo aseguró que es «plenamente consciente de las sensibilidades» que genera la relación entre los 27 estados de la UE y los 17 países del euro, pero recaló que el proceso de toma de decisiones entre ambos grupos «debe ser tan estrecho como sea posible».

Por ello, apuntó que su intención es mantener estas citas «si es posible, en cada ocasión antes de las cumbres del euro». Aun así, dejó claro que «quienes comparten una divisa común deben tomar las decisiones sobre esa moneda».

La reunión extraordinaria se convocó ante la petición de países, como el Reino Unido, que no pertenecen al euro para discutir las medidas de aumento de la gobernanza económica en el área de la moneda única.

En términos más amplios, la capital británica formuló una petición formal para que los estados que no forman parte de la eurozona puedan discutir cuestiones relacionadas con la divisa única, ya que considera que tiene implicaciones para sus intereses económicos.



Sarkozy, ayer en Bruselas.

AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID
(NUEVA ESTACIÓN)

TREN	DIAS DE CIRCULACION							Madrid	Segovia	Valladolid
AVANT ⁽¹⁾	L	M	X	J	V			8:10	8:38	9:15
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	9:40	10:08	10:45
AVANT ⁽²⁾						S	D	10:30	10:58	---
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	11:30	11:58	12:35
AVANT ⁽¹⁾	L	M	X	J	V			15:15	15:43	---
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	15:30	15:58	16:35
AVANT ⁽¹⁾	L	M	X	J	V			16:15	16:43	17:20
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	17:20	17:48	18:25
AVANT ⁽³⁾	L	M	X	J	V			19:15	19:43	---
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	19:45	20:13	20:50
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	21:30	21:58	22:35
1: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 2: CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 3: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.										
TREN	DIAS DE CIRCULACION							Valladolid	Segovia	Madrid
AVANT ⁽¹⁾	L	M	X	J	V			---	7:00	7:28
AVANT ⁽²⁾	L	M	X	J	V			6:45	7:22	7:50
AVANT ⁽²⁾	L	M	X	J	V			7:15	7:52	8:20
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	7:45	8:22	8:50
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	9:45	10:22	10:50
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	13:30	14:07	14:35
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	15:30	16:07	16:35
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	---	18.30	18:58
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	19:35	20:12	20:40
AVANT	L	M	X	J	V	S	D	20:30	21.07	21:35
1: NO CIRCULA 25/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 2: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.										

(*) No se incluyen los trenes Alvia, Talgo ni Regional

AVE y ALVIA DESDE
SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

Hacia el Norte						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:30 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H
Valladolid	9:17 H	9:37 H	15:59 H	17:32 H	19:24 H	21:47 H
Palencia			16:32 H		19:57 H	
Aguilar de Campo					21:01 H	
Reinosa					21:27 H	
Torrelavega					22:17 H	
Santander					22:41 H	
Sahagún			17:03 H			
León			17:39 H			
Pola de Lena			18:58 H			
Mieres (Puente)			19:09 H			
Oviedo			19:32 H			
Gijón (cercanías)			20:15 H			
Burgos	10:20 H			18:35 H		
Miranda de Ebro	11:11 H			19:39 H		
Vitoria	11:38 H			19:53 H		
Zumárraga	12:29 H			20:45 H		
Tolosa				21:13 H		
San Sebastián	13:22 H			21:33 H		
Irún	13:48 H			21:55 H		
Hendaya	13:54 H			22:00 H		
Bilbao	12:46 H			22:11 H		
Hacia Madrid y Levante						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia		11:04 H	13:18 H	18:44 H	20:10 H	21: 24 H
Madrid (Chamartín)		11:43 H	13:53 H	19:23 H	20:42 H	21:59 H
Albacete		14:29 H		22:09 H		
Alicante		15:58 H		23:38 H		
Desde el Norte						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Bilbao			8:55 H			17:10 H
Irún			8:15 H			16:20 H
San Sebastián			8:32 H			16:39 H
Tolosa			8:51 H			17:26 H
Zumárraga			9:22 H			18:15 H
Vitoria			10:09 H			18:38 H
Miranda de Ebro			10:30 H			19:38 H
Burgos			11:25 H			19:31 H
Gijón (cercanías)				14:00 H		
Oviedo				14:28 H		
Mieres (puente)				14:46 H		
Pola de Lena				15:00 H		
León				16:24 H		
Sahagún				16:54 H		
Palencia				17:25 H		
Santander		7:05 H				
Torrelavega		7:30 H				
Reinosa		8:19 H				
Aguilar de campo		8:43 H				
Palencia		9:47 H				
Valladolid	8:30 H	10:19 H	12:33 H	17:59 H	19:35 H	20:39 H
Segovia	9:05 H	11:06 H	13:18 H	19:07 H	20:10 H	21:31 H
Desde Madrid y Levante						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D	L/M/X/J/V/D
Alicante			10:35 H		14:05 H	
Albacete			11:58 H		15:22 H	
Madrid (Chamartín)	8:00 H	8:30 H	14:40 H	16:10 H	18:05 H	20:40 H
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

SEGOVIA-MADRID					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
5.45 D	6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	
7.00 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S	
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D	
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D	
14.00 D	14.30 R	15.00 D	15.30 D	16.00 R	
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D	
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S	
SÁBADOS LABORABLES					
6.45 D	7:30 D	8:00 D	8:30 S	9.00 D	
9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	
12.00 D	12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	
18.30 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	
21.30 S					
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 S	
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 R	16.30 D	
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D	
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S	
22.30 D					

D: Expediciones DIRECTAS / * Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D	
9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S	11.30 D	
12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S	14.00 D	
14.30 D	15.00 R	15.15 D	15.30 D	16.00 D	
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S	
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D	
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D	
22.30 S	23.00 D				
SÁBADOS LABORABLES					
8.00 S	8.30 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	
11.00 S	11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	
13.30 S	14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	
17.00 S	18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	
20.30 D	21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S	
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R	
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D	
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D	
22.00 D	22.30 S				

AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA						
LUNES A VIERNES LABORABLES						
ABADES: 13:30 y 19:30 horas. AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas. AREVALO: 18:30 horas. AYLLON: 12:30 y 18:00 horas. BERNARDOS: 14:30 horas. COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas. CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas. ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves) FUENTESAUCA: 12:00; 13:30 y 18:30 horas. FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas. HOYUELOS: 13:00 horas. LABAJOS: 13:30 horas. LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves) MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas. MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas. NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas. NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas. PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h. PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas. REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables) RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas. SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas. SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas. SANGARCIA: 13:00 horas. SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas. SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h. SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas. SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30. TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas. TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes) VALSAÍN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)						
SÁBADOS LABORABLES						
ABADES: 13:30 horas. AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.						
AREVALO: 13:00 horas. AYLLON: 14:00 horas. BERNARDOS: 13:30 horas. COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas. FUENTESAUCA: 13:30 horas. LABAJOS: 13:30 horas. NAVAS DE ORO: 13:30 horas. PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas. RIAZA: 14:00 horas. SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9.05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas. SACRAMENIA: 13:30 horas. SAN ILDEFONSO: 7.40; 8.50; 10.30; 11.30; 13.30; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15; 21.30. SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas. TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas. VALSAÍN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.						
DOMINGOS Y FESTIVOS						
AYLLON: 18:30 horas. COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas. FUENTESAUCA: 19:30 horas. NAVAS DE ORO: 18:30 horas. PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas. PRADENA: 18:30 horas. RIAZA: 18:30 horas. SACRAMENIA: 19:30 horas. SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h. SAN ILDEFONSO: 10:30; 11,30; 13:30; 15:30; 17,00; 18,45; 20,15; 21:30; 22:30 horas. SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas. TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas. VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18,45; 20,15 horas						

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORALES

ALDEALCORVO: 7:00 horas.
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)
AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.
BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)
BERNARDOS: 8:10 horas.
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)
CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.
ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)
FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)
FUENTESAUCA: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.
FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.
HOYUELOS: 9:00 horas.
JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.
LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)
MUNOPEDEDO: 7:45 y 15:55 horas.
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.
NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)
PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas.
PEDRAZA: 7:30 horas.
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)
RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.
SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.
SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 h.
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 h.
SANTISTUDE DE SAN JUAN BATA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.
TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)
TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.
TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.
VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)

VALSAÍN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45 horas.

SÁBADOS LABORALES

ABADES: 10:50 horas.
AREVALO: 7:15 horas.
AYLLON: 9:00 horas.
BERNARDOS: 9:20 horas.
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.
COCA: 8:00 horas.
FUENTESAUCA: 8:30 horas.
LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10 y 9:00 horas.
NAVAS DE ORO: 9:05 horas.
PALAZUELOS: 10:28; 12:48; 16:18 y 18:48 horas.
PRADENA: 9:45 horas.
RIAZA: 9:15 horas.
SACRAMENIA: 8:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 y 23:10 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00.
TORRECABALLEROS: 8:00; 10:00; 12:30; 16:00; 17:45 y 23:00h.
VALSAÍN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45 horas.

DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 16:20 horas.
AYLLON: 16:30 horas.
COCA: 16:45 horas.
FUENTESAUCA: 17:55 horas.
LABAJOS: 15:45 horas.
NAVA DE LA ASUNCION: 16:50 horas.
NAVAFRIA: 17:45 horas (por el cruce)
NAVAS DE ORO: 16:40 horas.
NARROS DE CUELLAR: 16:30 horas.
PALAZUELOS: 12:15; 16:15; 20:15 horas.
RIAZA: 16:45 horas.
SACRAMENIA: 17:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 11:00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 horas.
TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.
VALSAÍN: 10:50; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45.

LA SEÑORA

D^a Evarista Calvo Rubio

VIUDA DE CANALES

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 22 de octubre de 2011

A los 103 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hijos, Pedro, María-Paz, Antonio y José Enrique Canales Calvo; hijos políticos, Carmen Escudero, Lázaro Salout, Pilar Gaitero (†) y Puri Muñoz; nietos, María-Sol, María-Carmen, Begoña, Felipe, María-Paz, Almudena y Arancha; biznietos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 24, a las 9:30 horas en la iglesia parroquial de San José Obrero; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia crematorio Santa Teresa donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar el día 26, a las 19:30 horas en la iglesia parroquial de San José Obrero.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

LA SEÑORA

D^a Benedicta Gil González

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 23 de octubre de 2011

A los 89 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hijas, Aurora, Julia, Pilar y Nina Gil Gil; hijos políticos, Mariano Cid, Atilano Monterrubio, Juan Manuel de Antonio y Jesús Muñoz; nietos, biznietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 24, a las 10:30 horas en la iglesia parroquial de San José Obrero; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 25, a las 19:30 horas, en la iglesia parroquial de San José Obrero.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

LA SEÑORA

D^a Teófila Gómez de Lucas

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 22 de octubre de 2011

A los 97 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hijas, Celsa Calvo Gómez y Carmen de las Eras González; hijos políticos, nietos, biznietos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 24, a las 19:00 horas en la iglesia parroquial de La Trinidad; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia crematorio Santa Teresa donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 25, a las 20:00 horas en la iglesia parroquial de La Trinidad.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

EL SEÑOR

D. Manuel-Eugenio Velasco Bautista

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 23 de octubre de 2011

A los 95 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, Pascuala Napal Garde; hermana, María-Dolores; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 24, a las 16:00 horas en la iglesia parroquial de San Lorenzo; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia crematorio Santa Teresa donde el cadáver será incinerado.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

Agencia Funeraria Santa Teresa

TRABAJAMOS EN TODA LA PROVINCIA

Atención y servicio permanente 24H.

Tfnos. Directos 24 H.

902 022 324

921 430 028

921 425 810

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

Aldeas Infantiles SOS

Un hogar y un futuro para 2.716 niños en España y Latinoamérica.

Asóciate o haz un donativo: 902 33 22 22

www.aldeasinfantiles.es

Aldeas Infantiles SOS de España

AUTOBUSES

DE LUNES A VIERNES LABORABLES

SEGOVIA	CANTALEJO	ARANDA
13:00H	13:50H	14:45H
18:15H	19:00H	20:00H
SEGOVIA	CANTALEJO	SEPULVEDA
12:00H	12:50H	13:30H
14:00H	14:50H	15:30H
18:15H	19:00H	19:25H
SEGOVIA	CANTALEJO	ARANDA
19:15H	20:00H	(SOLO VIERNES LECTIVOS)
SEGOVIA	BOCEGUILLAS	
14:00H	15:35H	
SEGOVIA	CANTALEJO	
21:00H	21:50H	
(SOLO VIERNES LECTIVOS)		

SABADOS

SEGOVIA	CANTALEJO	ARANDA
13:00H	13:50H	14:45H
SEGOVIA	CANTALEJO	SEPULVEDA
14:00H	14:50H	15:30H
SEGOVIA	CANTALEJO	
18:00H	18:50H	

DOMINGOS

SEGOVIA	CANTALEJO	ARANDA
13:00H	13:50H	14:45H
19:30H	20:20H	

 | ARANDA | CANTALEJO | SEGOVIA | |-----------|-----------|---------| | 7:00H | 7:50H | 9:05H | | 16:30H | 17:10H | 18:05H | | SEPULVEDA | SEGOVIA | | | 7:15H | 8:40H | | | CANTALEJO | SEGOVIA | | | 9:30H | 10:30H | | | SEPULVEDA | CANTALEJO | SEGOVIA | | 9:30H | 10:10H | 11:05H | | CANTALEJO | SEGOVIA | | | 15:00H | 16:00H | | | ARANDA | CANTALEJO | SEGOVIA | | 16:30H | 17:10H | 18:10H | | ARANDA | CANTALEJO | SEGOVIA | |-----------|-----------|---------| | ----- | 09:30H | 10:30H | | 10:00H | 10:45H | 11:45H | | ----- | 16:45H | 17:45H | | SEPULVEDA | SEGOVIA | | | 7:15H | 7:40H | | | ARANDA | CANTALEJO | SEGOVIA | |--------|-----------|---------| | 17:30H | 18:05H | 19:10H | |

LOS HORARIOS SON APROXIMADOS PUDIENDO SUFRIR ALTERACIONES

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y VALLADOLID

Segovia - Cuéllar - Valladolid			Valladolid - Cuéllar - Segovia		
De lunes a viernes					
R D 5:55	6:45	8:05		D S 6:00	6:35 7:45
6:45	7:45	8:40		6:45	7:35 8:35
* 7:45	8:45	9:40		* 7:45	8:35 9:45
9:00	9:55	10:50		9:00	9:50 10:50
D 9:00	9:40	10:30		D 9:00	9:40 10:30
# 11:00	11:55	12:50		# 11:00	11:50 12:50
12:00	12:55	13:50		12:00	12:50 13:50
* # 13:00	13:55	14:50		# * 13:00	13:50 14:50
14:00	14:55	16:00		14:00	14:50 15:50
15:00	15:55	16:50		15:00	15:50 16:50
D 15:00	15:40	16:30		D 15:00	15:40 16:30
16:00	16:40	17:30		16:00	16:40 17:30
17:00	17:55	18:50		17:00	17:50 18:50
D 17:00	-	18:30		D 17:00	- 18:30
18:00	18:55	19:50		18:00	18:50 19:50
# 19:00	19:55	20:50		# 19:00	19:50 20:50
+ * 20:00	20:55	21:50		/ # 20:00	20:50 21:50
# 21:00	21:55	22:50		# 21:00	21:50 22:50
Sábados					
6:45	7:45	8:40		6:45	7:35 8:35
* 9:00	9:55	10:50		* 9:00	9:50 10:50
11:00	11:55	12:50		11:00	11:50 12:50
* 13:00	13:55	14:50		* 13:00	13:50 14:50
15:00	15:55	16:50		15:00	15:50 16:50
* 17:00	17:55	18:50		* 17:00	17:50 18:50
19:00	19:55	20:50		19:00	19:50 20:50
21:00	21:55	22:50		21:00	21:50 22:50
Domingo y festivos					
-	8:00	8:50		* 9:00	9:50 10:50
* 9:00	9:55	10:50		11:00	11:50 12:50
11:00	11:55	12:50		* 13:00	13:50 14:50
* 13:00	13:55	14:50		* 17:00	17:50 18:50
L	16:00	16:50		19:00	19:50 20:50
* 17:00	17:55	18:50		L 20:00	- 21:30
19:00	19:55	20:50		21:00	21:50 22:50
21:00	21:55	22:50		23:00	23:50 -
R: Recorrido Campus #: Ruta y directo *: Pasan por El Henar y Santiago del Arroyo					
+: Julio y agosto solo hasta Navalmanzano			/: Julio y agosto sólo hasta Arrabal		
D: Directos lectivos de octubre a junio			S: Sólo en Cuellar - Navalmanzano y Carbonero		
L: Sólo días lectivos de octubre a junio			* Pasan por El Henar		

ANUNCIOS BREVES

921 46 12 12

EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia
publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR TELÉFONO 921 46 12 12

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,50 € + 18 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 10,75 € + 18 % IVA

TRABAJO

SE NECESITA recepcionista para hotel en Segovia. Imprescindible inglés. Labores de recepción y limpieza. 652187958.

SE NECESITAN vigilantes de seguridad. Incorporación inmediata. Trabajo estable. 634663722

EMPRESA LIMPIEZA busca personal valoramos experiencia limpieza de obra. 651594248.

SE PRECISAN montadores para fachadas. Obras en toda España. 905445425.

NECESITO MECÁNICO con experiencia para Segovia enviar curriculum a mecanicos333@gmail.com

SE NECESITA dependientes-as, disponibilidad horaria, buena presencia 685625993

PLATAFORMA AMPLIA plantilla, necesita teleoperadores-as 651964278

INCORPORACIÓN DE operarios-as para cubrir varios puestos 689328317

MECANICOS PARA trabajar en talleres públicos. También personal de apoyo. Carnet en vigor. 983293157.

JARDINEROS SIN experiencia en Ayuntamientos. 983305096.

OBRA PUBLICA precisa incorporar personal de diferentes gremios. Trabajo bien pagado. Interesados llamar al 983210400.

BUSCAMOS COMERCIALES, campaña determinada, grandes beneficios, cobro semanal. Infórmese gratuitamente 900505338. info@nepalpublicidad.com

VENTAS

SE VENDE GARAJE, Jardín de San Roque, 12.000 € Teléfono: 639718298

LEÑA OLIVO seca peso garantizado. 670598778.

VENDO LEÑA de pino partida. Fuente el Olmo de Fuentidueña. 609149808

RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SUPER NOVEDAD Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812

ANGY DIVINA rubia. 23 añitos. Cariñosa. Cumple tus fantasías. 603531492

CUBANA, 140 Pecho. Trios, lesbico. Francés natural. Desde 40 €€ 646223042.

SUPERNOVEDAD TRAVESTI. Anne mulata. Superfemenina. 140 pecho. 20 real. 615708821.

CAMILA MADURITA. Rubia vi-ciosa. Dispuesta. Francés completo. Griego profundo. 689204610.

CONTACTOS

RECIENTE DIVORCIADA. Atractiva. Rica. Busco sexo. Pago yo. 636366297.

BUSCO CABALLEROS altos ingresos acompañando millonarias cachondas. 678142205. 678142360.

803 553 652

¡¡Pruébame...!!

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

CITAS RÁPIDAS

¡QUEDA EN DIRECTO!

SI ERES CHICA 902 190 880

806 416 211

Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años ATS S.A. -Apdo. de Correos 18070-28080 Madrid

CONTACTOS REALES SOLO CHICOS

803 423 507

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid

PUNTO DE ENCUENTRO

Chicas 902 190 880

Conoce gente de tu ciudad

Chicos 806 416 211

Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años ATS S.A. -Apdo. de Correos 18070-28080 Madrid

TAROT

GABRIEL

"Gracias a mis dones he ayudado a miles de personas"

806 404 664

Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.



Te abrimos la puerta de tu nueva vivienda

En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda, alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...

Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado son su mejor herramienta comercial.



Departamento de Publicidad
921 43 72 61

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

EL ADELANTADO.com

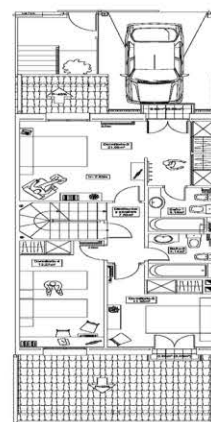
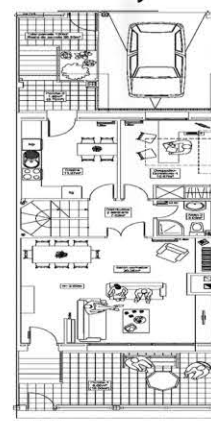
ARCO
arco-ramirez.com
921471474

**La Granja
Campo
de Polo**

**SEGUNDA FASE
A LA VENTA**

**OFERTA
40%
DESCUENTO**

CHALETs
de 300 m², con semisótano y buhardilla para taller, oficina, garaje, bodega, sala de juegos, estudio, etc.



**VISITE
CHALET PILOTO**

RAMIREZ T

CALIDAD

C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO
arco-ramirez.com



**Somos una
librería especial...**

En AIDA Books & More vendemos libros donados, los beneficios obtenidos por la venta se destinan íntegramente a proyectos solidarios de AIDA, Ayuda, Intercambio y Desarrollo.

**y necesitamos
voluntarios**

Si tienes un rato libre ayúdanos en nuestra librería.
C/ Marqués del Arco, nº26. 40003 - Segovia.
Más info: Tel: 921 46 22 68.
aidabooks@ong-aida.org

EL TIEMPO



El sol sale a las 08:37 y se pone a las 19:23

NUEVA 26/10 CRECIENTE 02/11 LLENA 10/11 MENGUANTE 18/11

 Toda la información sobre
nuestros trenes en tu móvil

renfe.mobi

 www.renfe.com
902 320 320

EN SEGOVIA

CAMBIO CLIMÁTICO: ¿Aumentarán los fenómenos extremos en España?

Si el calentamiento global se acelera podría suponer en España un incremento de las lluvias torrenciales, las olas de calor y de la salinidad del Mediterráneo.



Servicios Audiovisuales de Meteorología. www.activamultimedia.com

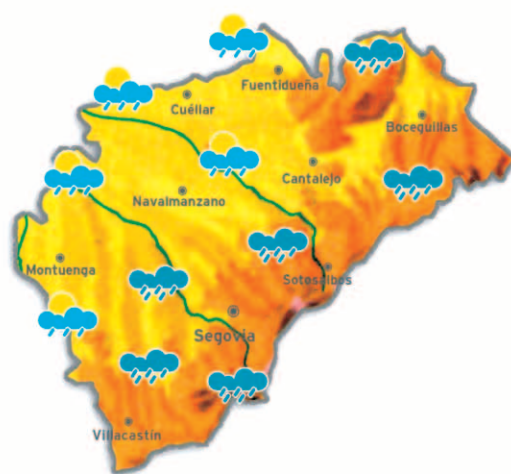
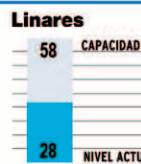
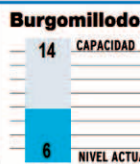


HOY


 17° MÁX.
14° MÍN.

Lluvia

Lloverá a lo largo de la jornada del lunes. Por la noche habrá gran número de nubes. En la Sierra de Guadarrama se abrirán grandes claros por la noche. Temperaturas sin cambios. Mínimas alrededor de 14°C, máximas en torno a 17°C. Vientos fuertes del sur rolando a oeste y disminuyendo a moderados por la tarde.

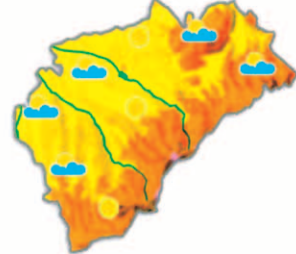

 NIVELES
DE LOS
EMBALSES
Últimos datos
disponibles


MAÑANA


 13° MÁX.
6° MÍN.

Pocas nubes

Los cielos estarán parcialmente nubosos la mañana del martes. Por la tarde el cielo estará poco nuboso, y por la noche, intervalos de nubes altas. Temperaturas en moderado descenso.



MIÉRCOLES


 11° MÁX.
4° MÍN.

Cubierto de nubes altas y medias

Presencia de nubes finas la mañana del miércoles. Por la tarde el cielo estará cubierto de nubes altas y medias, y por la noche se esperan lluvias efímeras. Ligera bajada de temperaturas.



VIENTO 43 km/h	RAYOS UV Índice de radiación moderado 16°	SENSACIÓN TÉRMICA
DIRECCIÓN Oeste	COTA DE NIEVE 2500 m	POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 90%

EN ESPAÑA

HOY

Un frente muy activo barrerá la península, dejando lluvias abundantes en el centro, oeste peninsular y Ceuta. Llegarán más dispersas a la vertiente mediterránea. También afectarán a las Canarias. Temperaturas a la baja.



MAÑANA

El frente dejará las últimas lluvias en Baleares. Entrarán chubascos en Galicia y las comunidades cantábricas. También podría escaparse alguno en la Meseta norte y en las Canarias. En el resto, más sol. Ambiente más frío.

MIÉRCOLES

Entrada de una nueva borrasca atlántica, acompañada de fuertes vientos del sur. Habrá lluvias localmente intensas en Portugal. Se extenderán por el noroeste peninsular a lo largo del día. Temperaturas con pocos cambios.

TEMPERATURAS
PREVISTAS PARA HOY

	MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN
A Coruña	17°	14°	Cáceres	19°	15°	Guadalajara	15°	13°	Madrid	17°	14°	Pontevedra	17°	13°
Albacete	19°	14°	Cádiz	21°	19°	Huelva	22°	19°	Málaga	20°	17°	S. Sebastián	20°	17°
Alicante	21°	18°	Castellón	20°	17°	Huesca	18°	12°	Melilla	24°	19°	Salamanca	18°	13°
Almería	21°	19°	Ceuta	22°	16°	Jaén	19°	16°	Murcia	22°	18°	S.C. Tenerife	26°	20°
Ávila	17°	11°	Ciudad Real	18°	12°	Las Palmas	27°	21°	Ourense	19°	8°	Santander	20°	17°
Badajoz	20°	17°	Córdoba	21°	16°	León	13°	7°	Oviedo	15°	10°	Segovia	17°	14°
Barcelona	20°	17°	Cuenca	15°	13°	Lleida	20°	12°	Palencia	14°	8°	Sevilla	21°	16°
Bilbao	20°	15°	Girona	21°	11°	Logroño	17°	13°	Palma	26°	18°	Soria	15°	7°
Burgos	15°	12°	Granada	17°	11°	Lugo	15°	13°	Pamplona	17°	13°	Tarragona	21°	14°



	MÁX	MÍN
Amsterdam	15°	4°
Atenas	14°	11°
Belgrado	16°	10°
Berlín	9°	2°
Berna	15°	4°
Bruselas	18°	6°
Bucarest	11°	5°
Estocolmo	8°	4°
Londres	17°	13°
Moscú	5°	0°
París	20°	12°
Praga	13°	5°
Roma	19°	8°
Varsovia	7°	3°

EN EUROPA

HOY

Cambio de tiempo con la llegada de una borrasca por el oeste de Galicia. Llevará asociado un sistema frontal bastante activo. Tras él soplarán fuertes vientos del noroeste, arrastrando aire frío.

BONOLOTO

Lunes 17 de octubre

 2 - 11 - 25 - 26 - 39 - 45
Complem. 43 - R: 1

Martes 18 de octubre

 9 - 11 - 13 - 17 - 28 - 47
Complem. 37 - R: 4

Miércoles 19 de octubre

 3 - 7 - 24 - 39 - 41 - 43
Complem. 19 - R: 9

Viernes 21 de octubre

 7 - 15 - 23 - 34 - 41 - 48
Complem. 10 - R: 7

LOTería PRIMITIVA

Jueves 20 de octubre

1 18 30 32 42 44

Complem. 8 Reintegro 2

LOTería PRIMITIVA

Sábado 22 de octubre

16 19 30 32 36 47

Complem. 11 Reintegro 2

GORDO PRIMITIVA

Domingo 23 de octubre

6 11 13 15 53

Nº Clave (Reintegro) 1

EUROMILLONES

Martes 18 de octubre

 18 - 23 - 37 - 46 - 48
Estrellas 2 - 10

Viernes 21 de octubre

 2 - 19 - 33 - 37 - 46
Estrellas 5 - 8

EL 7/39

Jueves 20 de octubre

5 8 12 22 25

29 34 Reintegro 3

Domingo 23 de octubre

4 16 20 25 26

29 31 Reintegro 3

ONCE

Domingo 23 de octubre

Serie: 042

76835

Sábado 22 de octubre 76974

Viernes 21 de octubre 16366

Jueves 20 de octubre 58257

Miércoles 19 de octubre 28734

Martes 18 de octubre 65431

Lunes 17 de octubre 88938

SUPER ONCE
DE LA ONCE

Domingo 23 de octubre

6	21	23	34	35
36	37	39	40	41
44	52	56	58	60
68	69	74	76	80



Restaurante Lago

Por el éxito obtenido durante los meses de Agosto y Septiembre, con los productos ofrecidos en la prensa de nuestros especiales pescados y mariscos, continuamos ofreciendo además la Almeja de Carril, Ostra de Arcade, nécora y centolla Gallegas y un largo etc.,

más una campaña de **Jamón Ibérico de Bellota Pura** (Denominación de Origen) al increíble precio de

 18€
ración

Necesitamos
tu
Sangre



¡...VEN

Vente a donar



HERMANDAD DE
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)

 **921 46 14 39**

|LOS CINCO MÁS VISTOS DEL MES|

Pleno liderazgo de audiencia para la Cadena Pública gracias a la serie *Águila Roja* de producción propia, el fútbol y los informativos.

PROGRAMA	ESPECTADORES	SHARE	CADENA
1. ÁGUILA ROJA	6.249.000	30,3%	TVE 1
2. ÁGUILA ROJA	5.971.000	30,5%	TVE 1
3. ESPAÑA-ESCOCIA	5.774.000	35,8%	TVE 1
4. TELEDIARIO 2	4.828.000	30,1%	TVE 1
5. EL TIEMPO 2	4.384.000	22,3%	TVE 1

|DESTACADOS Y BREVES|

Fernando declara su amor a Sara, en ‘Bandolera’

Sara recibe la visita de Fernando del Caz que, animado tras una dura conversación con su madre, ha decidido dar el gran paso y declarar su amor a la joven empresaria. Flor, en su cruzada anti taurina, se siente algo decepcionada por su amiga Sara. **ANTENA 3. 16,15 HORAS**



‘C.S.I. Miami’ aborda nuevas investigaciones e intrigas

Brad Webb disfruta de una tranquila jornada de pesca en su barca en el canal, cuando descubre a Shane Newson, un joven afroamericano que pretende lanzarse desde lo alto de un puente. **TELECINCO. 22,00 HORAS**

Humor y risas con ‘Mucho que perder, poco que ganar’

El concurso de la sobremesa de la La Sexta trae el humor de la mano de su presentadora, Anabel Alonso, y los protagonistas invitados. El espacio les hará superar las pruebas más disparatadas para terminar nombrando al gran *Loser*. **LA SEXTA. 15,30 HORAS**



Más famosos participan en la semana de ‘Atrapa un millón’

El concurso que presenta Carlos Sobera estrena hoy la quinta edición diaria de especiales protagonizada por personajes famosos. Entre ellos estarán Sandra Daviú, Pastora Vega o Julio Iglesias Jr. **ANTENA 3. 19,45 HORAS**

13TV estrena hoy ‘Te damos la mañana’, con Inés Ballester

Ballester conducirá el primer magacín matinal de la cadena, *Te damos la mañana*, de lunes a viernes. Actualidad, salud, moda, tertulia, cocina, corazón, sucesos, belleza y consumo son algunas secciones del espacio.



tve1

06:00	Noticias 24 horas
06:30	Telediario matinal
09:00	Los desayunos de TVE
10:15	La mañana de La 1
14:00	Informativo territorial
14:30	Corazón. Con Anne Igartiburu
15:00	Telediario 1. Con Ana Blanco
16:05	El tiempo
16:15	Amar en tiempos revueltos
17:05	La fuerza del destino
17:45	Eva luna
18:10	Amar de nuevo
19:00	+Gente
21:00	Telediario 2. Con Pepa Bueno y Sergio Sauca
22:05	El tiempo
22:15	Águila Roja. Serie
23:40	Terremoto en Nueva York. Miniserie
02:20	La noche en 24 horas

tve2

10:00	La aventura del saber
11:00	En movimiento
11:30	Mundos de agua
12:00	Grandes documentales
12:50	Para todos La 2
14:30	Archivos Antología
15:35	Saber y ganar
16:00	Grandes documentales
17:55	Documentales culturales
18:55	Biodiario
19:00	Pequeños universos
19:30	Para todos La 2
20:00	Mi reino por un caballo
20:30	Zoom tendencias
20:45	Cámara abierta
21:00	Documentales culturales
22:00	Cine de La 2. <i>El albergue rojo</i>
23:30	La 2 Noticias
00:00	Cine. <i>En penumbra</i>
01:25	Conciertos de Radio 3
01:55	Buscamundos
02:50	Musical.es



cuatro

09:00	Espejo público. Con Susanna Griso
12:15	Karlos Arguiñano en tu cocina
12:45	La ruleta de la suerte
14:00	Los Simpson. Serie. Doble capítulo
15:00	Antena 3 Noticias 1
15:40	Deportes
16:00	El tiempo
16:15	Bandolera
17:15	El secreto de Puente Viejo
18:30	¡Ahora caigo! Concurso
19:45	Atrapa un millón.
21:00	Antena 3 Noticias 2
21:35	Deportes
21:40	El tiempo
21:45	El hormiguero 3.0
22:30	Cine. <i>La lista</i>
00:45	Cine. <i>Una noche de música y amor</i>
02:15	Adivina quién gana

08:15	Top gear
10:15	Alerta cobra
12:30	Las mañanas de Cuatro. Con Marta Fernández
14:00	Noticias Cuatro. Con Hilario Pino
14:50	Deportes Cuatro. Con Manu Carreño
15:45	Castle. Serie
17:45	No le digas a mamá que trabajo en la tele
19:00	¡Allá tú! Con Jesús Vázquez
20:00	Noticias Cuatro. Con Roberto Arce
20:45	Deportes Cuatro. Presentado Lara Álvarez
21:30	Frikiliks. Estreno
22:30	Uno para ganar.
00:15	Diario de... Mercedes Milá
02:15	Ciudades del pecado. Montreal y Budapest



06:30	Informativos Telecinco. Con Concha García Campoy
09:00	El programa de Ana Rosa
12:45	Mujeres y hombres y viceversa. Con Emma García
14:30	De buena ley. Con Sandra Barneda
15:00	Informativos Telecinco
15:45	Sálvame diario. Con Jorge Javier Vázquez
20:00	Pasapalabra. Con Christian Gálvez
21:00	Informativos Telecinco. Con Pedro Piqueras
22:00	C.S.I. Miami. Serie
22:45	C.S.I. New York <i>La planta 34</i> . Estreno
23:45	C.S.I. Miami. Tres capítulos
02:45	Locos por ganar



08:10	Este es mi barrio
09:05	Crímenes imperfectos
10:30	Crímenes imperfectos. Historias criminales
11:25	Crímenes imperfectos. Ricos y famosos
12:25	Al rojo vivo. Debate
13:55	La Sexta Noticias. Informativo
15:00	La Sexta Deportes
15:30	Mucho que perder, poco que ganar. Entretenimiento
16:30	Navy: Investigación criminal. Serie
19:30	La Sexta Noticias
20:55	La Sexta Deportes
21:30	El Intermedio. Entretenimiento
22:25	Cine <i>X-men</i>
00:15	Entrevista conel vampiro



07:30	CYLTV Noticias
09:00	Nuestras Cortes
09:30	Made in Castilla y León
10:00	Aquí, mi familia
11:00	La fea más bella.
11:40	Especial Seminci
12:00	A vivir bien. Directo.
14:30	CYLTV Noticias.
15:30	Cine. <i>El sheriff de Dodge City</i>
17:30	Castilla y León 25. Concurso
18:00	En casa con Cristina. Magacín social. Directo.
20:00	CYLTV Noticias
21:00	Rex. Serie
22:00	Castilla y León en el mundo. <i>Liverpool, Manchester, Guatemala y el norte de Alemania</i>
00:00	CYLTV Noticias
00:45	Palabras a medianoche
01:15	Especial Seminci
01:35	Inspector Wolf. Serie.



07:30	Documental
08:30	Castilla y León mix
10:30	Programa de cocina
11:00	Programación local
13:00	Teleserie. Drama
14:00	La 8 Noticias
14:30	Sal y pimienta
15:00	Teleserie
15:30	La 8 Noticias. R.
16:00	Castilla y León Mix
18:00	Teleserie
19:00	Teleserie
19:30	Especial Seminci
	Resumen de la Semana Internacional de Cine de Valladolid
20:00	Documental
20:25	Fútbol Sala. Resumen de los mejores momentos de la Liga Nacional.
21:00	La 8 Noticias
21:30	Programación local
23:30	La 8 Noticias. R.
00:00	Programaciónde noche



intereconomía|tv

08:00	Otro gallo cantaría
10:00	Informativo de las 10,00
10:30	Teletienda
11:00	Más vivir
12:00	Informativo de las 12:00
12:30	Dando caña. Espacio de debate acerca de diversos asuntos de la actualidad
14:58	El telediario de Intereconomía
15:40	Deportes
16:00	De película
18:00	De película
20:30	El telediario de Intereconomía
21:35	Los clones. Espacio de humor
22:00	El gato al agua. Debate político
00:00	Punto pelota. Espacio de debate sobre asuntos futbolísticos presentado por Josep Pedrerol

tdp

06:00	Hockey Patines Supercopa
07:30	Waterpolo Liga
08:30	Balonmano Liga
10:00	Tenis ATP 250 torneo
12:00	Baloncesto Liga ACB 4ª jornada
13:45	Gimnasia artística
16:30	Motociclismo Cpto. Mundo Velocidad GP Malasia
19:30	Directo programa Conexión Teledeporte
20:30	Balonmano Liga de Campeones
21:00	Hockey Patines OK Liga Primera jornada
	C.E. Noia Freixenet-C.P. Voltregà
22:45	Vela Eurosaf High
23:00	Londres 2012
23:30	Gimnasia artística Cpto. Mundo Final aparatos
02:15	Atletismo. Serie Corre
02:35	Baloncesto Liga Española
04:00	Tenis homenaje A. Gimeno



clan

08:30	El círculo
09:30	Buenos días, Madrid
11:30	¿Qué comemos hoy?
12:05	Walker Texas Ranger
12:55	Alto y claro
14:00	Telenoticias
15:00	Deportes
15:20	El tiempo
15:40	Cifras y letras
16:20	Cine western. <i>Con furia en la sangre</i>
18:30	Madrid directo
19:40	Madrilesños por el mundo
20:30	Telenoticias
21:30	Deportes
21:50	El tiempo
22:00	Madrilesños por el mundo. <i>Macao y Philadelphia</i>
00:00	Diario de la noche. Con Ana Samboal
01:00	Territorio comanche. Magazine presentado por Cristina Tárrega
02:30	Shield: al margen de la ley

07:45	Dora la exploradora
08:30	El ti vivo mágico
09:10	Caillou
10:15	Los hermanos Koala
11:30	Fam Boy y Chum Chum
12:35	Sandra, detective de cuentos
13:30	George de la Jungla
14:15	Pokémon
15:00	Angus y Cherly
16:00	Fam Boy y Chum Chum
17:00	Chuggington
17:45	El cristal de Gawayn
18:00	Lazy Town
19:00	Pokémon
20:00	Angus y Cherly
21:15	Los pingüinos de Madagascar
22:00	Icarly
22:45	Bob Esponja
23:10	Hércules
23:30	Embrujadas
01:15	Águila Roja
03:50	Cuéntame cómo pasó

*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.



ESTAMOS DE VUELTA
RECUPERA TU FORMA

Gimnasio
Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22



Más que una librería... mucho más que libros...
más fácil que nunca...y en Segovia.

Ven a vernos y
te contaremos más...

www.ong-aida.org
C/Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921462268

series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de ficción

★★	Castle	15:45	Cuatro	Suspense
★★★	Amar en tiempos revueltos	16:15	TVE 1	Drama
★★	Navy: investigación criminal	16:30	La Sexta	Intriga
★★	El secreto de Puente Viejo	17:15	Antena 3	Drama
★★★	Águila Roja	22:15	TVE 1	Aventuras
★★★	C.S.I. Miami	22:00	Telecinco	Suspense
★★★	C.S.I. Nueva York	22:45	Telecinco	Suspense

15:45 **Castle** (CUATRO) ★★

En el capítulo de esta tarde de *Castle*, titulado *Pizza mortal*, el cadáver de un periodista aparece dentro del horno de una pizzería. Los agentes Castle y Beckett deberán resolver el caso y descubrirán ciertos secretos de las pizzerías de la zona, como que los establecimientos de la zona de este tipo compiten entre sí por tener la mejor pizza y por vender a más clientes.



16:30 **Navy: investigación criminal** (LA SEXTA) ★★

Más casos de *Navy: Investigación criminal*. En el primer capítulo de la tarde, la directora Shepard se verá obligada a apartar a todo el equipo de un caso en el que estaban trabajando. Además, el NCIS investigará la muerte de una supermodelo. Lo que en un principio parecía un suicidio, puede que no sea tal... En el último episodio, Gibbs deberá salvar a dos de sus compañeros.

17:15 **El secreto de puente viejo** (ANTENA 3) ★★

En el episodio de esta tarde, Pepa asiste al levantamiento del cadáver de Matilde. La autopsia desvela que la muerte se produjo por culpa de una ingesta excesiva de setas alucinógenas, y Pepa cree que Francisca está detrás de todo el asunto. A pesar de los consejos de Flora, Pepa quiere desenmascarar a Francisca.



22:15 **Águila Roja** (TVE 1) ★★

Empiezan a desaparecer niños de varios orfanatos de la villa. Los hombres del Cardenal se encargan de secuestrarlos para darles un destino cruel. Águila Roja y Sátor deberán averiguar qué ha sido de ellos. Mientras, el Comisario descubre que la que viajaba en el baúl robado no era Mariana, sino Lucrecia. Catalina escucha la conversación y se entera de que la Marquesa está en la caja que ella enterró con Cipri.

22:45 **C.S.I. Nueva York**

(TELECINCO) ★★

En el capítulo de estreno de hoy, Danny Messer y su hija Lucy se encuentran en poder de Shane Casey, un peligroso criminal. La angustiada situación llega a su fin cuando Lindsay, la esposa del forense, acaba con la vida de Shane. Cinco meses después, Lindsay recibe una condecoración por su acción en una ceremonia a la que acuden Mac Taylor y los demás forenses.



deporte

butaca deportiva

Polideportivo. Programa. 'Marca Center'	13:00, 17:00 y 20:00	Marca TV
Fútbol. Liga Rusa. Dinamo de Moscú-Rubin Kazan	18:00	Gol TV
Polideportivo. Programa. 'Conexión Teledeporte'	19:30	Teledeporte
Fútbol. Programa. 'El día después'	20:30	Canal + 1
Hockey Patines. Noia Freixenet-Voltegá	21:00	Teledeporte

19:30 **Polideportivo: 'Conexión Teledeporte'**

(TELEDEPORTE)

La actualidad del mundo del deporte queda repasada y analizada, un día más, en la pantalla de Teledeporte. Todo lo que ha dado de sí el fin de semana en la jornada de fútbol en el Campeonato Nacional de Liga y en el extranjero, toda la ACB y las últimas noticias deportivas a escena.



entretenimiento

butaca de programas

Mucho que perder, poco que ganar	15:30	La Sexta
¡Ahora caigo!	18:30	Antena 3
¡Allá tú!	19:00	Cuatro
Atrapa un millón	19:45	Antena 3
Pasapalabra	20:00	Telecinco
Frikiliks	21:30	Cuatro
El hormiguero 3.0	21:45	Antena 3
Castilla y León en el mundo	22:00	CYLTV

21:30 **Frikiliks** (CUATRO)

David Fernández, que encarnó al famoso Rodolfo Chikilicuatre, y Ana Morgade presentarán esta noche en el *access prime time* de Cuatro el espacio *Frikiliks*, especiales de humor que recogerán los mejores momentos de la actualidad televisiva y de Internet. El cómico y la excolaboradora de *Buenafuente* interpretarán respectivamente a *@Frikiloco* y *@Beibe81*, dos personajes que mostrarán con su particular sátira e ironía los mejores vídeos que han ido encontrando en televisión y en la red.



22:00 **Castilla y León en el mundo** (CYLTV)

Noche cargada de contrastes en *Castilla y León en el mundo*. Desde Hamburgo a Guatemala con parada en Liverpool y Manchester. De la mano de castellanos y leoneses, el programa muestra lo más singular de estos destinos, además de Bremen y Hanóver. De la capital del pop, Liverpool, al destino con más ambiente estudiantil en Manchester, pasando por Guatemala, una tierra con una historia de más de 2000 años, donde la ancestral civilización maya se funde con el siglo XXI.

películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

★★	El albergue rojo	22:00	La 2	Comedia
★★★	X-men	22:25	La Sexta	Fantástico
★★	La lista	22:30	Antena 3	Thriller
★	En penumbra	00:00	La 2	Drama

22:25 **X-men** (LA SEXTA) ★★

EEUU, 2000. 97 minutos. Director: Bryan Singer. Reparto: Hugh Jackman, Patrick Stewart, Ian McKellen, Anna Paquin, Halle Berry

En un futuro cercano, la humanidad comienza a ver aparecer una nueva raza: los mutantes. Dotados de extraños y variados poderes, están agrupados en dos bandos: los que abogan por la integración y el entendimiento con la humanidad, encabezados por el doctor Charles Xavier, y los que buscan el enfrentamiento con una raza que consideran inferior y que les odia.



cuartos de baño
fontanería
calefacción
azulejos
pavimentos

**C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'
40006 SEGOVIA**

sanitarios

FINANCIACIÓN
6 GRATUITA
meses
SUJETO A AUTORIZACIÓN BANCARIA

CALVO & MUNAR
DESDE 1902

Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602
• Fax 921 41 36 00
www.calvoymunar.com

LA ÚLTIMA | MATEO SANCHO CARDIEL / MADRID



Michelle Jenner y Rodolfo Sancho, protagonistas de la serie 'Isabel', durante un acto de presentación de su nuevo trabajo televisivo. / EFE

Cuando España no era España

TVE rueda 'Isabel', la historia de una niña que se convertiría en reina de Castilla y formaría con Fernando de Aragón lo que hoy es nuestro país

Isabel era una niña que el destino convertirá en reina de Castilla y Fernando un hombre de acción en el reino pobre de Aragón, pero de su sinergia nació lo que hoy conocemos como España, un proceso que TVE rueda con todo lujo de detalles e intrigas en su serie más ambiciosa, "Isabel". Michelle Jenner y Rodolfo Sancho se convierten, bajo la dirección de Jordi Frades, en los Reyes Católicos, pero desde ese punto de vista en el que no saben el lugar que ocuparán en la Historia de España. Así lo mostraron en el adelanto del primer capítulo en pleno Festival de San Sebastián el pasado septiembre.

Esta lujosa superproducción televisiva de Diagonal TV, cuya primera temporada tendrá 13 capítulos, ha hecho viajar al equipo desde el Alcázar de Segovia al Castillo de Arévalo, en Ávila, pasando por Madrid y Cáceres, donde se rodó la coronación de la reina acaecida en 1474.

"Estamos explicando una parte de su vida que no es de la que más se ha hablado en los libros. Es todo el proceso hasta que llega a ser reina, toda la intriga política", explica Jenner quien, como buena fan de "Los Tudor", se muestra encantada entre los terciopelos, las enaguas y los suntuosos peinados palaciegos.

Jenner, que prosigue su carrera ascendente en televisión tras "Los hombres de Paco" y quien en cine ha destacado este año con "No tengas miedo", llena a Isabel de candor, pero también del brío que le abrió paso en la Historia. Hija de Juan II de Castilla e Isabel de Portugal, hermana del infante Alfonso y hermanastra de Enrique IV, Isabel de Castilla tuvo que sobrevivir en un mundo de hombres y someter su vida personal a la responsabilidad de un pequeño reino que acabaría desembocando en el imperio más grande del siglo XV.

Pero si el conflicto de Isabel era el de hacerse respetar como reina, su futuro marido

sufiría más bien de lo contrario. "El conflicto de Fernando es que Aragón es pobre, entonces el reino muy tocado, muy amenazado por Francia. Él no quiere casarse, lo hace por sus padres y por el reino. Es un tipo de acción, que le dice a Isabel: 'Me voy a una batalla, quédate con estos locos aquí, que a mí la intriga de palacio no me va nada'", asegura Rodolfo Sancho. Su Fernando no es tan engolado como el de los cuadros de la época. "Es un salvaje, un guerrero un militar, un animal. Inteligente y manipulador, muy político", asegura quien intentará repetir en la pequeña pantalla el éxito de "La señora" y "Gavilanes".

TRIBUNA

EMILIO MONTERO HERRERO

Ministerio innecesario



LA ÚNICA ÁREA DE LA ACTIVIDAD HUMANA en la que el hombre es más eficaz que la mujer es en el empleo de la fuerza.

Creo que sin excepciones todos los mamíferos machos son más fuertes que las hembras.

Pero el empleo de la fuerza, que es indispensable para asegurar la supervivencia de los animales salvajes, y que también lo era para asegurar la del hombre en las primitivas agrupaciones humanas, deja de serlo a medida que el ser humano desarrolla su inteligencia, cualidad que tiene en exclusiva.

Y puesto que desde el principio la mujer fue consciente de que la fuerza no era su mejor baza desarrolló otras cualidades. Se inclinó hacia el razonamiento, la convicción, la reflexión, la persuasión. Cualidades que nos hacen más humanos, mejores y que nos señalan el camino de la perfección.

En lo que sí son superiores las mujeres es en su capacidad de dar vida. Y es que si vivimos es porque una mujer aceptó darnosla, no en un instante de pasión sino a lo largo de nueve meses de incomodidad y dolor.

Es obvio que en el resto de las cualidades que distinguen a la especie humana somos iguales hombres y mujeres. Tenemos las mismas facultades intelectuales: memoria, inteligencia y voluntad. Aunque respecto a la inteligencia algunos expertos sostienen que la inteligencia femenina y masculina son distintas. La masculina más abstracta y la femenina más concreta. La primera más teórica, más utópica, y la segunda más práctica. Desde luego, ninguna superior a la otra.

Todo este prefacio viene a cuento de la tan cacareada igualdad, que hasta necesita un ministerio que se esfuerza en demostrarla, cuando para mantener la igualdad ante la ley debería bastar con el Ministerio de Justicia.

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

tú cuentas

eladelantado.com

